

M. Lewis 14/6



THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Official Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

DIE PROVINSIE TRANSVAAL



Offisiële Roerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXXI.]

PRICE 5c.

PRETORIA, 13 JUNE
13 JUNIE 1962.

PRYS 5c.

[No. 2971.]

CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

No. 156 (Administrator's), 1962.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by paragraph (d) of section two of the Division of Land Ordinance, 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (d) in respect of the division of the remaining extent of Portion H of the farm Diamantaar No. 359, Reg. Div. I.O., District of Delareyville, in extent 102·6167 morgen as held by Deed of Partition No. 25800/1960 in favour of Theunis Jacobus Petrus Botha in a portion in extent approximately 16 morgen and a remainder in extent approximately 86·6167 morgen;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section two apply to such division.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fourth day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 9/38/16.

No. 157 (Administrator's), 1962.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by section forty-five of the Education Ordinance, 1953, that any provincial educational institution (other than a primary school) may be included in the First Schedule to the said Ordinance;

And whereas it is deemed expedient to include the Thabazimbise Hoërskool, situated in the School Board District of Rustenburg, in Part (A) of the First Schedule to the said Ordinance;

And whereas the provisions of section forty-five of the said Ordinance have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section forty-five of the said Ordinance, I hereby include the Thabazimbise Hoërskool, situated in the School Board District of Rustenburg, in Part (A) of the First Schedule to the said Ordinance.

Given under my hand at Pretoria on this Twenty-first day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.O.In. 1138—1

20—2710133

No. 156 (Administrateurs-), 1962.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by paragraaf (d) van artikel twee van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (d) toe te pas ten opsigte van die verdeling van die resterende gedeelte van Gedeelte H van die plaas Diamantaar No. 359, Reg. Afd. I.O., distrik Delareyville, groot 102·6167 morg, soos gehou kragtens Akte van Verdelingstransport No. 25800/1960 ten gunste van Theunis Jacobus Petrus Botha in 'n gedeelte groot ongeveer 16 morg en 'n restant, groot ongeveer 86·6167 morg;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdhede by genoemde paragraaf aan my verleent, hierby verklaar dat die bepalings van genoemde paragraaf (d) van artikel twee op sodanige verdeling van toepassing is.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
T.A.D. 9/38/16.

No. 157 (Administrateur's-), 1962.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal artikel vyf-en-veertig van die Onderwysordonnansie, 1953, bepaal dat enige provinsiale onderwysinrigting (uitgenome 'n laerskool) in die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie ingesluit kan word;

En nademaal dit dienstig geag word om die Thabazimbise Hoërskool, geleë in die Skoolraadsdistrik van Rustenburg in Deel (A) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie in te sluit;

En nademaal die bepalings van artikel vyf-en-veertig van genoemde Ordonnansie nagekom is;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my in artikel vyf-en-veertig van genoemde Ordonnansie verleent, hierby die Thabazimbise Hoërskool, geleë in die Skoolraadsdistrik van Rustenburg, in Deel (A) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie insluit.

Gegee onder my hand te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
T.O.In. 1138—1

No. 158 (Administrator's), 1962.

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas an application has been received for permission to establish the township of Bedfordview Extension No. 56 on Portion 534 (a portion of Portion 1 of Portion T of portion) of the farm Elandsfontein No. 90, Registration Division I.R., District of Germiston;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) of section twenty of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Second day of June, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/1904.

SCHEDULE.

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY HILDA TUDHOPE (MARRIED OUT OF COMMUNITY OF PROPERTY TO JOHN NUTTER TUDHOPE) UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 534 (A PORTION OF PORTION 1 OF PORTION T OF PORTION) OF THE FARM ELANDSFONTEIN NO. 90, REGISTRATION DIVISION I.R., DISTRICT OF GERMISTON, WAS GRANTED.

A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT.

1. Name.

The name of the township shall be Bedfordview Extension No. 56.

2. Design of Township.

The township shall consist of erven and a street as indicated on General Plan S.G. No. A. 5476/61.

3. Water.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

- (a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire fighting services, is available;
- (b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions—

(i) that before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

(ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant

No. 158 (Administrateurs), 1962.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Bedfordview Uitbreiding No. 56 te stig op Gedeelte 534 ('n gedeelte van Gedeelte 1 van Gedeelte T van gedeelte) van die plaas Elandsfontein No. 90, Registrasie-afdeling I.R., distrik Germiston;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel twintig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande bylae.

Gegee onder my hand te Pretoria, op hede die Tweede dag van Junie Eenduisend Negehonderd Twee-en-sesig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 4/8/1904.

BYLAE.

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEN DEUR HILDA TUDHOPE (BUITE GEMEENSKAP VAN GOEDERE GETROUD MET JOHN NUTTER TUDHOPE) INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 534 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE 1 VAN GEDEELTE T VAN GEDEELTE) VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN NO. 90, REGISTRASIE-AFDELING I.R., DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS.

A—STIGTINGSVOORWAARDES.

1. Naam.

Die naam van die dorp is Bedfordview Uitbreiding No. 56.

2. Ontwerpplan van die dorp.

Die dorp bestaan uit erwe en 'n straat soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.5476/61.

3. Water.

Die applikante moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorle, waarin vermeld word dat—

- (a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorstiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;
- (b) reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van water in (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word—

(i) dat die applikante 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanle voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;

(ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, en retikulasie van die water deur die applikante gedra moet word, en die applikante is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikante

to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;

- (iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six month's notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority.
- (c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of her obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in sub-paragraph (c) shall accompany the said certificate as an annexure thereto.

4. Sanitation.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

5. Electricity.

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval, a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

6. Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites.

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

7. Cancellation of Existing Conditions.

The applicant shall obtain the cancellation of the following conditions:—

- (i) Except with the written approval of the Administrator first had and obtained not more than one dwelling house, which shall mean a house designed for use as a dwelling for a single family together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection with the land, shall be erected on the land.
- (ii) Except with the written approval of the Administrator first had and obtained the land shall be used for residential and agricultural purposes only.

8. Demolition of Buildings.

The applicant shall at her own cost and to the satisfaction of the local authority cause the structures near the boundary of De Wet Street to be demolished.

'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word deur die plaaslike bestuur gedra moet word;

- (iii) dat die plaaslike bestuur daar toe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikante geldie vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;

- (c) die applikante geskikte waarborge aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die na koming van haar verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikante en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborge in subparagraph (c) genoem, moet tesame met die genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

4. Sanitaire dienste.

Die applikante moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voor lê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitäre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van vuilwater en vuilisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

5. Elektrisiteit.

Die applikante moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voor lê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

6. Begraafplaas-, Stortings- en Bantoe lokasieterreine.

Die applikante moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en Bantoe lokasi. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding daarvan deur die plaaslike bestuur beperk word nie.

7. Opheffing van bestaande voorwaardes.

Die applikante moet die opheffing verkry van die volgende voorwaardes:

- (i) Except with the written approval of the Administrator first had and obtained not more than one dwelling house, which shall mean a house designed for use as a dwelling for a single family together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection with the land, shall be erected on the land.
- (ii) Except with the written approval of the Administrator first had and obtained the land shall be used for residential and agricultural purposes only.

8. Sloop van geboue.

Die applikante moet op eie koste en tot voldoening van die plaaslike bestuur die strukture naby die grens van De Wetstraat laat sloop.

9. Street.

(a) The applicant shall form, grade and maintain the street in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority.

Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Board and the local authority.

(b) The street shall be named to the satisfaction of the local authority.

10. Endowment.

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of sub-section (1) of section *twenty-seven* or Ordinance, No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 16½ per cent (sixteen and a half per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section *twenty-four* of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicant's books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

11. Disposal of Existing Conditions of Title.

All erven must be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals.

12. Enforcement of Conditions.

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

B—CONDITIONS OF TITLE.**1. The Erven with Certain Exceptions.**

The erven with the exception of—

- (i) such erven as may be acquired for State or Provincial purposes; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Board, has approved the purposes for which such erven are required—

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

(A) General Conditions.

- (a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section *fifty-six bis* of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.

9. Straat.

(a) Die applikante moet, tot voldoening van die plaaslike bestuur, die straat in die dorp vorm, skraap en onderhou tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikante van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef na oorleg met die Dorperraad en die plaaslike bestuur.

(b) Die straat moet tot voldoening van die plaaslike bestuur 'n naam gegee word.

10. Skenking.

Die applikante moet, onderworpe aan die voorbeholdsbeplings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 16½% (sestien-en-'n-half persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikante verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgeda ingevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikante moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beample wat deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen is besit die reg om op alle redelike tye die applikante se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beample, moet die applikante alle sodanige boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige geldte gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding daarvan gemaak word in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

11. Afhandeling van bestaande titelvoorraades.

Die erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorraades en servitute, as daar is, met inbegrip van die voorbehou van mineraleregte.

12. Nakoming van voorraades.

Die applikante moet die stigtingsvoorraades nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorraades en ander voorraades genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikante van almal of enige van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaaam van persone te laat berus.

B. TITELVOORWAARDEN.**1. Die erwe met sekere uitsonderings.**

Die erwe uitgesonder—

- (i) erwe wat vir Staats- of Provinciale doeleindes verkry word; en
- (ii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur na raadpleging met die Dorperraad die doel waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;

is onderworpe aan onderstaande verdere voorraades:—

(A) Algemene voorraades.

- (a) Die applikante en enige ander persoon of liggaaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorraades en enige ander voorraades genoem in artikel *ses-en-vyftig bis* van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovermelde doel gedoen moet word.

- (b) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.
- (c) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.
- (d) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.
- (e) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.
- (f) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipe line or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.
- (g) Except with the permission in writing of the local authority the roofs of all buildings to be erected on the erf shall be of tiles, shingles, slates, thatch or concrete.

(B) Special purpose Erf.

In addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, Erf No. 306 shall be subject to the following condition:—

The erf shall be used solely for religious purposes and purposes incidental thereto or for such other purposes as may be permitted and subject to such conditions as may be imposed by the Administrator after reference to the Board and the local authority.

(C) Special Residential Erven.

The erven with the exception of the erf referred to in sub-clause (B) shall, in addition to the conditions set out in sub-clause (A) hereof, be subject to the following conditions:—

- (a) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved town-planning scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.
- (b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.
- (c) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is sub-divided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.

- (b) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die aantreklikhede van die omgewing benadeel nie.
- (c) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om, behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.
- (d) Uitgesonderd met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture op die erf aangehou of op stal gesit word nie.
- (e) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene mag op die erf opgerig word nie.
- (f) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat toe af te voer, is die eienaar van die erf verpligt om te aarvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloeи en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienars van erwe met 'n hoër ligging, vanwaar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, 'n eweredige aandeel van die koste moet betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.
- (g) Uitgesonderd met die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur, moet die dakke van alle geboue wat op die erf opgerig word van dakpanne, dakspane, leiklip, dekgras of beton wees.

(B) Erf vir spesiale doel.

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is Erf No. 306 onderworpe aan die volgende voorwaarde:—

Die erf moet uitsluitlik gebruik word vir godsdiestige doeleinades en doeleinades in verband daarmee of vir sodanige ander doeleinades as wat toegelaat word en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat opgelê word deur die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur.

(C) Spesiale woonerwe.

Die erwe, met uitsondering van dié in subklousule (B) genoem, is benewens die voorwaardes uiteengesit in subklousule (A) hiervan, aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, 'n plek van openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur sodanige ander geboue as waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.
- (b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.
- (c) Uitgesonderd met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as dit of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevvolglik gedeelte of gekonsolideerde gebied toegpas kan word.

- (i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R6,000;
- (ii) the main building which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.
- (d) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 40 feet from the boundary thereof abutting on a street.
- (e) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

2. Servitude for Sewerage and other Municipal Purposes

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

- (a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.
- (b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within 6 feet thereof.
- (c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

3. Definitions.

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

- (i) "Applicant" means Hilda Tudhope (married out of community of property to John Nutter Tudhope) and her successors in title to the township.
- (ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

4. State and Municipal Erven.

Should any erf acquired as contemplated in clause B 1 (i) and (ii) hereof come into the possession of any person other than the State or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be permitted by the Administrator after consultation with the Townships Board.

No. 159 (Administrator's), 1962.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town-planning Scheme No. 1, 1948 of the Town Council of Lydenburg was approved by Proclamation No. 206 of 1948, in terms of section forty-three of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931;

And whereas it is deemed expedient to amend the said Town-planning Scheme in certain respects;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section forty-six of the said Ordinance, I hereby declare that Town-planning Scheme No. 1, 1948, of the Town Council of Lydenburg is hereby amended

- (i) Die waarde van die woonhuis sonder inbegrip van die buitegeboue wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R6,000 wees.
- (ii) die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelykydig met, of vòòr, die oprigting van die buitegeboue opgerig word.

- (d) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word moet minstens 40 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.

- (e) Indien die erf omhein of op enige ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

2. Serwitute vir riolerings- en ander munisipale doeleindes.

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

- (a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituit vir riolerings- en ander munisipale doeleindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs slegs een van sy grense uitgesonder. 'n straatgrens, soos vasgestel deur die plaaslike bestuur.
- (b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voornoemde serwituitsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituit of binne ses voet daarvan geplant word nie.
- (c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rielhoofpypleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde serwituit grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voorname doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud, en verwydering van sodanige rielhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

3. Woordomskrywing.

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenis wat daaroor geheg word:—

- (i) "Applicant" beteken Hilda Tudhope (buitegemeenskap van goedere getroud met John Nutter Tudhope) en haar opvolgers tot die eiendomsreg van die dorp.
- (ii) "Woonhuis" beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir een gesin.

4. Staats- en munisipale erwe.

As enige erf wat verkry word soos beoog in klosule B 1 (i) en (ii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van die voorname voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad toelaat.

No. 159 (Administrateurs-), 1962.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, van die Stadsraad van Lydenburg by Proklamasie No. 206 van 1948, ingevolge artikel drie-en-veertig van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, goedgekeur is.

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde Dorpsaanlegskema in sekere opsigte te wysig.

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel ses-en-veertig van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, van die Stadsraad van Lydenburg hierby gewysig word soos aangedui op die skemas-klosules en kaart No. 3; in bewaring gehou deur die

as indicated in the scheme clauses and Map No. 3, filed with the Secretary of the Townships Board, Pretoria, and the Town Clerk, Lydenburg; this amendment is known as Lydenburg Town-planning Scheme No. 1/1.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fourth day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 5/2/38/1.

No. 160 (Administrator's), 1962.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas in terms of sub-section (3) of section *fourteen* of the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943, the Administrator may by proclamation diminish from time to time the area of jurisdiction of the Peri-Urban Areas Health Board;

And whereas it is deemed expedient to exclude the areas described in the Schedule hereto from the area of jurisdiction of the said Board in order to incorporate the areas so excluded in the Municipality of Krugersdorp;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (3) of section *fourteen* of the Peri-Urban Areas Health Board Ordinance, 1943, I do by this my Proclamation proclaim that the area of jurisdiction of the Peri-Urban Areas Health Board shall be diminished by the exclusion therefrom of the area described in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fourth day of May, One thousand Nine hundred and Sixty-two.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 3/2/18.

SCHEDULE.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—DESCRIPTION OF AREAS EXCLUDED.

(a) Beginning at the most western beacon of Portion 48 (Diagram S.G. No. A.7422/47) of the farm Sterkfontein No. 173—I.Q., Krugersdorp Magisterial District; proceeding thence generally eastwards along the boundaries of the following portions of the farm Sterkfontein No. 173—I.Q. in succession so as to include them in this area: the said Portion 48, Portion 47 (Diagram S.G. No. A.7421/47), the remaining extent (Road) of Portion G, Portion 46 (Diagram S.G. No. A.7420/47), Portion 45 (Diagram S.G. No. A.7419/47), Portion 44 (Diagram S.G. No. A.7418/47) and Portion 6 of portion (Diagram S.G. No. A.3284/19) to the north-eastern beacon of the last-named Portion 6; thence northwards, eastwards and southwards along the boundaries of Protea Ridge Agricultural Holdings (General Plan S.G. No. A.8480/51), so as to include them in this area, to the most southern beacon thereof, on the existing irregular northern boundary of the Municipal Area of Krugersdorp; thence generally westwards along the said existing irregular northern boundary of the Municipal Area of Krugersdorp to the most western beacon of Portion 48 (Diagram S.G. No. A.7422/47) of the farm Sterkfontein No. 173—I.Q., to the point of commencement.

(b) Beginning at the north-eastern beacon of Portion 1 (Diagram S.G. No. A.2556/19) of portion of the farm Paardeplaats No. 177—I.Q., Krugersdorp Magisterial District; proceeding thence eastwards along the northern boundary of the farm Paardeplaats No. 177—I.Q. to the north-eastern beacon thereof; thence generally southwards along the boundaries of the following portions of the farm Roodekrans No. 183—I.Q., in succession so as to include

Sekretaris van die Dörperraad, Pretoria, en die Stadsklerk, Lydenburg; hierdie wysiging staan bekend as Lydenburg-Dorpsaanlegskema No. 1/1.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
T.A.D. 5/2/38/1.

No. 160 (Administrateurs-), 1962.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal ingevolge subartikel (3) van artikel *veertien* van die Ordonnansie tot Instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, 1943, die Administrateur by Proklamasie die reggebied van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede van tyd tot tyd kan verklein;

En nademaal dit wenslik geag word om die gebiede omskryf in die bygaande Bylae uit die reggebied van genoemde Raad uit te sluit ten einde die gebiede aldus uitgesluit by die Munisipaliteit Krugersdorp in te lyf;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (3) van artikel *veertien* van die Ordonnansie tot Instelling van 'n Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, 1943, aan my verleen word, by hierdie Proklamasie proklameer dat die reggebied van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede verklein word deur die uitsluiting daaruit van die gebied omskryf in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van Mei Eenduisend Negehonderd Twee-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provinie Transvaal.
T.A.L.G. 3/2/18.

BYLAE.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAT UITGESLUIT WORD.

(a) Begin by die mees westelike baken van Gedeelte 48 (Kaart L.G. No. A.7422/47) van die plaas Sterkfontein No. 173—I.Q., landdrostdistrik Krugersdorp; daarvandaan algemeen ooswaarts langs die grense van die volgende gedeeltes van die plaas Sterkfontein No. 173—I.Q., agtereenvolgens ten einde hulle in hierdie gebied in te sluit; genoemde Gedeelte 48, Gedeelte 47 (Kaart L.G. No. A.7421/47), die resterende gedeelte (Pad) van Gedeelte G, Gedeelte 46 (Kaart L.G. No. A.7420/47), Gedeelte 45 (Kaart L.G. No. A.7419/47), Gedeelte 44 (Kaart L.G. No. A.7418/47) en Gedeelte 6 van gedeelte (Kaart L.G. No. A.3284/19) tot by die noordoostelike baken van die laasgenoemde Gedeelte 6; daarvandaan noordwaarts, ooswaarts en suidwaarts langs die grense van Laudbouhoewes Protea Ridge (Algemene Plan L.G. No. A.8480/51), ten einde hulle in hierdie gebied in te sluit, tot by die mees suidelike baken daarvan op die bestaande onreëlmatige noordelike grens van die munisipale gebied van Krugersdorp; daarvandaan algemeen weswaarts langs die genoemde bestaande onreëlmatige noordelike grens van die munisipale gebied van Krugersdorp tot by die mees westelike baken van Gedeelte 48 (Kaart L.G. No. A.7422/47) van die plaas Sterkfontein No. 173—I.Q., die beginpunt.

(b) Begin by die noordoostelike baken van Gedeelte 1 (Kaart L.G. No. A.2556/19) van Gedeelte van die plaas Paardeplaats No. 177—I.Q., landdrostdistrik Krugersdorp, daarvandaan ooswaarts langs die noordelike grens van die plaas Paardeplaats No. 177—I.Q. tot by die noordoostelike baken daarvan; daarvandaan algemeen suidwaarts langs die grense van die volgende gedeeltes van die plaas Roodekrans No. 183—I.Q., agtereenvolgens ten einde

them in this area: Portion B (Diagram S.G. No. A.4036/03) of portion, Portion C (Diagram S.G. No. A.289/34) of portion, Portion D (Diagram S.G. No. A.4/38) of portion and the remaining extent of Portion B (Diagram S.G. No. A.989/20) of portion in extent 41·8458 morgen to the north-eastern corner of Portion 29 (Diagram S.G. No. A.1808/45) of the farm Roodekranse No. 183—I.Q.; thence southwards along the eastern boundary of said Portion 29 to where the said eastern boundary is intersected by the existing north-eastern boundary of the Municipal Area of Krugersdorp; thence generally north-westwards along the said existing north-eastern boundary of the Municipal Area of Krugersdorp to the north-eastern beacon of Portion 1 (Diagram S.G. No. A.2556/19) of portion of the farm Paardeplaats No. 177—I.Q., to the point of commencement.

hulle in hierdie gebied in te sluit: Gedeelte B (Kaart L.G. No. A.4036/03) van gedeelte, Gedeelte C (Kaart L.G. No. A.289/34) van gedeelte en die resterende gedeelte van Gedeelte B (Kaart L.G. No. A.989/20) van gedeelte, groot 41·8458 morg tot by die noordoostelike hoek van Gedeelte 29 (Kaart L.G. No. A.1808/45) van die plaas Roodekranse No. 183—I.Q.; daarvandaan suidwaarts langs die oostelike grens van genoemde Gedeelte 29 tot waar die genoemde oostelike grens gekruis word deur die bestaande noordoostelike grens van munisipale gebied van Krugersdorp; daarvandaan algemeen noordweswaarts langs die genoemde bestaande noordoostelike grens van die munisipale gebied van Krugersdorp tot by die noordoostelike baken van Gedeelte 1 (Kaart L.G. No. A.2556/19) van gedeelte van die plaas Paardeplaats No. 177—I.Q., die beginpunt.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 382.]

[13 June 1962.

REDUCTION AND DEMARCACTION OF OUTSPAN SERVITUDES.—ROODEWAL No. 570—K.T. AND KLEINFONTEIN No. 571—K.T., DISTRICT OF PILGRIMS REST.

With reference to Administrator's Notice No. 985 of the 21st December 1960, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (iv) of sub-section (1) and paragraph (1) of sub-section (7) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the reduction of the outspan servitudes in extent 1/75th of 3,251 morgen 19 square roods, to which Portion D of the farm Roodewal No. 570—K.T. and 1/75th of 3,070 morgen to which Portion B of the farm Kleinfontein No. 571—K.T., District of Pilgrims Rest, are subject to 5 morgen each and the demarcation thereof with concrete beacons, in positions as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 04-043-37/3/V-6 (b).

Administrator's Notice No. 381.]

[13 June 1962.

CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE.—VADERLANDS-WILGEBOOM No. 538—K.T., DISTRICT OF PILGRIMS REST.

With reference to Administrator's Notice No. 985 of the 21st December, 1960, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (iv) of sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the cancellation of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 2,593 morgen 66 square roods, to which the remaining extent of the farm Vaderlands-Wilgeboom No. 538—K.T., District of Pilgrims Rest, is subject.

D.P. 04-043-37/3/V-6 (a).

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provincie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgwing No. 382.]

[13 Junie 1962.

VERMINDERING EN AFBAKENING VAN UITSPANSERWITUTE.—ROODEWAL No. 570—K.T. EN KLEINFONTEIN No. 571—K.T., DISTRIK PILGRIMS REST.

Met betrekking tot Administrateurskennisgwing No. 985 van 21 Desember 1960, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig paragraaf (iv) van subartikel (1) en paragraaf (1) van subartikel (7) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die vermindering van die uitspanserwitute, groot 1/75ste van 3,251 morg 19 vierkante roede, waaraan Gedeelte D van die plaas Roodewal No. 570—K.T. en 1/75ste van 3,070 morg waaraan Gedeelte B van die plaas Kleinfontein No. 571—K.T., distrik Pilgrims Rest, onderworpe is, na 5 morg elk en die afbakening daarvan met cementbakens, in liggings soos aangetoon op meegaande sketsplan.

D.P. 04-043-37/3/V-6 (b).

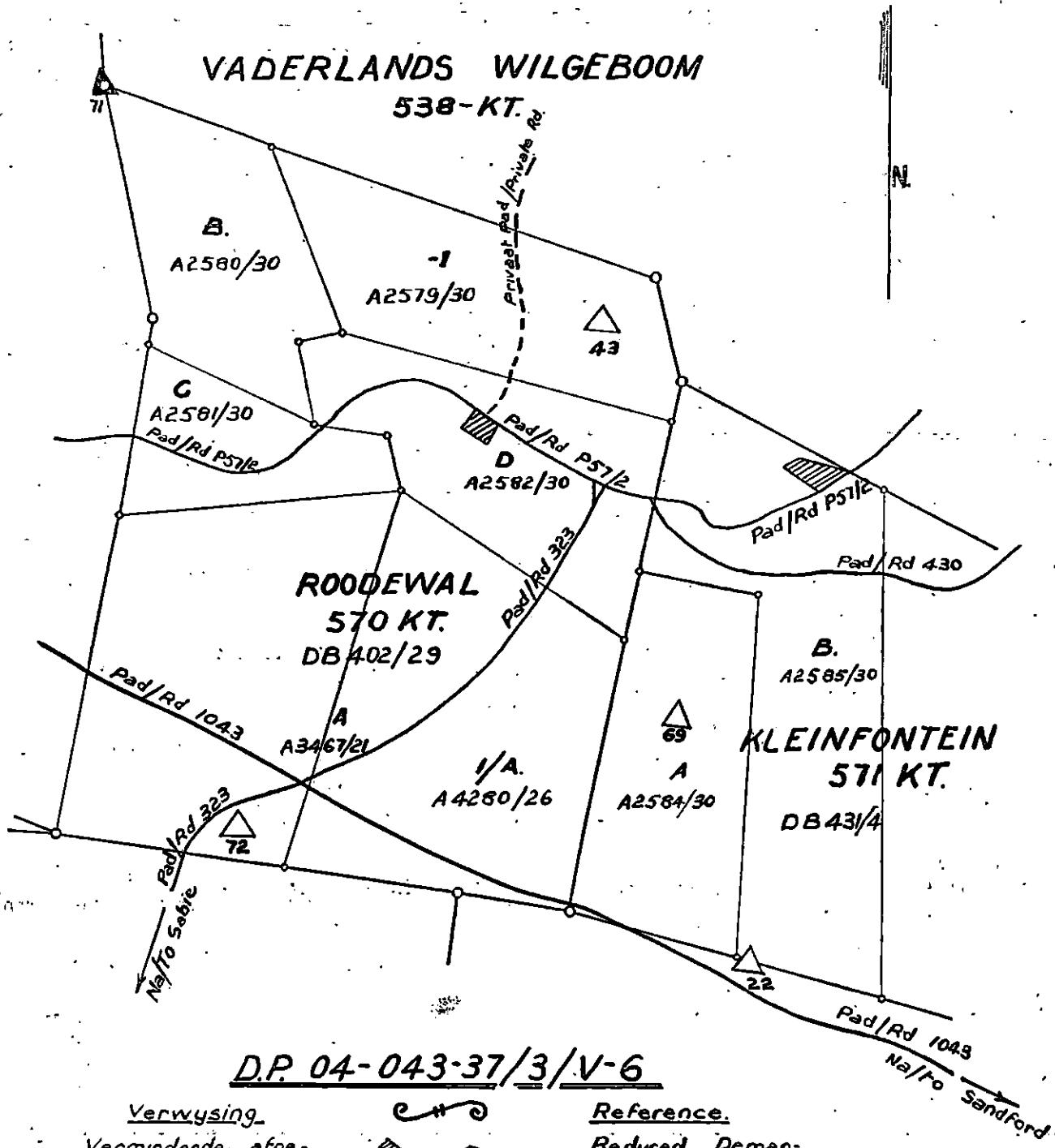
Administrateurskennisgwing No. 381.]

[13 Junie 1962.

OPHEFFING VAN UITSPANSERWITUIT.—PLAAS VADERLANDS-WILGEBOOM No. 538—K.T., DISTRIK PILGRIMS REST.

Met betrekking tot Administrateurskennisgwing No. 985 van 21 Desember 1960, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om, ooreenkomsdig paragraaf (iv), subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die opheffing van die serwituit van uitspanning, 1/75ste van 2,593 morg 66 vierkante roedes groot, waaraan die resterende gedeelte van die plaas Vaderlands-Wilgeboom No. 538—K.T., distrik Pilgrims Rest, onderworpe is.

D.P. 04-043-37/3/V-6 (a).



Administrator's Notice No. 384.]

[13 June 1962.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM VAN WYKS-
VLEI No. 407, REGISTRATION DIVISION J.T.,
DISTRICT OF CAROLINA.

In view of an application having been made by Mr. J. B. Erasmus, for the closing of an unnumbered public road on the farm Van Wyksvlei No. 407, Registration Division J.T., District of Carolina, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 34, Ermelo, within thirty days of the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

In terms of sub-section (3) of section twenty-nine of the said ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable

Administratorskennisgewing No. 384.]

[13 Junie 1962.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS VAN WYKSVLEI
No. 407, REGISTRASIE AFDELING J.T.,
DISTRIK CAROLINA.

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. J. B. Erasmus, om die sluiting van 'n ongenommerde openbare pad op die plaas Van Wyksvlei No. 407, Registrasieafdeling J.T., distrik Carolina, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoegd om binne dertig dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die Provinciale Koerant, hulle besware by die Streekbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak 34, Ermelo, skriftelik in te dien.

Ooreenkomsdig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde ordonnansie word dit vir algemene inligting bekendgemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker

for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section *thirty*, as a result of such objections.

D.P. 051-053-23/24/22/3.

Administrator's Notice No. 383.]

[13 June 1962.

CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM ALEXANDRIA NO. 707—J.T. DISTRICT CAROLINA.

With reference to Administrator's Notice No. 840 of the 8th November, 1961; it is hereby notified for general information that the Administrator, is pleased, under the provisions of paragraph (iv) of sub-section (1) of section *fifty-six* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the cancellation of the servitude of outspan, in extent 1/75th of 2,449 morgen 318 square roods, to which the remaining extent of the farm Alexandria No. 707—J.T., District of Carolina, is subject.

D.P. 051-053-37/3/1.

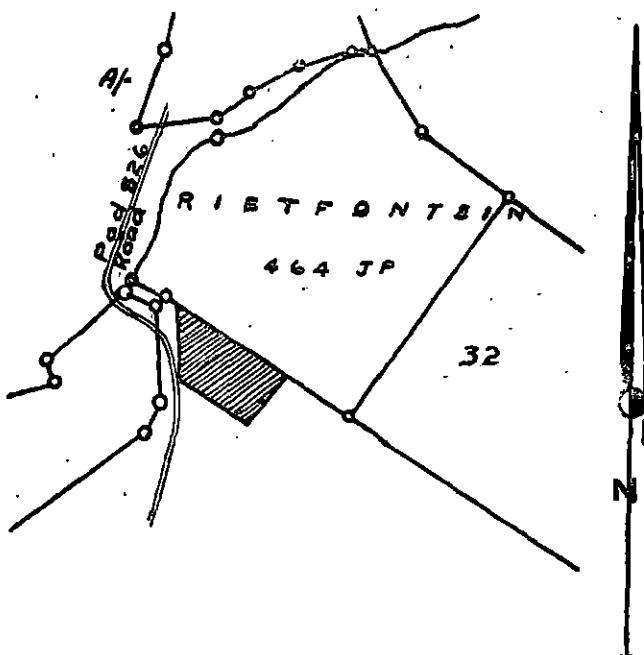
Administrator's Notice No. 383.]

[13 June 1962.

REDUCTION AND DEMARCACTION OF OUTSPAN SERWITUUT OP DIE PLAAS RIETFONTEIN NO. 464—J.P., RUSTENBURG DISTRICT.

With reference to Administrator's Notice No. 341 of the 3rd May, 1961, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of paragraph (iv) of sub-section (1) and paragraph (i) of sub-section (7) of section *fifty-six* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the reduction and demarcation of the servitude of the general outspan, situated on the remaining portion of the farm Rietfontein No. 464—J.P., Rustenburg District, from 1/75th of 2,019 morgen 371 square roods to 5 morgen as indicated on the subjoined sketch plan.

D.P. 08-082 -37/3/R/50.



aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel *dertig*, as gevolg van sulke besware.

D.P. 051-053-23/24/22/3.

Administrateurskennisgewing No. 383.]

[13 Junie 1962.

OPHEFFING VAN UITSPANNINGSERWITUUT OP DIE PLAAS ALEXANDRIA NO. 707—J.T. DISTRIK CAROLINA.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 840 van 8 November 1961, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag, om ooreenkomstig paragraaf (iv) subartikel (1) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die opheffing van die serwituut van uitspanning, 1/75ste van 2,449 morg 318 vierkante roedes groot, waaraan die resterende gedeelte van die plaas Alexandria No. 707—J.T. distrik Carolina, onderworpe is.

D.P. 051-053-37/3/1.

Administrateurskennisgewing No. 385.]

[13 Junie 1962.

VERMINDERING EN AFBAKENING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS RIETFONTEIN NO. 464—J.P., RUSTENBURG DISTRIK.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 341 van 3 Mei 1961, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomstig paragraaf (iv) van subartikel (1) en paragraaf (i) van subartikel (7) van artikel *ses-en-vyftig* van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die vermindering en die afbakening van die serwituut ten opsigte van die algemene uitspanning waaraan die resterende gedeelte van die plaas Rietfontein No. 464—J.P., Rustenburg distrik, onderworpe is, vanaf 1/75ste van 2,019 morg 371 vierkante roede na 5 morg, soos aangetoon op bygaande sketsplan:

D.P. 08-082 -37/3/R/50.

DPOB-082-37/3 / R/50

VERWYSING:

REFERENCE:

Afgebakte
Uitspanning



Demarcated
Outspan

Bestaande pad

Existing road

Administrator's Notice No. 386.]

[13 June 1962.

AMENDMENT OF REGULATIONS REGARDING SPECIAL SCHOOLS.

The Administrator, in terms of sub-section (2) of section *twenty-nine* of the Special Education Act, No. 9 of 1948, as amended, hereby amends the Regulations Regarding

Administrateurskennisgewing No. 386.]

[13 Junie 1962.

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE SPESIALE SKOLE.

Die Administrateur, kragtens subartikel (2) van artikel *nege-en-twintig* van die Wet op Buitengewone Onderwys, No. 9 van 1948, soos gewysig, wysig hierby die Regulasies

Special Schools, as promulgated under Administrator's Notice No. 961 of the 31st October, 1951, as amended by Administrator's Notice No. 660 of the 30th September, 1959, by the substitution for Schedules B and C of the following new Schedules B and C:—

T.O.A. 7-3-1

“ SCHEDULE B.

T.O.A. 10-6-13

Transvaal Education Department,
P.O. Box 432,
Pretoria.

REGISTERED.

Sir/Madam,

PUPIL.....
SCHOOL.....

I have to inform you that after examination duly conducted by a competent officer, the Director of Education has decided that your child.....is a handicapped child as defined in the Special Education Act (Act No. 9 of 1948), as amended (see definition quoted below). The Director further has decided in terms of the provisions of the said Act, that your child should be transferred to.....

I wish to emphasize, that this step is being taken solely in the best interests of your child. Your child will benefit considerably more by a suitable course in a special school or class than would be the case if he/she were to remain in the ordinary class.

Should you, however, find this decision unacceptable it is suggested that you interview the principal of the school which your child is attending at the moment as soon as possible and discuss the problem with him in detail. You may also approach the Departmental Psychologist, the School Medical Officer or the local Inspector of Education for advice and information.

If, after such interviews you are still not satisfied, you may appeal against this decision in terms of section six (4) of the Act, provided such appeal is lodged in writing with His Honour, the Administrator, through the Department within 21 days from date of this letter.

The decision of the Administrator will be final.

Unless an appeal is lodged within 21 days of the date of this letter, or unless the decision of the Director should on appeal be set aside by the Administrator, or unless a competent officer certifies within one month after the date of this letter that your child is receiving suitable instruction as contemplated in section seven of the said Act, the child will be transferred to the above-mentioned special school (class) immediately after the date of expiration of the period of appeal.

Yours faithfully,

for Director of Education.

The definition of a handicapped child in the Act is as follows:—

“ Handicapped child ” means a child who, in the opinion of a head of department, is capable of deriving appreciable benefit from a suitable course of instruction, but deviates to such an extent from the majority of children in body, mind or behaviour, that—

- (a) he cannot derive sufficient benefit from the instruction normally received in the ordinary course of education; or
- (b) he requires special education in order to facilitate his adaptation to the community; or
- (c) he should not attend an ordinary class in an ordinary school, because such attendance may be harmful to himself or to the other pupils in the class.’

Betreffende Spesiale Skole, soos aangekondig deur Administrateurskennisgewing No. 961 van 31 Oktober 1951, soos gewysig deur Administrateurskennisgewing No. 660 van 30 September 1959, deur Bylaes B en C deur die volgende nuwe Bylaes B en C te vervang:—

T.O.A. 7-3-1

„ BYLAES B.

T.O.A. 10-6-13

Transvaalse Onderwysdepartement,
Posbus 432,
Pretoria.

AANGETEKEN.

Meneer/Mevrou,

LEERLING.....

SKOOL.....

Ek moet u meeëdeel dat na 'n ondersoek wat behoorlik deur 'n bevoegde beampete gedoen is, die Direkteur van Onderwys besluit het dat u kind.....'n afwykende kind is soos omskrywe in die Wet op Buitengewone Onderwys, 1948 (Wet No. 9 van 1948), soos gewysig. (Omskrywings hieronder herhaal.) Verder het die Direkteur besluit kragtens die bepalings van genoemde Wet dat u kind oorgeplaas behoort te word na.....

Ek wens te beklemtoon dat hierdie stap gedoen word enkel vir die beswil van u kind. U kind sal aansienlik meer bevoordeel word deur 'n geskikte kursus in 'n spesiale skool of klas as wat die geval sou wees indien hy/sy in die gewone klas sou bly.

Indien u hierdie beslissing nie aanneemlik vind nie, word aan die hand gedoen dat u so gou moontlik in verbandtree met die hoof van die skool wat u kind op die oomblik besoek en die kwessie breedvoerig met hom bespreek. U kan ook die Departementele Sielkundige, Skool-mediese Beampete of die plaaslike Inspekteur van Onderwys om raad en inligting nader.

Indien u na die onderhoud nog nie tevreden is nie, kan u teen hierdie besluit appelleer ooreenkomsdig artikel ses (4) van die Wet mits sodanige appèl binne 21 dae vanaf datum van hierdie brief, skriftelik ingedien word by Sy Edele die Administrateur deur bermiddeling van die Departement.

Die beslissing van die Administrateur sal finaal wees.

Tensy 'n appèl binne 21 dae vanaf die datum van hierdie brief ingedien is, of tensy die beslissing van die Direkteur na appèl deur die Administrateur van die hand gewys is, of tensy 'n bevoegde beampete binne een maand vanaf die datum van hierdie brief sertifiseer dat u kind doeltreffende onderrig ontvang soos beoog in artikel sewe van genoemde Wet, sal die kind onmiddellik na die verval datum van die appèltydperk na die bogenoemde spesiale skool (klas) oorgeplaas word.

Die uwe,

namens Direkteur van Onderwys.

Die omskrywing van 'n afwykende kind in die Wet is soos volg:—

„ Afwykende kind ” 'n kind wat, na die mening van 'n departementshoof, in staat is om aanmerklike voordeel uit 'n geskikte kursus van onderrig te trek, maar wat in so 'n mate in liggaam, verstand of gedrag van die meerderheid van kinders afwyk dat hy—

- (a) nie voldoende voordeel kan trek uit die gewone onderrig wat in die normale gang van onderwys verskaf word nie; of
- (b) buitengewone onderwys nodig het om sy aanpassing by die gemeenskap te vergemaklik; of
- (c) nie 'n gewone klas in 'n gewone skool behoort by te woon nie, omdat sulke bywoning vir homself of vir ander leerlinge in daardie klas nadelig mag wees'.

SCHEDULE C.

T.O.A. 10-6-13

Transvaal Education Department,
P.O. Box 432,
Pretoria.

REGISTERED.

Sir/Madam,

PUPIL.....
SCHOOL.....

I have to inform you after an examination duly conducted by a competent officer; the Director of Education has decided that your child.....is a handicapped child, because he/she—

- (a) cannot derive sufficient benefit from the instruction normally received in the ordinary course of education; or
- (b) exhibits behavioural characteristics of an unfavourable nature which will hamper the progress of his/her studies, and his/her adaptation to the school and the community.

The Director has also decided, in terms of the Regulations as defined in section *thirteen* (1) of Act No. 9 of 1948 to transfer your child from his/her present school to a school with hostel accommodation where he/she will be placed under the supervision of the Superintendent of the Hostel and the Principal of the School.

The school which provides suitable education is thesituated at.....and you are asked to transfer your child to that school.

I wish to emphasize, however, that this step is taken solely for the benefit of your child. Your child will benefit far more by this suitable course and by the supervision at the said school.

If, however, you do not agree with this decision, it is suggested that you contact the principal of the school which your child attends at present as soon as possible to discuss the matter with him. You may also approach the Departmental Psychologist who examined your child or the Inspector of Education for advice.

If, after the interview you are still not satisfied you may appeal against the decision of the Director in terms of section *six* (4) of the Special Education Act, 1948, provided that such appeal is lodged through the Department with His Honour the Administrator, within 21 days from the date of this letter.

The decision of the Administrator will be final.

Unless an appeal is lodged within 21 days from the date of this letter or unless the decision of the Director should on appeal, be set aside by the Administrator, or unless a competent officer has certified within one month after receipt of this letter that your child is receiving suitable education as defined in section *seven* of the said Act your child will be transferred to the Special School on expiration of the time limit for the lodging of an appeal.

Yours faithfully,

for Director of Education.

Administrator's Notice No. 389.]

[13 June 1962.

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM SPRING-BOKVLEI No. 55—K.Q., DISTRICT RUSTENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of subsection (1) of section *thirty-one* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 08-082 -23/24/S/8.

„BYLAE C.

T.O.A. 10-6-13

Transvaalse Onderwysdepartement,
Posbus 432,
Pretoria.

AANGETEKEN.

Meneer/Mevrou.

LEERLING.....
SKOOL.....

Ek moet u meeideel dat na 'n ondersoek wat behoorlik deur 'n bevoegde beampete gedoen is, die Direkteur van Onderwys besluit het dat u kind.....'n afwykende kind is deurdat hy/sy—

- (a) nie voldoende voordeel kan trek uit die gewone onderrig wat in die normale gang van onderwys versaf word nie; en
- (b) gedragseienskappe van 'n ongunstige aard toon wat die vordering van sy/haar studies in die skool en sy/haar aanpassing by die skool en die gemeenskap belemmer.

Verder het die Direkteur kragtens die bepalings van artikel *dertien* (1) van Wet No. 9 van 1948 besluit om u kind uit sy/haar skool en omgewing te verwijder en om hom/haar na 'n skool met koshuisfasiliteite te stuur waar hy/sy onder toesig van die Superintendent van die koshuis en die Hoof van die skool geplaas sal word.

Die skool wat die gepaste onderrig voorsien, is geleë te.....en u moet u kind daarheen oorplaas.

Ek wens te beklemtoon dat hierdie stap gedoen word enkel vir die beswil van u kind. U kind sal aansienlik meer voordeel uit hierdie aangepaste kursus en die toesig in hierdie skool trek.

Indien u egter die beslissing nie aanneemlik vind nie, word aan die hand gedoen dat u so gou moontlik in verband tree met die hoof van die skool wat u kind op die oomblik besoek en die aangeleenthed breedvoerig met hom bespreek. U kan ook die Departementele Sielkundige wat u kind ondersoek het of die plaaslike Inspekteur van Onderwys om raad en inligting nader.

Indien u na die onderhoud nog nie tevrede is nie, kan u teen die besluit van die Direkteur appelleer ooreenkomsdig artikel *ses* (4) van die Wet mits sodanige appèl binne 21 dae vanaf datum van hierdie brief, skriftelik ingediend word by Sy Edele die Administrateur deur bemiddeling van die Departement.

Die beslissing van die Administrateur sal finaal wees.

Tensy 'n appèl binne 21 dae vanaf die datum van hierdie brief ingediend is, of tensy die beslissing van die Direkteur na appèl deur die Administrateur van die hand gewys is, of tensy 'n bevoegde beampete binne een maand vanaf die datum van hierdie brief gesertifiseer het dat u kind doeltreffende onderrig ontvang soos beoog in artikel *sewe* van genoemde Wet, sal die kind onmiddellik na die vervaldatum van die appèltydperk na die bogenoemde skool oorgeplaas word.

Die uwe.

Namens Direkteur van Onderwys.

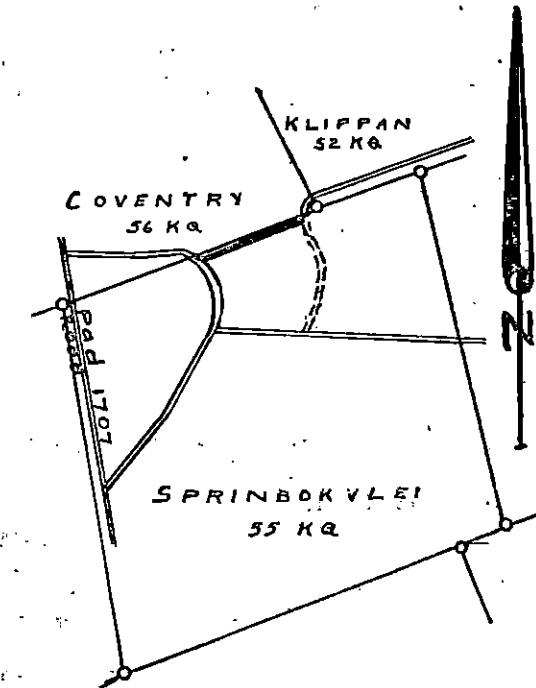
Administrateurskennisgiving No. 389.]

[13 Junie 1962.

PADREËLINGS OP DIE PLAAS SPRINGBOKVLEI
No. 55—K.Q., DISTRIK RUSTENBURG.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die Padordonansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 08-082 -23/24/S/8.

DP-08-082-23/24/S/8**VERWYSING: REFERENCE:****Pad geopen—Road opened****Pad gesluit=====Road closed****Bestaande paie—Existing roads**

Administrator's Notice No. 388.]

[13 June 1962.

**MINERAL BATHS BOARD OF TRUSTEES.—
REGULATIONS.**

The Administrator has been pleased, in terms of section **nineteen** of the Mineral Baths (Control and Management) Ordinance, 1933 (No. 10 of 1933), to approve the following amendment to the Mineral Baths Board of Trustees Regulations published in the Schedule to Administrator's Notice No. 634, dated 18th October, 1939:—

AMENDMENT.

Amend Regulation 5 by the addition of the following paragraph to sub-regulation (6) thereof:—

"(f) The Board may, in its discretion, pay to an officer on his resignation or retirement or in the event of his death, to such of his dependants as the Board may decide, the cash value, either in full or in part, of the vacation leave accumulated by such officer in terms of paragraph (b), calculated on the basic monthly salary of such officer applicable on his last day of service."

T.A.A. 3/2/13/1.

Administrator's Notice No. 387.]

[13 June 1962.

**CONSTRUCTION OF SPECIAL ROAD S.12
(SECTION SPRINGS-WITBANK).**

Notice is hereby given, in terms of sub-section (2) of section **eight** of the Road Ordinance No. 22 of 1957 and regulation 85 (2) of the Road Regulations, 1958, that the Administrator will enter upon the properties in the Districts of Springs, Delmas and Witbank as indicated on the subjoined sketch plan, and take possession of so much land as may be required for the construction or any other purpose incidental to the discharge of the duties or powers contained in the said Ordinance, in respect of Special Road S.12 (Section Springs-Witbank) as already promulgated by Administrator's Notice No. 927 of 20th December, 1961.

Registered owners of the properties affected by the said road or their authorised representatives, are requested to communicate with the Director, Transvaal Roads Department, Block D, New Provincial Buildings, corner of

Administrator'skennisgiving No. 388.]

[13 Junie 1962.

**RAAD VAN KURATORE VIR MINERALE
BAAIE.—REGULASIES.**

Dit het die Administrateur behaag om, ingevolge artikel **negentien** van die Minerale Baaie (Toesig en Beheer) Ordonnansie, 1933 (No. 10 van 1933), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging van die Regulasies van die Raad van Kuratore vir Warmbadplose gepubliseer in die Bylae by Administrateur'skennisgiving No. 634 van 18 Oktober 1939:—

WYSIGING.

Regulasie 5 word hierby gewysig deur die toevoeging van die volgende paragraaf by subregulasie (6):—

"(f) Die Raad kan na goeddunke aan 'n beampete by sy bedanking of uitdiensreding, of in die geval van sy dood aan sodanige van sy afhanklike as wat die Raad mag bepaal, die kontantwaarde, of in sy geheel of gedeeltelik, betaal van vakansieverlof opgegaar deur sodanige beampete ingevolge paragraaf (b), bereken op die basiese maandelikse salaris van sodanige beampete soos van toepassing op sy laaste dag van diens."

T.A.A. 3/2/13/1.

Administrator'skennisgiving No. 387.]

[13 Junie 1962.

**AANLEG VAN SPESIALE PAD S.12 (GEDEELTE
SPRINGS-WITBANK).**

Kennisgiving geskied hiermee dat die Administrateur, ingevolge die bepalings van subartikel (2) van artikel **agt** van die Padordonansie No. 22 van 1957 en regulasie 85 (2) van die Padregulasies, 1958, die eiendomme in die distrik Springs, Delmas en Witbank soos aangewees op bygaande sketsplan, gaan betree en soveel grond in besit neem as wat vereis word vir die aanleg of enige bykomstige doeleinde in verband met die uitoefening van die verpligtings of bevoegdhede in genoemde Ordonnansie vervat, ten opsigte van Spesiale Pad S.12 (Gedeelte Springs-Witbank) soos reeds aangekondig by Administrateurskennisgiving No. 927 van 20 Desember 1961.

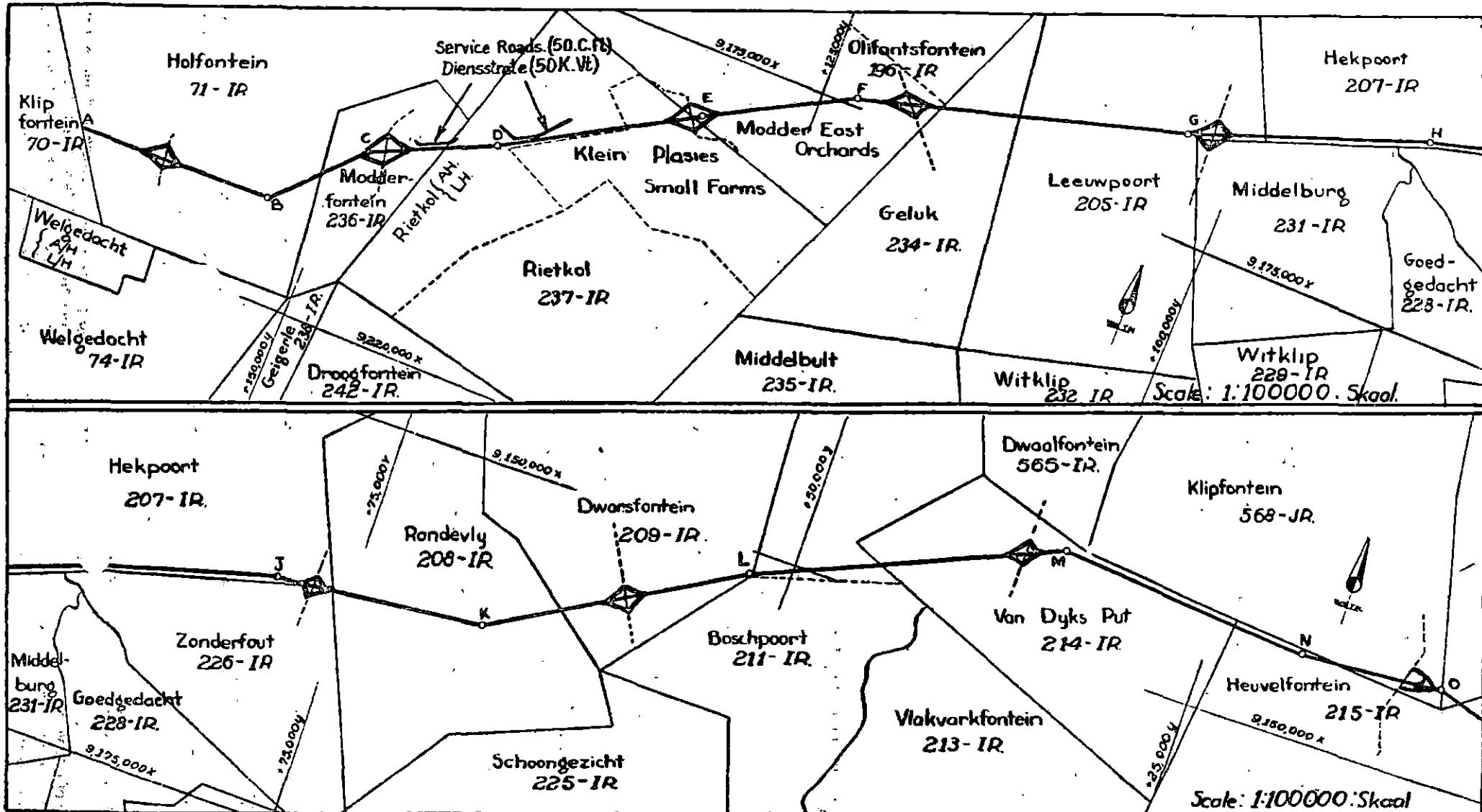
Geregistreerde eienaars van die eiendomme deur genoemde pad geraak of hulle gevoldmagtigde verteenwoordigers word versoen om binne 21 dae vanaf die datum van hierdie kennisgiving in verband te tree met die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Blok D, Nuwe Provinsialegebou, h/y Kerk- en Bosmanstraat,

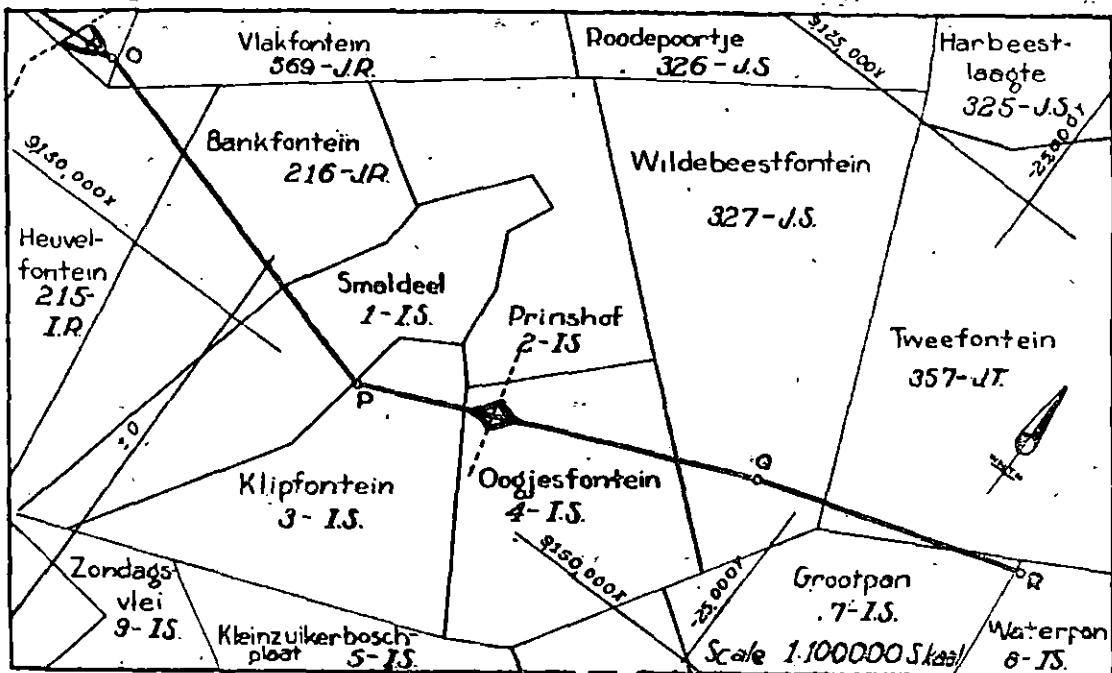
Church and Bosman Streets, Pretoria or P.O. Box 1906, Pretoria, within 21 days from the date of this notice in order to submit their claims for compensation as a result of the declaration of the said road.

D.P.H. 022-S.12 (P.29-1).

Pretoria, of Posbus 1906, Pretoria, ten einde hulle eis om skadevergoeding as gevolg van die verklaring van genoende pad, in te dien.

D.P.H. 022-S.12 (P.29-1).





Administrator's Notice No. 390.]

[13 June 1962.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO BY-LAWS FIXING FEES FOR THE ISSUE OF CERTIFICATES AND FURNISHING OF INFORMATION.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT TO BY-LAWS FIXING FEES FOR THE ISSUE OF CERTIFICATES AND FURNISHING OF INFORMATION.

Amend the By-laws Fixing Fees for the Issue of Certificates and Furnishing of Information, of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 594, dated the 27th June, 1951, as amended, by the addition to Annexure A of section 2 of the following: "Brentwood".

T.A.L.G. 5/40/111.

Administrator's Notice No. 392.]

[13 June 1962.

PAARDEKOP HEALTH COMMITTEE.—TOWN LANDS REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations, which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance:—

PAARDEKOP HEALTH COMMITTEE.—TOWN LANDS REGULATIONS.

A. The Town Lands Regulations, published under Administrator's Notice No. 852, dated the 11th December, 1957, are hereby applied *mutatis mutandis* to the area of jurisdiction of the Paardekop Health Committee and amended by the addition at the end of Chapter VI of the following:—

"APPENDIX."

I. Number of Animals in terms of section 10 (3):—

Town Residents: 3 Cows, with their calves under the age of one year.

Location-Residents: 1 Cow, with her calf under the age of one year.

Administrator'skennisgowing No. 390.]

[13 Junie 1962.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE VASSTELLING VAN GELDE VIR DIE UITREIKING VAN SERTIFIKATE EN VERSTREKKING VAN INLIGTING.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedkeur is:—

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE VASSTELLING VAN GELDE VIR DIE UITREIKING VAN SERTIFIKATE EN VERSTREKKING VAN INLIGTING.

Die Verordeninge vir die Vasstelling van Gelde vir die Uitreiking van Sertifikate en Verstrekking van Inligting van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, afgekondig by Administrateur'skennisgowing No. 594 van 27 Junie 1951, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die volgende aan Aanhangsel A van artikel 2 toe te voeg: "Brentwood"

T.A.L.G. 5/40/111.

Administrator'skennisgowing No. 392.]

[13 Junie 1962.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PAARDEKOP.—DORPSGRONDEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sesig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is:—

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PAARDEKOP.—DORPSGRONDEREGULASIES.

A. Die Dorpsgronderegulasies, afgekondig by Administrateur'skennisgowing No. 852 van 11 Desember 1957, word hierby *mutatis mutandis* van toepassing gemaak op die regsgebied van die Gesondheidskomitee van Paardekop, en word hierby gewysig deur die volgende aan die einde van Hoofstuk VI toe te voeg:—

"AANHANGSEL."

I. Aantal diere ingevolge artikel 10 (3):—

Dorpsbewoners: 3 Koeie met hul kalwers onder die ouderdom van twaalf maande.

Lokasiebewoners: 1 Koei met haar kalf onder die ouderdom van twaalf maande.

2. Fees in terms of section 10 (3):—
20c per month per animal over the age of 12 months.
3. Fees in terms of section 20 (3):—
Per cubic yard of stone: 10c.
4. Fees in terms of section 35:—
Fees payable per claim: R3.
5. Fees in terms of section 54:—
Nil.
6. Fees in terms of section 57:—
Nil."

B. The Town Lands Regulations of the Paardekop Health Committee, published under Administrator's Notice No. 390, dated the 15th September, 1925, as amended, are hereby revoked.

T.A.L.G. 5/95/101.

Administrator's Notice No. 391.]

[13 June 1962.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE CONTROL OF THE LOSKOPDAM PUBLIC RESORT.

The Administrator in terms of section *five* of the Public Resorts Ordinance, 1953 (Ordinance No. 10 of 1953), hereby amends the Regulations for the Control of the Loskopdam Public Resort, published under Administrator's Notice No. 272, dated the 30th March, 1955, by—

- (a) the addition in Chapter IV at the end of regulation 11 (1) of the following words: "and the fees payable where the manager grants his permission to bring a boat onto the waters of the resort shall be as prescribed in the Schedule hereto"; and
- "(b) the substitution in the Schedule to the Regulations for the expression 'Fees Payable in Terms of the Provisions of Regulation 11 (3), Chapter IV' of the following expression:—

'FEES PAYABLE IN TERMS OF THE PROVISIONS OF REGULATION 11 (1) AND 11 (3), CHAPTER IV.
Fees for bringing a boat onto waters of the resort.
Per day or part thereof
ending at 5 p.m. on each
day R0.25 per boat.'".

Administrator's Notice No. 393.]

[13 June 1962.

HARTEBEESTFONTEIN.—HEALTH COMMITTEE AMENDMENT TO TRAFFIC REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following regulations, which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance:—

HEALTH COMMITTEE OF HARTEBEESTFONTEIN.—AMENDMENT TO TRAFFIC REGULATIONS.

Amend the Traffic Regulations of the Health Committee of Hartebeestfontein, published under Administrator's Notice No. 816, dated the 20th November, 1957, by the deletion of item 6 of Schedule A.

T.A.L.G. 5/98/87.

Administrator's Notice No. 395.]

[13 June 1962.

OPENING.—PUBLIC MAIN ROAD, DISTRICT OF SPRINGS.

It is hereby notified for general information, that the Administrator has approved after investigation, that a public and main road over the farms Welgedacht No. 74—I.R. and Grootvaly No. 124—I.R., District of Springs

2. Gelde ingevolge artikel 10 (3):—
20c. per maand, per dier, ouer as twaalf maande.
3. Gelde ingevolge artikel 20 (3):—
Per kubieke jaart klip: 10c.
4. Gelde ingevolge artikel 35:—
Gelde betaalbaar per kleim: R3.
5. Gelde ingevolge artikel 54:—
Nil.
6. Gelde ingevolge artikel 57:—
Nil."

B. Die Dorpsgronderegulasies van die Gesondheidskomitee van Paardekop, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 390 van 15 September 1925, soos gewysig, word hierby herroep.

T.A.L.G. 5/95/101.

Administrateurskennisgewing No. 391.]

[13 Junie 1962.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE BEHEER OOR DIE OPENBARE OORD LOSKOPDAM.

Die Administrateur wysig hierby, ingevolge artikel *vyf* van die Ordonnansie op Openbare Oorde, 1953 (Ordonnansie No. 10 van 1953), die Regulasies vir die Beheer oor die Openbare Oord Loskopdam, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 272 van 30 Maart 1955, deur—

(a) in Hoofstuk IV aan die end van regulasie 11 (1) die volgende woorde toe te voeg: „en die gelde wat betaalbaar is waar die bestuurder sy toestemming verleen dat 'n boot op die waters van die oord gebring word, word in die Bylae hierby voorgeskryf”; en

„(b) in die Bylae tot die Regulasies die uitdrukking „Gelde Betaalbaar Ooreenkomsdig die Bepalings van Regulasie 11 (3), Hoofstuk IV” deur die volgende uitdrukking te vervang:—

GELDE BETAALBAAR OOREENKOMSTIG DIE BEPALINGS VAN REGULASIE 11 (1) EN 11 (3), HOOFSTUK IV.

Gelde vir die bring van bote op waters van die oord.

Per dag of gedeelte daarvan eindigende om 5 nm. op elke dag R0.25 per boot.”.

Administrateurskennisgewing No. 393.]

[13 Junie 1962.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN HARTEBEESTFONTEIN.—WYSIGING VAN VERKEERSREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge sub-artikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende regulasies wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van sub-artikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is:—

GESONDHEIDSKOMITEE VAN HARTEBEESTFONTEIN.—WYSIGING VAN VERKEERSREGULASIES.

Die Verkeersregulasies van die Gesondheidskomitee van Hartebeestfontein, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 816 van 20 November 1957, word hierby gewysig deur item 6 van Bylae A te skrap.

T.A.L.G. 5/98/87.

Administrateurskennisgewing No. 395.]

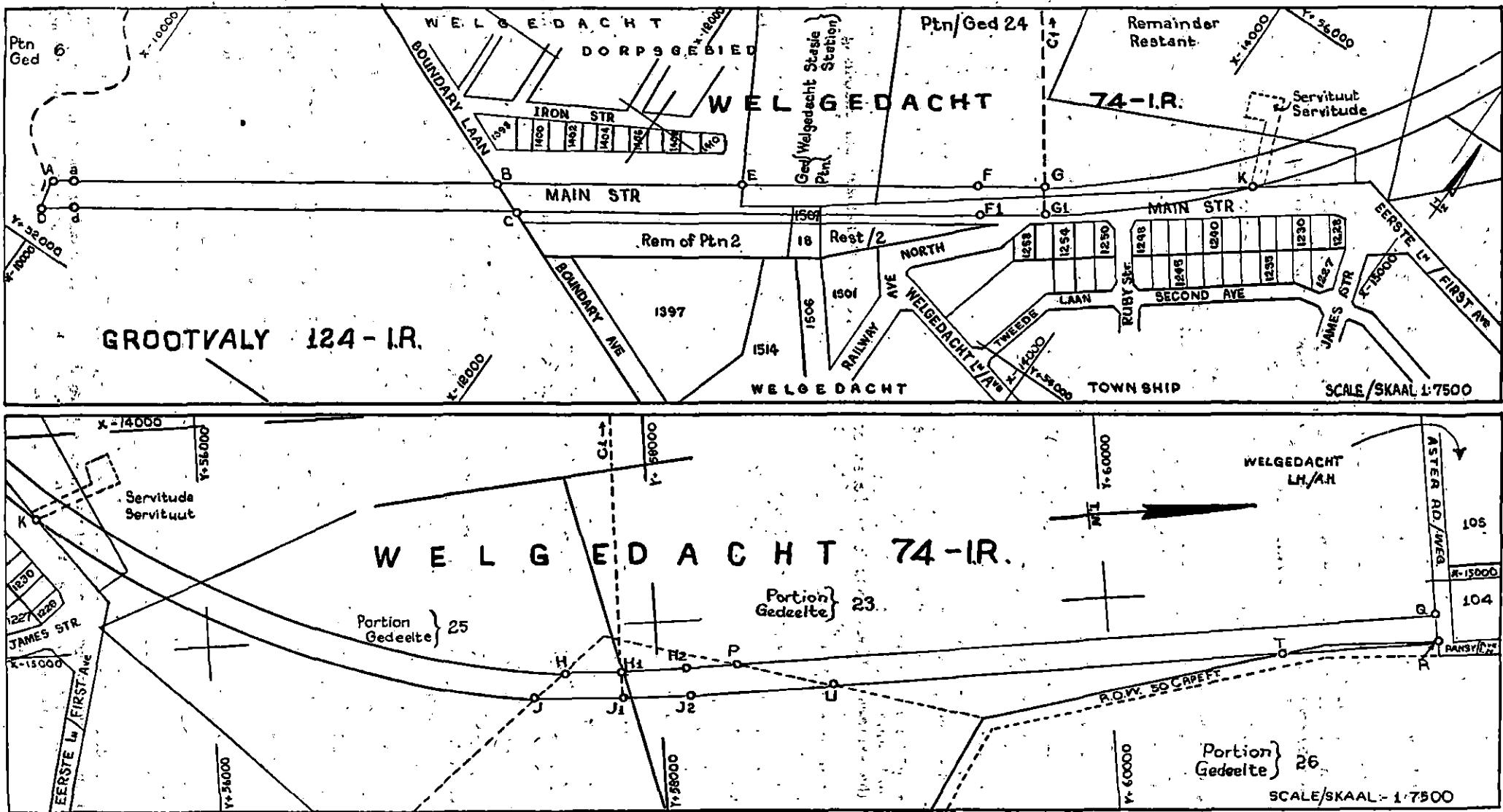
[13 Junie 1962.

OPENING.—OPENBARE GROOTPAD, DISTRIK SPRINGS.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek, goedgekeur het dat 'n openbare grootpad oor die plase Welgedacht No. 74—I.R. en Grootvaly No. 124—I.R., distrik Springs en

and within the township of Welgedacht as indicated and described on the subjoined sketchplan, shall exist in terms of paragraphs (b) and (c) of sub-section (1) and paragraph (b) of sub-section (2) of section five of the Roads Ordinance, No 22 of 1957.

binne die dorpsgebied van Welgedacht soos aangetoon en omskryf op die bygaande sketsplan, ooreenkonsig paragrawe (b) en (c) van subartikel (1) en paragraaf (b) van subartikel (2) van artikel vyf van die Padordopwet No. 22 van 1957, sal bestaan.



CO-ORDINATE LIST~GOLDFIELDS — KO-ORDINATELYS~GOUDVELDE					
PUNT	Y ENGLISH FEET	X	POINT	Y ENGELSE VOET	X
A	+ 52279 · 3	- 9949 · 3	H1	+ 57824 · 9	- 15214 · 0
a	+ 52330 · 7	- 10025 · 6	H2	+ 58122 · 5	- 15213 · 6
B	+ 53387 · 8	- 11596 · 9	J	+ 57443 · 2	- 15314 · 2
C	+ 53331 · 2	- 11734 · 2	J1	+ 57822 · 0	- 15338 · 0
D	+ 52144 · 0	- 9970 · 4	C1	+ 57918 · 9	- 14281 · 5
d	+ 52227 · 8	- 10094 · 8	J2	+ 58124 · 2	- 15337 · 6
E	+ 53984 · 9	- 12480 · 5	K	+ 55252 · 0	- 14339 · 5
F	+ 54570 · 4	- 13853 · 2	P	+ 58338 · 8	- 15210 · 6
F1	+ 54467 · 4	- 13422 · 4	G	+ 61441 · 4	- 15167 · 4
G	+ 54739 · 6	- 13597 · 9	R	+ 61443 · 2	- 15291 · 4
G1	+ 54639 · 5	- 13670 · 9	T	+ 60761 · 4	- 15301 · 1
H	+ 57582 · 9	- 15200 · 8	U	+ 58765 · 2	- 15328 · 7
RADIUS C1-G & C1-H1			= 3933 · 6 Eng Feet/Eng Voet.		
RADIUS C1-G1 & C1-J1			= 4057 · 6 Eng Feet/Eng Voet.		

The figure lettered A, B, E, F, G, curve through H to H1, H2, P, Q, R, T, U, J2, J1, curve through J and K to G1, F1, C, D, A; represents the road reserve, 120 Cape feet wide, of a section of the link road between Special Road S.12 and Springs, on Welgedacht No. 74—I.R. and Grootvaly No. 124—I.R.

D.P.H. 022-23/21/P.29-1 (S.12).

Administrator's Notice No. 394.]

[13 June 1962.

CONSTRUCTION OF SPECIAL ROAD S.12 (SECTION JOHANNESBURG-SPRINGS).

Notice is hereby given in terms of sub-section (2) of section *eight* of the Road Ordinance No. 22 of 1957 and regulation 85 (2) of the Road Regulations, 1958, that the Administrator will *inter alia*, enter upon the properties listed in the subjoined Schedule and take possession of so much land as may be required for the construction or any other purpose incidental to the discharge of the duties or powers contained in the said Ordinance, in respect of Special Road S.12 (section Johannesburg-Springs) as already promulgated by Administrator's Notices Nos. 27 of 11th January, 1961; 290, 293, 299 and 304 of 19th April, 1961; 3 and 5 of 7th June, 1961; 478 of 28th June, 1961, and 862 of 15th November, 1961.

Registered owners of the said properties, or their authorised representatives whose whereabouts are not known, are requested to communicate with the Director, Transvaal Roads Department, at Block D, New Provincial Buildings, corner of Church and Bosman Streets, Pretoria or P.O. Box 1906, Pretoria, within 30 days from the date of this notice, in order to submit their claims for compensation as a result of the declaration of the said road, failing which it is the intention of the Administrator to apply the provisions of section *ninety-four bis* of the said Ordinance.

SCHEDULE.

Properties which will be entered upon and of which the whereabouts of the registered owners or their authorised representatives are not known:

Plots Nos. 77, 103 and 108 Hughes Settlement and Plots Nos. 74 and 155 Bartlett's Agricultural Holdings.

D.P.H. 022-S.12 (P.63-1).

Administrator's Notice No. 394.]

[13 June 1962.

KRUGERSDORP MUNICIPALITY.—ALTERATION OF BOUNDARIES AND EXEMPTION FROM RATING.

The Administrator has in the powers conferred on him by sub-section (7) of section *nine* of the Local Government Ordinance, 1939, altered the boundaries of the Krugersdorp Municipality by the inclusion therein of the areas described in the First Schedule hereto.

Die figuur, geletter A, B, E, F, G, draai deur H na H1, H2, P, Q, R, T, U, J2, J1, draai deur J en K na G1, F1, C, D, A; stel voor die padreserwe, 120 Kaapse voet breed, van 'n gedeelte van die skakelpad tussen Spesiale Pad S.12 en Springs op Welgedacht No. 74—I.R. en Grootvaly No. 124—I.R.

D.P.H. 022-23/21/P.29-1 (S.12).

Administrateurskennisgewing No. 394.]

[13 Junie 1962.

AANLEG VAN SPESIALE PAD S.12 (GEDEELTE JOHANNESBURG-SPRINGS).

Kennis geskied hiermee dat die Administrateur, ingevolge die bepalings van subartikel (2) van artikel *agt* van die Padordonnansie, No. 22 van 1957, en regulasie 85 (2) van die Padregulasies, 1958, onder andere, die eiendomme in die bygaande Bylae genoem, gaan betree en soveel grond in besit neem as wat vereis word vir die aanleg of vir enige bykomstige doeleinde in verband met die uitvoering van die verpligtings of bevoegdhede in genoemde Ordonnansie vervat ten opsigte van Spesiale Pad S.12 (gedeelte Johannesburg-Springs) soos reeds afgekondig by Administrateurskennisgewings Nos. 27 van 11 Januarie 1961; 290, 293, 299 en 304 van 19 April 1961; 3 en 5 van 7 Junie 1961; 478 van 28 Junie 1962 en 862 van 15 November 1961.

Geregistreerde eienaars van genoemde eiendomme of hulle gevoldmagtigde verteenwoordigers wie se verblyfplekke onbekend is word ook versoek om binne 30 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing, in verbinding te tree met die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, Blok D, Nuwe Proviniale Gebou, h.v. Kerk- en Bosmanstraat, Pretoria of Pobus 1906, Pretoria, ten einde hulle eis om skadevergoeding as gevolg van die verklaring van bovenoemde pad, in te dien, by versuim waarvan, die Administrateur van voorneme is om die bepalings van artikel *vier-en-negentig bis* van genoemde Ordonnansie toe te pas.

BYLAE.

Eiendomme wat betree gaan word en waarvan die geregistreerde eienaars of hul gevoldmagtigde verteenwoordigers se verblyfplekke onbekend is:

Plotte Nos. 77, 103 en 108 Hughes Nedersetting en Plotte Nos. 74 en 155 Bartlett's Landbouhoeves, almal in die distrik Boksburg.

D.P.H. 022-S.12 (P.63-1).

Administrateurskennisgewing No. 396.]

[13 Junie 1962.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—VER- ANDERING VAN GRENSE EN VRYSTELLING VAN BELASTING.

Die Administrateur het in die uitvoering van die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (7) van artikel *nege* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die grense van die Munisipaliteit Krugersdorp verander deur die inlywing daarby van die gebiede omskryf in die Eerste Bylae hiervan.

The Administrator has further in terms of sub-section (9) of section nine of the said Ordinance exempted the areas described in the Second Schedule hereto from the provisions of the Local Government Rating Ordinance, 1933.

T.A.L.G. 3/2/18.

FIRST SCHEDULE.

KRUGERSDORP MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREAS INCLUDED.

(a) Beginning at the most western beacon of Portion 48 (Diagram S.G. No. A.7422/47) of the farm Sterkfontein No. 173—I.Q., Krugersdorp Magisterial District; proceeding thence generally eastwards along the boundaries of the following portions of the farm Sterkfontein No. 173—I.Q. in succession so as to include them in this area; the said Portion 48, Portion 47 (Diagram S.G. No. A.7421/47), the remaining extent (Road) of Portion G, Portion 46 (Diagram S.G. No. A.7420/47), Portion 45 (Diagram S.G. No. A.7419/47), Portion 44 (Diagram S.G. No. A.7418/47) and Portion 6 of portion (Diagram S.G. No. A.3284/19) to the north-eastern beacon of the last-named Portion 6; thence northwards, eastwards and southwards along the boundaries of Protea Ridge Agricultural Holdings (General Plan S.G. No. A.8480/51), so as to include them in this area, to the most southern beacon thereof, on the existing irregular northern boundary of the municipal area of Krugersdorp; thence generally westwards along the said existing irregular northern boundary of the municipal area of Krugersdorp to the most western beacon of Portion 48 (Diagram S.G. No. A.7422/47) of the farm Sterkfontein No. 173—I.Q., the point of commencement.

(b) Beginning at the north-eastern beacon of Portion 1 (Diagram S.G. No. A.2556/19) of portion of the farm Paardeplaats No. 177—I.Q., Krugersdorp Magisterial District; proceeding thence eastwards along the northern boundary of the farm Paardeplaats No. 177—I.Q. to the north-eastern beacon thereof; thence generally southwards along the boundaries of the following portions of the farm Roodekrans No. 183—I.Q. in succession so as to include them in this area: Portion B (Diagram S.G. No. A.4036/03) of portion, Portion C (Diagram S.G. No. A.289/34) of portion, Portion D (Diagram S.G. No. A.4/38) of portion and the remaining extent of portion B (Diagram S.G. No. A.989/20) of portion in extent 41·8458 morgen to the north-eastern corner of Portion 29 (Diagram S.G. No. A.1808/45) of the farm Roodekrans No. 183—I.Q.; thence southwards along the eastern boundary of said Portion 29 to where the said eastern boundary is intersected by the existing north-eastern boundary of the municipal area of Krugersdorp; thence generally north-westwards along the said existing north-eastern boundary of the municipal area of Krugersdorp, to the north-eastern beacon of Portion 1 (Diagram S.G. No. A.2556/19) of portion of the farm Paardeplaats No. 177—I.Q., the point of commencement.

SECOND SCHEDULE.

KRUGERSDORP MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREAS EXEMPTED FROM RATING.

- (a) The areas described in the First Schedule.
- (b) The following area:—

(i) That portion of Portion B named Laurentia (Diagram S.G. No. A.2196/23) of the farm Honingklip No. 178—I.Q. (formerly No. 72, District Krugersdorp) bordered as follows: Commencing at the south-eastern beacon of Protea Ridge Agricultural Holdings (General Plan S.G. No. A.8480/51); thence south-eastwards in a straight line over the said Portion B named Laurentia to the north-eastern beacon of Portion b (Diagram S.G. No. A.672/38) of Portion 1 of portion of the farm Paardeplaats No. 177—I.Q.; thence westwards and northwards along the southern and western boundaries of the said Portion B named Laurentia to the south-eastern beacon of Protea Ridge Agricultural Holdings, to the point of commencement.

Die Administrateur het verder ingevolge subartikel (9) van artikel nege van genoemde Ordonnansie die gebiede omskryf in die Tweede Bylae hiervan vrygestel van die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933.

T.A.L.G. 3/2/18.

EERSTE BYLAE.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—OMSKRYWING VAN GEBIED WAT INGELEYF IS.

(a) Begin by die mees westelike baken van Gedeelte 48 (Kaart L.G. No. A.7422/47) van die plaas Sterkfontein No. 173—I.Q., landdrosdistrik Krugersdorp; daarvandaan algemeen ooswaarts langs die grense van die volgende gedeeltes van die plaas Sterkfontein No. 173—I.Q., agtereenvolgens ten einde hulle in hierdie gebied in te sluit: Genoemde Gedeelte 48, Gedeelte 47 (Kaart L.G. No. A.7421/47), die resterende gedeelte (Pad) van Gedeelte G, Gedeelte 46 (Kaart L.G. No. A.7420/47), Gedeelte 45 (Kaart L.G. No. A.7419/47), Gedeelte 44 (Kaart L.G. No. A.7418/47) en Gedeelte 6 van Gedeelte (Kaart L.G. No. A.3284/19) tot by die noordoostelike baken van die laasgenoemde Gedeelte 6; daarvandaan noordwaarts, ooswaarts en suidwaarts langs die grense van Landbouhoewes Protea Ridge (Algemene Plan L.G. No. A.8480/51), ten einde hulle in hierdie gebied in te sluit, tot by die mees suidelike baken daarvan op die bestaande onreëlmaterige noordelike grens van die munisipale gebied van Krugersdorp; daarvandaan algemeen weswaarts langs die genoemde bestaande onreëlmaterige noordelike grens van die munisipale gebied van Krugersdorp tot by die mees westelike baken van Gedeelte 48 (Kaart L.G. No. A.7422/47) van die plaas Sterkfontein No. 173—I.Q., die beginpunt.

(b) Begin by die noordoostelike baken van Gedeelte 1 (Kaart L.G. No. A.2556/19) van gedeelte van die plaas Paardeplaats No. 177—I.Q., landdrosdistrik Krugersdorp; daarvandaan ooswaarts langs die noordelike grens van die plaas Paardeplaats No. 177—I.Q. tot by die noordoostelike baken daarvan; daarvandaan algemeen suidwaarts langs die grense van die volgende gedeeltes van die plaas Roodekrans No. 183—I.Q., agtereenvolgens ten einde hulle in hierdie gebied in te sluit: Gedeelte B (Kaart L.G. No. A.4036/03) van gedeelte, Gedeelte C (Kaart L.G. No. A.289/34) van gedeelte, Gedeelte D (Kaart L.G. No. A.4/38) van gedeelte en die resterende gedeelte van Gedeelte B (Kaart L.G. No. A.989/20) van gedeelte groot 41·8458 morg tot by die noordoostelike hoek van Gedeelte 29 (Kaart L.G. No. A.1808/45) van die plaas Roodekrans No. 183—I.Q.; daarvandaan suidwaarts langs die oostelike grens van genoemde Gedeelte 29 tot waar die genoemde oostelike grens gekruis word deur die bestaande noordoostelike grens van munisipale gebied van Krugersdorp; daarvandaan algemeen noordweswaarts langs die genoemde bestaande noordoostelike grens van die munisipale gebied van Krugersdorp tot by die noordoostelike baken van Gedeelte 1 (Kaart L.G. No. A.2556/19) van gedeelte van die plaas Paardeplaats No. 177—I.Q., die beginpunt.

TWEDE BYLAE.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—OMSKRYWING VAN GEBIED VRYGESTEL VAN BELASTING.

- (a) Die gebiede omskryf in die Eerste Bylae.
- (b) Die onderstaande gebied:—

(i) Daardie gedeelte van Gedeelte B genoem Laurentia (Kaart L.G. No. A.2196/23) van die plaas Honingklip No. 178—I.Q. (voorheen No. 72, distrik Krugersdorp) begrens as volg: Begin by die suidoostelike baken van Protea Ridge-Landbouhoewes (Algemene Plan L.G. No. A.8480/51); daarvandaan suidooswaarts in 'n reguitlyn oor genoemde Gedeelte B genoem Laurentia tot by die noordoostelike baken van Gedeelte b (Kaart L.G. No. A.672/38) van Gedeelte 1 van gedeelte van die plaas Paardeplaats No. 177—I.Q.; daarvandaan weswaarts en noordwaarts langs die suidelike en westelike grense van genoemde Gedeelte B genoem Laurentia tot by die suidoostelike baken van Protea Ridge-Landbouhoewes, die beginpunt.

(ii) That portion of the remaining portion of the farm Honingklip No. 178—I.Q. (formerly No. 72, District Krugersdorp) bordered as follows: Commencing at the northern beacon of Portion D (Diagram S.G. No. A.1499/36) of the farm Honingklip No. 178—I.Q.; thence south-eastwards along the southern boundary of Protea Ridge Agricultural Holdings (General Plan S.G. No. A.8480/51) to the western boundary of Portion B named Laurentia (Diagram S.G. No. A.2196/23) of the farm Honingklip No. 178—I.Q.; thence southwards along the western boundary of said Portion B named Laurentia to the southern boundary of the farm Honingklip No. 178—I.Q.; thence westwards along the southern boundary of the said farm Honingklip No. 178—I.Q. to the southeastern beacon of Portion D (Diagram S.G. No. A.1499/36) of the farm Honingklip No. 178—I.Q.; thence generally northwards along the eastern boundary of said Portion D to its north-eastern beacon, the point of commencement.

(ii) Daardie gedeelte van die resterende gedeelte van die plaas Honingklip No. 178—I.Q. (voordien No. 72, distrik Krugersdorp) begrens as volg: Begin by die noordoostelike baken van Gedeelte D (Kaart L.G. No. A.1499/36) van die plaas Honingklip No. 178—I.Q.; daarvandaan suidooswaarts langs die suidelike grens van Protea Ridge-Landbouhoewes (Algemene Plan L.G. No. A.8480/51) tot by die westelike grens van Gedeelte B genoem Laurentia (Kaart L.G. No. A.2196/23) van die plaas Honingklip No. 178—I.Q.; daarvandaan suidwaarts langs die westelike grens van genoemde Gedeelte B genoem Laurentia tot by die suidelike grens van die plaas Honingklip No. 178—I.Q.; daarvandaan weswaarts langs die suidelike grens van genoemde plaas Honingklip No. 178—I.Q., tot by die suidoostelike baken van Gedeelte D (Kaart L.G. No. A.1499/36) van die plaas Honingklip No. 178—I.Q.; daarvandaan algemeen noordwaarts langs die oostelike grens van genoemde Gedeelte D tot by sy noordoostelike baken, die beginpunt.

Administrator's Notice No. 397.] [13 June 1962.
EDENVALE MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO STAFF AND LEAVE REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

EDENVALE MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO STAFF AND LEAVE REGULATIONS.

Amend the Staff and Leave Regulations of the Edenvale Municipality, published under Administrator's Notice No. 791, dated the 17th September, 1952, as amended, as follows:—

1. By the addition at the end of sub-section (b) of section 9 of the expression "unless the vacancy has been advertised."

2. By the deletion of sub-sections (i) and (ii) of section 14 and the substitution therefor of the following:—

"(i) Mondays to Saturdays (inclusive) 133½ per cent of the total emolument received by such employee.

(ii) Sundays and Statutory Holidays: 200 per cent of the total emolument received by such employee."

3. By the insertion in sub-section (a) of section 23 of the word "consecutive" after the word "fifteen".

T.A.L.G. 5/85/13.

Administrator's Notice No. 400.] [13 June 1962.
DEVIATION AND WIDENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF SOUTPANSBERG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Soutpansberg, that District Road No. 15 traversing the farms Driefontein No. 777—L.S., Zoekmekaar No. 778—L.S., Middagzon No. 524—L.S. en Zevenfontein No. 486—L.S., District of Soutpansberg, shall be deviated in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch plan subjoined hereto and that the said road shall be widened to 80 Cape feet in terms of section three of the said Ordinance.

D.P. 03-035-23/22/15.

Administrateurskennisgewing No. 397.] [13 Junie 1962.
MUNISIPALITEIT EDENVALE.—WYSIGING VAN PERSONEEL- EN VERLOFREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *neg-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedkeur is:—

MUNISIPALITEIT VAN EDENVALE.—WYSIGING VAN PERSONEEL- EN VERLOFREGULASIES.

Die Personeel- en Verlofregulasies van die Munisipaliteit Edenvale, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 791 van 17 September 1952, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die uitdrukking „tensy die vakature geadverteer word” aan die einde van subartikel (b) van artikel 9 toe te voeg.

2. Deur subartikels (i) en (ii) van artikel 14 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"(i) Maandae tot Saterdae (insluitend) 133½ persent van die totale besoldiging wat deur sodanige amptenaar ontvang word.

(ii) Sondae en Statutêre Vakansiedae: 200 persent van die totale besoldiging wat deur sodanige amptenaar ontvang word."

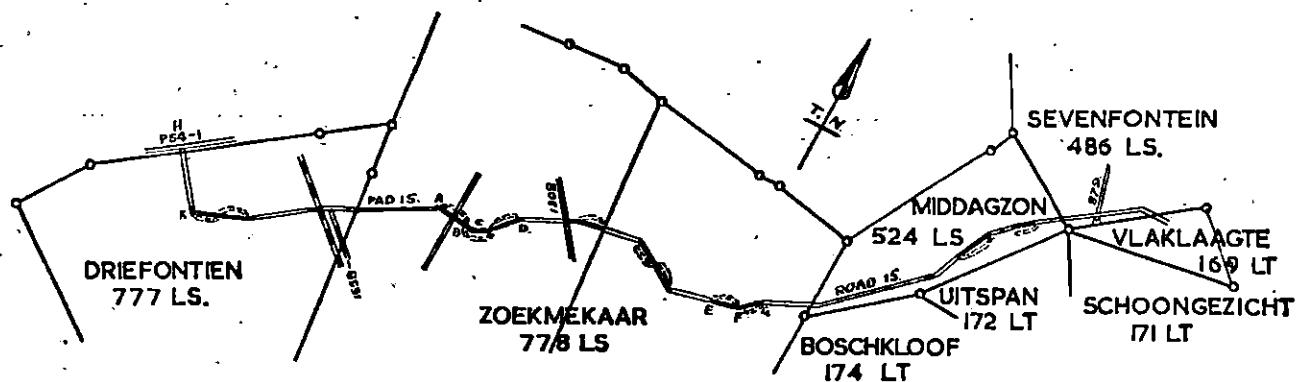
3. Deur na die woord „vyftien” in subartikel (a) van artikel 23 die woord „agtreenvolgend” in te voeg.

T.A.L.G. 5/85/13.

Administrateurskennisgewing No. 400.] [13 Junie 1962.
VERLEGGING EN VERBREDING.—OPENBARE PAD, DISTRIK SOUTPANSBERG.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Soutpansberg, goedgekeur het dat Distrikspad No. 15 oor die plase Driefontein No. 777—L.S., Zoekmekaar No. 778—L.S., Middagzon No. 524—L.S. en Zevenfontein No. 486—L.S., distrik Soutpansberg, kragtens die bepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), verlê word soos op bygaande sketsplan aangevoerd word en dat gemelde pad kragtens artikel drie van genoemde Ordonnansie verbreed word na 80 Kaapse voet.

D.P. 03-035-23/22/15.



DP 03-035-23/22/15

<u>VERWYSING</u>	<u>REFERENCE</u>
PAD GEOPEN.	ROAD OPENED.
PAD GESLUIT.	ROAD CLOSED.
BESTAAANDE PAAIE	EXISTING ROADS.

Administrator's Notice No. 398.]

[13 June 1962.

HENDRINA MUNICIPALITY.—SANITARY AND REFUSE REMOVAL TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:—

HENDRINA MUNICIPALITY.—SANITARY AND REFUSE REMOVAL TARIFF.

A. The Sanitary Tariff of the Hendrina Municipality, published under Administrator's Notice No. 465, dated the 7th November, 1922, as amended, is hereby revoked.

B. The Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Hendrina Municipality, as contemplated by section 19 of the Council's Uniform Public Health By-laws, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 21st February, 1951, as amended, is as follows:—

"1. Nightsoil Removal Service.

R c

(a) Where no water-closet is in use. For the removal thrice weekly for the first two pails, per month	1.25
(b) Where a water-closet is in use. For the removal thrice weekly for the first pail, per month	0.75
(c) For the removal thrice weekly in respect of (a) and (b), for each additional pail, per month	0.50
(d) For the removal of pails from the church, where the church supplies its own pails, per pail, per month	0.30
(e) For the removal once per week for periodical services to itinerant organisations, per pail, per month	0.30

2. Slop Water Removal Service.

(a) For the removal of slop water per load of 750 gallons or part thereof ...	0.60
(Minimum charge per month 60c.)	

3. Refuse Removal Service.

(a) For the removal of domestic refuse, per bin (supplied by the Council, not exceeding 3 cubic feet in capacity), at least once per week, per month ...	0.25
--	------

Administrateurskennisgewing No. 398.]

[13 Junie 1962.

MUNISIPALITEIT HENDRINA.—SANITÉRE EN VULLISVERWYDERINGSTARIEF.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

MUNISIPALITEIT HENDRINA.—SANITÉRE EN VULLISVERWYDERINGSTARIEF.

A. Die „Sanitair Tarief” van die Munisipaliteit Hendrina, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 465 van 7 November 1922, soos gewysig, word hierby herroep.

B. Die Sanitäre en Vullisverwyderingstarief van die Munisipaliteit Hendrina, soos beoog by artikel 19 van die Raad se Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, is as volg:—

1. Nagvullerverwyderingsdienste.

R c

(a) Waar geen spoelkloset in gebruik is nie. Vir die verwydering drie keer per week vir die eerste twee emmers, per maand	1.25
(b) Waar 'n spoelkloset in gebruik is. Vir die verwydering drie keer per week vir die eerste emmer, per maand ...	0.75
(c) Vir verwydering drie keer per week ten aansien van (a) en (b) hierbo, vir iedere bykomende emmer, per maand	0.50
(d) Vir verwydering van emmers van die Kerk indien hulle hul eie emmers voorsien, per emmer, per maand ...	0.30
(e) Vir verwydering een keer per week vir periodieke dienste aan rondreisende organisasies, per emmer, per maand	0.30

2. Vuilwaterverwyderingsdienst.

(a) Vir die verwydering van vuilwater per vrag van 750 gelling of gedeelte daarvan ...	0.60
(Minimum vordering per maand 60c.)	

3. Vullisverwyderingsdienst.

(a) Vir die verwydering van huisvullis per blik (wat deur die Raad verskaf word van hoogstens 3 kubieke voet inhoud) minstens een keer per week, per maand ...	0.25
--	------

21

R c	
(b) For the removal of garden refuse and trade waste, per load of 3 ton or part thereof	1 00
Where it is found that an occupier or owner has deposited garden refuse or trade waste or any other refuse in any street, and failed to remove it, or have it removed within a reasonable time, the Council may remove same, and recover from such occupier or owner the fees prescribed for such removal of waste.	
(c) For the removal and disposal of dead animals, per animal, undertaken by the Council	2 00."

T.A.L.G. 5/81/60.

Administrator's Notice No. 399.]

[13 June 1962.

MACHADODORP MUNICIPALITY.—WITHDRAWAL OF EXEMPTION FROM RATING.

The Administrator has, in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (10) of section *nine* of the Local Government Ordinance, 1939, withdrawn the exemption from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, in respect of the area described in the Schedule hereto.

T.A.L.G. 3/2/62.

SCHEDULE.**MACHADODORP MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREA IN RESPECT OF WHICH EXEMPTION FROM RATING IS WITHDRAWN.**

An oblong portion in extent 300 feet by 100 feet, being part of remaining extent of Portion F of Portion Geluk No. 348—J.T., in extent 32 morgen 5,868 square feet, and Portion 52 named "Eindelik" (a portion of Portion F of portion) of the farm Geluk No. 348—J.T., in extent 155·6933 morgen, situated on the National Road Middelburg-Nelspruit, and on which a garage, a workshop and a rest-room have been erected.

Administrator's Notice No. 403.]

[13 June 1962.

VANDERBIJPARK MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SANITARY TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the following by-laws, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance:

VANDERBIJPARK MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO SANITARY TARIFF.

Amend the Sanitary Tariff of the Vanderbijlpark Municipality, published under Administrator's Notice No. 739, dated the 23rd September, 1953, as amended, by the deletion of the expression "due dates" in item 6 and the substitution therefor of the expression "or before the 15th February or the 15th August, respectively."

T.A.L.G. 5/81/34.

Administrator's Notice No. 401.]

[13 June 1962.

OPENING.—PUBLIC ROAD, DISTRICT HEIDELBERG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Heidelberg, that a public and district road, 30 Cape feet wide, which traverses the

R c	
(b) Vir die verwijdering van tuin- en bedryfsafval, per vrag van 3 ton of gedeelte daarvan	1 00
Waar daar bevind word dat 'n eienaar of bewoner tuin- of bedryfsafval of enige ander vuil op enige straat gooi, en versuim om dit binne 'n redelike tyd te verwijder of te laat verwijder, kan dit deur die Raad verwijder word, en kan die Raad die geldige voorgeskryf vir die verwijdering van afval van die betrokke eienaar of bewoner verhaal.	
(c) Vir die verwijdering en begrawe van dooie diere, per dier, deur die Raad onderneem	2 00."

T.A.L.G. 5/81/60.

Administrateurskennisgewing No. 399.]

[13 Junie 1962.

MUNISIPALITEIT MACHADODORP.—INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN BELASTING.

Die Administrateur het in die uitoefening van die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (10) van artikel *nege* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die vrystelling van die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, ten opsigte van die gebied in die Bylae hiervan omskryf, teruggetrek.

T.A.L.G. 3/2/62.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT MACHADODORP.—OMSKRYWING VAN GEBIED TEN OPSIGTE WAARVAN VRYSTELLING VAN BELASTING INGETREK IS.**

'n Reghoekige gedeelte, groot 300 voet by 100 voet, wat deel uitmaak van resterende gedeelte van Gedeelte F van Gedeelte Geluk No. 348—J.T., groot 32 morg 5,868 vierkante voet, en van Gedeelte 52 genoem „Eindelik" ('n gedeelte van Gedeelte F van gedeelte) van die plaas Geluk No. 348—J.T., groot 155·6933 morg, geleë langs die Nasionale Pad Middelburg-Nelspruit, en waarop 'n motorhawe, 'n werkswinkel en 'n ruskamer opgerig is.

Administrateurskennisgewing No. 403.]

[13 Junie 1962.

MUNISIPALITEIT VANDERBIJPARK.—WYSIGING VAN SANITÈRE TARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die volgende verordeninge, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:

MUNISIPALITEIT VANDERBIJPARK.—WYSIGING VAN SANITÈRE TARIEF.

Die Sanitère Tarief van die Munisipaliteit Vanderbijlpark, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 739 van 23 September 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die uitdrukking „op die vervaldatums betaal is nie" in item 6 te skrap en dit deur die uitdrukking „voor of op 15 Februarie of 15 Augustus onderskeidelik betaal is nie." te vervang.

T.A.L.G. 5/81/34.

Administrateurskennisgewing No. 401.]

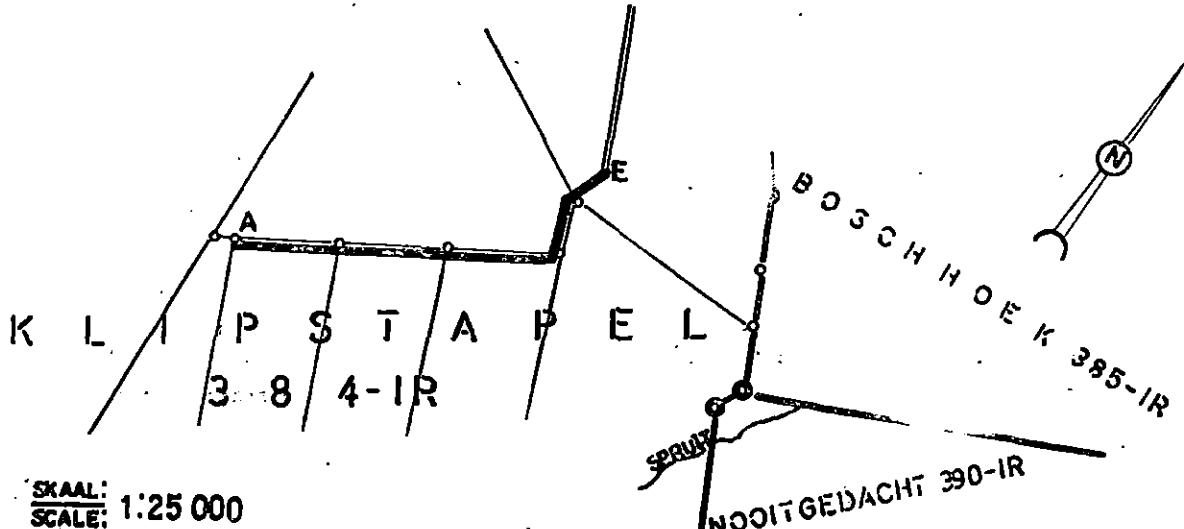
[13 Junie 1962.

OPENING.—OPENBARE PAD, DISTRIK HEIDELBERG.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag, deur die Padraad van Heidelberg, goedgekeur het dat 'n openbare en distrikspad, 30 Kaapse voet breed, sal bestaan

farm Klipstapel No. 384—I.R., District of Heidelberg, as shown on the sketchplan subjoined hereto, shall exist in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

D.P. 021-023-23/24/K.1.



VERWYSING

EXISTING ROADS

PAD VERKLAAR A-E 30KV.T.
BREED

REFERENCE

ROAD DECLARED A-E 30C.FT.
WIDE

Administrator's Notice No. 402.]

[13 June 1962.

ROAD REGULATIONS, 1957.—AMENDMENT TO.

In terms of the provisions of section eighty-five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), the Administrator hereby amends the Road Regulations, 1957, promulgated by Administrator's Notice No. 293 of the 7th May, 1958, and as amended from time to time, as contained in the Schedule hereto and from the date of the coming into operation of these amendments, Administrator's Notice No. 232 of the 4th April, 1962, shall be deemed not to have been enacted.

SCHEDULE.

1. Regulation 26 is hereby amended by the substitution for sub-regulation (1) thereof of the following sub-regulation:

- "(1) Every road-worker may be dismissed from the service of the Administration—
 - (a) on reaching the retiring age as provided for in regulation 27;
 - (b) on account of continued ill-health or physical defect;
 - (c) on account of unfitness for his duties, or incapacity to carry them out efficiently;
 - (d) on account of misconduct as defined in regulation 71;
 - (e) for the promotion of efficiency or economy; or
 - (f) on account of the abolition of his post or the insufficiency of funds for the further retention of his services,

after not less than 30 days' notice except in the circumstances mentioned in paragraph (d)."

oor die plaas Klipstapel No. 384—I.R., distrik Heidelberg, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos op bygaande sketsplan aangegetoon.

D.P. 021-023-23/24/K.1.

Administrateurskennisgewing No. 402.]

[13 Junie 1962.

PADREGULASIES, 1957—WYSIGING VAN.

Ingevolge die bepalings van artikel vyf-en-tigtyg van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), wysig die Administrateur hierby die Padregulasies, 1957, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 293 van 7 Mei 1958, en soos van tyd tot tyd gewysig, soos in die Bylae hierby vervat en van die datum van inwerkingtreding van hierdie wysigings af word Administrateurskennisgewing No. 232 van 4 April 1962 geag nie verorden te gewees het nie.

BYLAE.

1. Regulasie 26 word hierby gewysig deur subregulasie (1) daarvan deur die volgende subregulasie te vervang:—

- "(1) Elke padwerker kan uit die diens van die Administrasie ontslaan word—
 - (a) by bereiking van die uitdienstredingsouderdom soos bepaal by regulasie 27;
 - (b) weens voortdurende swak gesondheid of liggaamlike gebrek;
 - (c) weens ongesiktheid vir sy pligte of onvermoë om hulle op bekwame wyse uit te voer;
 - (d) weens wangedrag soos by regulasie 71 omskryf;
 - (e) ter bevordering van doeltreffendheid of ekonomiese;
 - (f) weens die afskaffing van sy betrekking of die ontoereikendheid van fondse vir sy verdere indienshouding,

na kennisgewing van minstens 30 dae uitgesonderd in die omstandighede genoem in paragraaf (d)."

2. Regulation 36 is hereby amended—

- (a) by the insertion in sub-regulation (1) before the word "service", wherever it occurs of the word "continuous"; and
- (b) by the insertion after sub-regulation (2) of the following sub-regulation:—

"(3) (a) In addition to the leave referred to in sub-regulation (1), a road-worker shall be granted one month's leave after completion of every cycle of 10 years' continuous service and such leave shall be known as bonus leave.

(b) Bonus leave shall be granted to a road-worker within two years after completion of the cycle of 10 years' continuous service.

(c) The cycle mentioned in paragraph (b) shall be calculated from the date on which the road-worker assumed duty: Provided that in respect of a road-worker who assumed duty prior to the 1st January, 1951, such road-worker shall be deemed to have completed the first cycle referred to in paragraph (a) on the 31st December, 1960."

3. The following regulation is hereby substituted for regulation 73:—

"Inquiry into Charge of Misconduct.

73. (1) If a road-worker charged with misconduct in terms of regulation 72, admits the charge, he shall be deemed to be guilty of the misconduct with which he has been charged and he shall be dealt with in accordance with the provisions of sub-regulation (9).

(2) If a road-worker charged with misconduct denies the charge or fails to reply thereto within the specified time, the Director shall appoint—

- (a) a person who, in his opinion, is conversant with legal practice; or
- (b) a disciplinary court consisting of two officers, as defined in section *one* of the Public Service Act, 1957, of the Transvaal Roads Department, one of whom shall be appointed by the Director as Chairman, and a road-worker who is a member of the Provincial Co-Workers' Association and who has been nominated by such Association or, if the road-worker charged is not a member of the afore-mentioned Association, a further officer of the Transvaal Roads Department from a panel of three such officers nominated by such road-worker,

to inquire into the charge of misconduct and the person or the chairman of the disciplinary court so appointed, as the case may be, shall be empowered to summon as witness any person whose evidence appears to be relevant to the subject matter of the inquiry, to appear before him or the disciplinary court, as the case may be, and to give evidence under oath and to produce any book, paper, document or thing in his possession or care or under his control.

(3) If the misconduct with which the road-worker is charged amounts to an offence of which he has been convicted by a court of law, a certified copy of the record of his trial and conviction by that court shall, upon the identification of such road-worker as the person referred to in the record, be sufficient proof of the commission by him of such offence, unless the conviction has been set aside by a superior court.

(4) The Director may authorise any person to attend the inquiry and to adduce evidence and arguments in support of the charge and to cross-examine any person called as a witness for the defence.

2. Regulasie 36 word hierby gewysig—

- (a) deur in subregulasie (1) voor die woord „diens”, waar dit ook al voorkom, die woord „deurlopend” in te voeg; en
- (b) deur na subregulasie (2) die volgende subregulasie in te voeg:—

"(3) (a) Benewens die verlof in subregulasie (1) genoem, word daar aan 'n padwerker na voltooiing van elke tydkring van 10 jaar deurlopende diens, verlof van een maand toegestaan en sodanige verlof staan bekend as bonusverlof.

(b) Bonusverlof moet binne twee jaar na voltooiing van die tydkring van 10 jaar deurlopende diens aan 'n padwerker toegestaan word.

(c) Die tydkring in paragraaf (b) genoem, word bereken van die datum af waarop die padwerker diens aanvaar het: Met dien verstande dat ten opsigte van 'n padwerker wat voor 1 Januarie 1951 diens aanvaar het, daar geag word dat sodanige padwerker die eerste tydkring genoem in paragraaf (a), op 31 Desember 1960 voltooi het."

3. Regulasie 73 word hierby deur die volgende regulasie vervang:—

"Ondersoek na beskuldiging van wangedrag.

73. (1) As 'n padwerker wat ingevolge regulasie 72 van wangedrag aangekla is, die aanklag erken, word hy skuldig geag aan die wangedrag waarvan hy aangekla is en word daar met hom ingevolge die bepalings van subregulasie (9) gehandel.

(2) Indien 'n padwerker wat van wangedrag aangekla is, sodanige wangedrag ontken of versuim om binne die bepaalde tyd daarop te antwoord, benoem die Direkteur—

- (a) 'n persoon wat na sy mening vertrou is met die regspraktyk; of
- (b) 'n tughof bestaande uit twee beampies, soos in artikel *een* van die Staatsdienswet, 1957, omskryf, van die Transvaalse Paaiedepartement, waarvan een deur die Direkteur tot voorzitter benoem word, en 'n padwerker wat 'n lid is van die Provinciale Medewerkersvereniging en wat deur sodanige Vereniging aangewys is of, indien die aangeklaarde padwerker nie 'n lid van vermelde vereniging is nie, 'n verdere beampte van die Transvaalse Paaidepartement uit 'n paneel van drie sodanige beampies deur sodanige padwerker aangewys,

om ondersoek na die aanklag van wangedrag in te stel en die persoon of die voorzitter van die tughof aldus benoem, na gelang van die geval, het die bevoegdheid om enige persoon wie se getuienis moontlik op die onderwerp van die ondersoek betrekking kan hê, as getuie te dagvaar om voor hom of die tughof, na gelang van die geval, te verskyn om getuienis onder eed af te lê en enige boek, stuk, dokument of ding in sy besit of bewaring of onder sy beheer oor te lê.

(3) As die wangedrag waarvan die padwerker aangekla word, neerkom op 'n misdryf waaraan hy deur 'n geregshof skuldig bevind is, is 'n gesertifiseerde afskrif van die notule van sy verhoor en skuldigbevinding deur daardie hof, nadat bedoelde padwerker geïdentifiseer is as die persoon wat in die notule genoem word, voldoende bewys dat hy bedoelde misdryf begaan het, tensy die skuldigbevinding deur 'n hoërhof tersyde gestel is.

(4) Die Direkteur kan enige persoon magtig om by die ondersoek teenwoordig te wees en om getuienis en argumente ter stawing van die aanklag aan te voer en om enige persoon wat as getuie vir die verweer opgeroep is, onder kruisverhoor te neem.

(5) The Director shall, after consultation with the person or the chairman of the disciplinary court appointed by him to make the inquiry, as the case may be, fix the time and place of the inquiry and shall give the road-worker charged reasonable notice in writing of the time and place so fixed.

(6) At the inquiry the road-worker charged shall have the right to be present and to be heard either personally or through a representative, to cross-examine any person called as a witness in support of the charge, to inspect any documents produced in evidence, to give evidence himself and call other persons as witnesses.

(7) The person or the chairman of the disciplinary court appointed to make an inquiry, as the case may be, shall keep a record of the proceedings and of the evidence given thereat and on completion of the inquiry he shall notify the road-worker charged of his finding, or in the case of a disciplinary court, the finding of the court and the reasons therefor and shall further report on the inquiry to the Director.

(8) The failure of the road-worker charged to attend the inquiry either personally or by a representative, shall not invalidate the proceedings.

(9) If a road-worker has been found guilty of misconduct and has not lodged an appeal against the finding in terms of the provision of regulation 77, or if he has so lodged an appeal and his appeal has been dismissed, the Administrator may—

- (a) admonish or reprimand him;
- (b) impose upon him a fine not exceeding R100 recoverable from his salary if necessary by instalments;
- (c) demote him, or reduce his salary, or both demote him and reduce his salary;
- (d) permit him to resign as from a specified date; or
- (e) dismiss him with effect from a date to be determined by the Administrator."

4. Regulation 75 is hereby amended by the substitution for sub-regulation (2) thereof of the following sub-regulation:—

"(2) If the road-worker denies liability the Director shall appoint—

- (a) a person who, in his opinion, is conversant with legal practice; or
- (b) a court of inquiry consisting of two officers, as defined in section one of the Public Service Act, 1957, of the Transvaal Roads Department, one of whom shall be appointed by the Director as chairman, and a road-worker who is a member of the Provincial Co-Workers' Association and who has been nominated by such Association or, if the road-worker charged is not a member of the aforementioned Association, a further officer of the Transvaal Roads Department from a panel of three such officers nominated by such road-worker.

to inquire into the liability of the road-worker for the damage caused and the person or the chairman of the court of inquiry so appointed, as the case may be, shall be empowered to summon as witness any person whose evidence appears to be relevant to the subject matter of the inquiry, to appear before him or the court of inquiry, as the case may be, and to give evidence under oath and to produce any book, paper, document or thing in his possession or care or under his control and the procedure provided for in sub-regulations (4), (5), (6), (7) and (8) of regulation 73 shall apply *mutatis mutandis*.

(5) Die Direkteur bepaal na raadpleging met die persoon of die voorsitter van die tughof deur hom benoem om die ondersoek in te stel, na gelang van die geval, die tyd en plek van die ondersoek en moet aan die aangeklaagde padwerker redelike skriftelike kennis gee van die tyd en plek aldus vasgestel.

(6) By die ondersoek het die aangeklaagde padwerker die reg om teenwoordig te wees en om aangehoor te word hetsy persoonlik of deur 'n verteenwoordiger om enige persoon wat as getuie ter stawing van die aanklag opgeroep is onder kruisverhoor te neem, om alle dokumente wat as getuenis oorgelê is, in te sien, om self getuenis af te lê en ander persone as getuenis op te roep.

(7) Die persoon of die voorsitter van die tughof benoem om ondersoek in te stel, na gelang van die geval, hou 'n rekord van die verrigtinge en van die getuenis aldaar afgelê en by voltooiing van die ondersoek deel hy sy bevinding of, in die geval van 'n tughof, die tughof se bevinding aan die aangeklaagde padwerker mee asook die redes daarvoor en doen verder verslag van die ondersoek aan die Direkteur.

(8) Die versum van die aangeklaagde padwerker om persoonlik of deur 'n verteenwoordiger die ondersoek by te woon, maak die verrigtinge nie ongeldig nie.

(9) Indien 'n padwerker skuldig bevind is aan wangedrag en hy nie appèl teen die bevinding, ingevolge die bepalings van regulasie 77, aangeteken het nie of, as hy aldus appèl aangeteken het en sy appèl afgewys is, kan die Administrateur hom—

- (a) vermaan of berispe;
- (b) 'n boete van hoogstens R100 oplê, wat, indien nodig, paaiemsgewyse op sy salaris verhaal kan word;
- (c) in rang verlaag of sy salaris verminder, of beide sy rang verlaag en sy salaris verminder;
- (d) toelaat om van 'n bepaalde datum af te bedank;
- (e) ontslaan met ingang van 'n datum deur die Administrateur bepaal te word."

4. Regulasie 75 word hierby gewysig deur subregulasie (2) daarvan deur die volgende subregulasie te vervang:—

"(2) Indien die padwerker aanspreeklikheid ontken, benoem die Direkteur—

- (a) 'n persoon wat na sy mening vertroud is met die regspraktyk; of
- (b) 'nhof van ondersoek bestaande uit twee beampies, soos in artikel een van die Staatsdienswet, 1957, omskryf, van die Transvaalse Paaiedepartement, waarvan een deur die Direkteur tot voorsitter benoem word, en 'n padwerker wat 'n lid is van die Provinciale Medewerkersvereniging en wat deur sodanige Vereniging aangewys is of, indien die aangeklaagde padwerker nie 'n lid van vermelde Vereniging is nie, 'n verdere beampte van die Transvaalse Paaiedepartement uit 'n paneel van drie sodanige beampies deur sodanige padwerker aangewys,

om ondersoek na die aanspreeklikheid van die padwerker vir die skade berokke in te stel en die persoon of die voorsitter van diehof van ondersoek aldus benoem, na gelang van die geval, het die bevoegdheid om enige persoon wie se getuenis moonlik op die onderwerp van die ondersoek betrekking kan hê, as getuie te dagvaar om voor hom of diehof van ondersoek, na gelang van die geval, te verskyn om getuenis onder eed af te lê en enige boek, stuk, dokument of ding in sy besit of bewaring of onder sy beheer voor te lê en word die prosedure wat in subregulasies (4), (5), (6), (7) en (8) van regulasie 73 neergelê is, *mutatis mutandis* toegepas."

MISCELLANEOUS.**NOTICE No. 68 OF 1962.****PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 2230, CARLETONVILLE EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.**

It is hereby notified that application has been made by Johan van Rooyen, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 2230, Carletonville Extension No. 2 Township, to permit the erf being used for a general dealer, butcher, chemist, grocer, milkshop, fresh produce dealer, depot for dry cleaners and repairs of shoes and clothing.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 29th May, 1962.

NOTICE No. 69 OF 1962.**PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 1323, CARLETONVILLE EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.**

It is hereby notified that application has been made by Johan van Rooyen in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1323, Carletonville Extension No. 2 Township to permit the erf being used for a public garage.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 29th May, 1962.

NOTICE No. 70 OF 1962.**PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 13, GEDULD EXTENSION TOWNSHIP.**

It is hereby notified that application has been made by Theophilus Butler, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 13, Geduld Extension Township to permit the erf being used for the erection of flats.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

DIVERSE.**KENNISGEWING No. 68 VAN 1962.****VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN ERF No. 2230, DORP CARLETONVILLE UITBREIDING No. 2.**

Hierby word bekendgemaak dat Johan van Rooyen, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 2230, dorp Carletonville Uitbreiding No. 2, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir 'n algemene handelaar, slaghuis, apteek, kruidenier, melkwinkel, vars produkthandelaar, droogskoonmakers en skoen- en klerereparasiewinkel gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 29 Mei 1962.

6-13-20

KENNISGEWING No. 69 VAN 1962.**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN ERF No. 1323, DORP CARLETONVILLE UITBREIDING No. 2.**

Hierby word bekend gemaak dat Johan van Rooyen ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1323, dorp Carletonville Uitbreiding No. 2 ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir 'n openbare garage gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 29 Mei 1962.

6-13-20

KENNISGEWING No. 70 VAN 1962.**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN ERF No. 13, DORP GEDULD UITBREIDING.**

Hierby word bekendgemaak dat Theophilus Butler, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 13, Geduld Uitbreiding, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van woonstelle gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or making representations in the matter shall communicate, in writing, with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 6th June, 1962.

NOTICE No. 72 OF 1962.

**PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERF NO. 601, VANDERBIJLPARK
CENTRAL WEST NO. 6 EXTENSION NO. 1
TOWNSHIP.**

It is hereby notified that application has been made by Gaston Dingli on behalf of Gaston Investments (Pty) Ltd., in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 601, Vanderbijlpark Central West No. 6 Extension No. 1 Township, to permit the erf being used for special business purposes.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 118, Maritime House, Pretorius street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 6th June, 1962.

NOTICE No. 72 OF 1962.

**PROPOSED ESTABLISHMENT OF MESSINA
EXTENSION NO. 3 INDUSTRIAL TOWNSHIP.**

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Messina Health Committee for permission to lay out a township on the farm Messina No. 4 M.T., District Zoutpansberg, to be known as Messina Extension No. 3.

The proposed township is situate west of and abuts Messina township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 13th June, 1962.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 6 Junie 1962.

6-13-20

KENNISGEWING NO. 72 VAN 1962.

**VOORGESTELDE WYSIGING VAN TITELVOOR-
WAARDEN VAN ERF NO. 601, DORP VANDER-
BIJLPARK CENTRAL WEST NO. 6 UITBREI-
DING NO. 1.**

Hierby word bekendgemaak dat Gaston Dingli namens Gaston Investments (Eiendoms), Bpk., ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 601, dorp Vanderbijlpark Central West No. 6 Uitbreiding No. 1 ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir spesiale besighedsdoeleindes gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 118, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 6 Junie 1962.

13-20-27

KENNISGEWING NO. 73 VAN 1962.

**VOORGESTELDE STIGTING VAN INDUSTRIELE
DORP—MESSINA UITBREIDING NO. 3.**

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie 1931, word hierby bekend gemaak dat Messina Gesondheidskomitee aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Messina No. 4 M.T., distrik Zoutpansberg, wat bekend sal wees as Messina Uitbreiding No. 3.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grensende aan die dorp Messina.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in *duplo* ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 13 Junie 1962.

13-20-27

NOTICE No. 74 OF 1962.

PROPOSED ESTABLISHMENT OF EVANDER EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Evander Township, Limited, for permission to lay out a township on the farm Winkelhaak No. 135 I.S., District Bethal, to be known as Evander Extension No. 2.

The proposed township is situated north of and abuts Evander Township and Evander Extension No. 1 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room No. 110, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board, or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

H. MATTHEE,

Secretary, Townships Board.

Pretoria, 13th June, 1962.

TENDERS.

*All tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
H.C. 403/62..	Laundry trolleys.....	22nd June, 1962.
H.C. 404/62..	Dual purpose chair.....	22nd June, 1962.
H.C. 405/62..	Supply of anthracite, Germiston Hospital	22nd June, 1962.
H.B. 389/62..	Wall mounted humidifiers.....	22nd June, 1962.
H.B. 390/62..	Air conditioning units.....	22nd June, 1962.
H.B. 391/62..	1½-ton station wagon.....	22nd June, 1962.
H.B. 392/62..	½-ton station wagon.....	22nd June, 1962.
H.B. 393/62..	Tumblers, glass.....	22nd June, 1962.
H.B. 394/62..	Water bottles, glass.....	22nd June, 1962.
H.B. 395/62..	Enamel hollow-ware.....	22nd June, 1962.

KENNISGEWING No. 74 VAN 1962.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP.—EVANDER UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie 1931, word hierby bekendgemaak dat Evander Township, Beperk, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Winkelhaak No. 135 I.S., distrik Bethal, wat bekend sal wees as Evander Uitbreiding No. 2.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grensende aan die dorpe Evander en Evander Uitbreiding No. 1.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 110, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

H. MATTHEE,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 13 Junie 1962.

13-20-27

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.*

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verskillende koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur v.m. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluiting datum.
H.C. 403/62..	Wasserytrolleys.....	22 Junie 1962.
H.C. 404/62..	Tweedeligstoel.....	22 Junie 1962.
H.C. 405/62..	Verskaffing van antrasiet, Germiston-ton-hospitaal	22 Junie 1962.
H.B. 389/62..	Bevogtigers, muurgemonteerd..	22 Junie 1962.
H.B. 390/62..	Lugversorgingseenhede.....	22 Junie 1962.
H.B. 391/62..	1½-ton stasiewa.....	22 Junie 1962.
H.B. 392/62..	½-ton stasiewa.....	22 Junie 1962.
H.B. 393/62..	Drinkglase.....	22 Junie 1962.
H.B. 394/62..	Glaswaterkraffies.....	22 Junie 1962.
H.B. 395/62..	Emaljeholware.....	22 Junie 1962.

Tender No.	Articles:	Closing Date.	Tender No.	Artikels.	Sluitingsdatum.
H.B. 396/62..	Crockery.....	22nd June, 1962.	H.B. 396/62..	Breekgoed.....	22 Junie 1962.
H.B. 397/62..	Stainless steel hollow-ware.....	22nd June, 1962.	H.B. 397/62..	Vlekvrye staaiware.....	22 Junie 1962.
H.B. 398/62..	Centre lathe, metal turning.....	22nd June, 1962.	H.B. 398/62..	Metaal senterdraaibanke.....	22 Junie 1962.
H.B. 402/62..	Envelopes.....	22nd June, 1962.	H.B. 402/62..	Koeverte.....	22 Junie 1962.
R.F.T. 418/62	Concrete vibrators.....	22nd June, 1962.	R.F.T. 418/62	Betontrillers.....	22 Junie 1962.
R.F.T. 419/62	Wheel tractors.....	22nd June, 1962.	R.F.T. 419/62	Wieltrekkers.....	22 Junie 1962.
HA. 423/62..	Operating tables.....	22nd June, 1962.	HA. 423/62..	Operasietafels.....	22 Junie 1962.
HA. 424/62..	X-Ray equipment: Nelspruit Hospital	22nd June, 1962.	HA. 424/62..	Röntgenstraaltouerusting: Nel-spruit-hospitaal	22 Junie 1962.
R.F.T. 435/62	Master motor testers.....	22nd June, 1962.	R.F.T. 435/62	Hoof-motoroetisers.....	22 Junie 1962.
R.F.T. 436/62	Power-operated backsaws.....	22nd June, 1962.	R.F.T. 436/62	Kraggedrewe ystersae.....	22 Junie 1962.
T.E.D. 439/62	Combination stool and soiled linen boxes, wooden	22nd June, 1962.	T.E.D. 439/62	Kombinasie-kruk en wasgoed-kassies, hout	22 Junie 1962.
T.E.D. 440/62	Tables, typing, high school, stocking type	22nd June, 1962.	T.E.D. 440/62	Tafels, tiksters-, Hoëskooltipe, opstapelbaar	22 Junie 1962.
T.E.D. 441/62	Tables, art (adjustable tops) and stools for use in schools	22nd June, 1962.	T.E.D. 441/62	Tafels, kuns (verstelbare blaaié) en stoele vir gebruik in skole	22 Junie 1962.
T.E.D. 442/62	Polishers, floor, heavy, manually operated, non-electric	22nd June, 1962.	T.E.D. 442/62	Poleerdeurs, vloer, hand, swaar, nie-elektries	22 Junie 1962.
T.E.D. 443/62	Garden benches.....	22nd June, 1962.	T.E.D. 443/62	Tuinbanke.....	22 Junie 1962.
H.A. 444/62..	Administration sets.....	22nd June, 1962.	H.A. 444/62..	Toedieningstelle.....	22 Junie 1962.
H.C. 445/62..	Blue denim, 36 inches wide.....	22nd June, 1962.	H.C. 445/62..	Blou denim, 36 duim breed....	22 Junie 1962.
H.C. 446/62..	White Florentine drill, 26 inches-28 inches wide	22nd June, 1962.	H.C. 446/62..	Wit Florentynse duiwelsterk, 26-28 duim breed	22 Junie 1962.
H.C. 447/62..	Unbleached herringbone sheeting, 73 inches-75 inches wide	22nd June, 1962.	H.C. 447/62..	Ongebleekte visgraatsteeklaken-stof, 73-75 duim breed	22 Junie 1962.
H.C. 448/62..	Bleached cotton tape, 1 inch wide	22nd June, 1962.	H.C. 448/62..	Geblike katoenlint, 1 duim breed	22 Junie 1962.
H.C. 449/62..	Blue and white counterpanes, 60 inches by 90 inches	22nd June, 1962.	H.C. 449/62..	Blou en wit beddekens, 60 duim by 90 duim	22 Junie 1962.
H.C. 450/62..	White counterpanes, 72 inches by 90 inches	22nd June, 1962.	H.C. 450/62..	Wit beddekens, 72 duim by 90 duim	22 Junie 1962.
H.A. 464/62	Mobile X-Ray units.....	22nd June, 1962.	H.A. 464/62	Moebiele röntgenstraaleenhede....	22 Junie 1962.
H.A. 465/62	Soft soap.....	22nd June, 1962.	H.A. 465/62	Sagte Seep.....	22 Junie 1962.
H.A. 466/62	Injections, instruments, dry drugs and sundries	22nd June, 1962.	H.A. 466/62	Insputings, instrumente, droë stowwe en diverse	22 Junie 1962.
P.F.T. 463/62	Supply of chassis for library book-vans	29th June, 1962.	P.F.T. 463/62	Verskaffing van onderstelle vir biblioteekwaens	29 Junie 1963.
H.B. 437/62	Radio Paging System.....	6th July, 1962.	H.B. 437/62	Radioroepstelsel.....	6 Julie 1962.
H.B. 438/62	Autoclave.....	6th July, 1962.	H.B. 438/62	Stoomsterilisator.....	6 Julie 1962.
W.F.T. 467/62	Hot closets and milk urns.....	13th July, 1962.	W.F.T. 467/62	Warmvoedselkabinette en melk-kookkanne	13 Julie 1962.
W.F.T. 468/62	Sterilisers, steam heated.....	13th July, 1962.	W.F.T. 468/62	Steriliserders, stoomverhitte.....	13 Julie 1962.
W.F.T. 469/62	Shelving board.....	13th July, 1962.	W.F.T. 469/62	Rakplanke	13 Julie 1962.
H.C. 489/62	Black marking ink.....	6th July, 1962.	H.C. 489/62	Swart merkink.....	6 Julie 1962.
H.C. 490/62	Napkins, baby, towelling.....	6th July, 1962.	H.C. 490/62	Babadoekies, handdoekstof.....	6 Julie 1962.
H.C. 491/62	Bleached, knitted, cotton baby blankets, 36 inches by 50 inches	6th July, 1962.	H.C. 491/62	Geblike, gebreide katoen baba-komberse, 36 dm. by 50 dm.	6 Julie 1962.
H.C. 492/62	Lumber sacral corsets.....	6th July, 1962.	H.C. 492/62	Lumbale sakrale korsette.....	6 Julie 1962.
H.C. 493/62	Overbed tables.....	6th July, 1962.	H.C. 493/62	Oorbedtafels.....	6 Julie 1962.
P.F.T. 494 of 1962	Sale of redundant and/or unserviceable motor vehicles	6th July, 1962.	P.F.T. 494 of 1962	Verkoop van oortollige en/of ondiensbare motorvoertuie	6 Julie 1962.
H.A. 495/62	Television and X-ray equipment, Baragwanath Hospital	20th July, 1962.	H.A. 495/62	Televisie- en röntgenstraaltoerus-ting: Baragwanath-hospitaal	20 Julie 1962.
H.A. 496/62	Brushes, nail.....	20th July, 1962.	H.A. 496/62	Naelborsels.....	20 Julie 1962.
H.A. 497/62	Liquids (medicinal).....	20th July, 1962.	H.A. 497/62	Vloeistowwe (genoegskragtig).....	20 Julie 1962.
H.A. 498/62	Sutures and ligatures.....	20th July, 1962.	H.A. 498/62	Hegmateriaal en bande.....	20 Julie 1962.
H.A. 499/62	Antibiotics.....	20th July, 1962.	H.A. 499/62	Antibiotika.....	20 Julie 1962.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.
Administrator's Office,
Pretoria.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Service and District.	Documents Available for Issue to Contractors.	Available Documents are obtainable from and Returnable to.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	Tenders due at or before 11 a.m.
Supply, delivery and erection of a steam heating installation at the Non-European ward block at Dr. A. G. Visser Hospital, Heidelberg. H.C. 451/62	Tender forms, drawings and specifications.	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street (Phone 3-3021, Ext. 51), Pretoria	1962. 29th May	Room 409, Fourth Floor, Alphen Building, Skinner Street, Pretoria	1962. 29th June.

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Benoni Hospital Clinic: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	1962. 29th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	1962. 29th June.
Heidelberg College of Education: Electrical installation in Men's residence	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 269 and 270), Pretoria	29th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th June.
Pretoria College of Education: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th June.
B. G. Alexander Nurses Training College: Installation of an intercommunication system	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th June.
Laerskool Danie Theron: Rand Central: Erection of hall and library	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th June.
Komatiopoortse Laerskool: Nelspruit: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th June.
Bronkhorstspruit Road Depot: Erection	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th June.
Heidelberg Road Depot: Erection	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th June.
Delmasse Laerskool: Rand East: Erection of hall	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th June.
Benoni Hospital Clinic: Erection	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th May	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th June.
Akasiaparkse Laerskool: Pretoria City: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	6th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th June.
Sir Edmund Hillary School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081 Ext. 269 and 270), Pretoria	6th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th June.
Hoërskool J. G. Strydom: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	6th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th June.
Installation of fire appliances for schools in the Rand Central area, Johannesburg	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	6th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	29th June.
*Hoërskool Nelspruit: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	13th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	13th July.
*Hoërskool Rob Ferreira: Nelspruit: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	13th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	13th July.
*Dawnview High School: Rand Central: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	13th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	13th July.
*Sukkerboskop Road Depot: Renovations to residence	Tender forms, drawings and specifications	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	13th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	13th July.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Service and District.	Documents Available for Issue to Contractors.	Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	Tenders due at or before 11 a.m.
*Laerskool Riviera: Pretoria City: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	1962 13th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	1962. 13th July.
*Hill High School: Rand Central: Alterations and additions	Tender forms and bill of quantities	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	13th June	Room CM 7, Mezzanine Floor, Block C, Provincial Building (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 269 and 270), Pretoria	13th July.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinse, nl.:—

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	Datum waarop dokumente verkrybaar is.	Kontrakvoorraarde en beschikbare dokumente lê ter inspeksie op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om voor 11-uur v.v.m.
Verskaffing, aflowering en installering van 'n stoomverwarmingsinstallasie in die nie-Blanke afdeling van die Dr. A. G. Visser-hospitaal, Heidelberg. H.C. 451/62 Benoni-hospitaalkliniek: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat (Foon 3-3021, Bylyn 51), Pretoria	1962. 29 Mei	Kamer 409, Vierde Verdieping, Alphengebou, Skinnerstraat, Pretoria	1962. 29 Junie.
Heidelbergse Onderwyskolege: Elektriese installasie in manskoshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provisialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provisialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Junie.
Pretoriase Onderwyskolege: Elektriese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provisialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provisialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Junie.
B. G. Alexander-verpleegsters-opleidingskolege: Installering van 'n interkomunikasiestelsel	Tendervorms tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provisialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provisialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Junie.
Laerskool Danie Theron: Rand-Sentraal: Oprigting van saal en biblioteek	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provisialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provisialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Junie.
Komatipoortse Laerskool: Nelspruit: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provisialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provisialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Junie.
Bronkhorstspruitse Paddepot: Oprigting	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provisialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provisialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Junie.

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvooraarde en beskikbare dokumente jy ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
Heidelbergse Paddepot: Oprigting	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	1962, 29 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	1962, 29 Junie.
Delmasse Laerskool: Rand-Oos: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Junie.
Benoni-hospitaalkliniek: Oprigting	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Mei	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Junie.
Akasiaparkse Laerskool: Pretoria-stad: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	6 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Junie.
Sir Edmund Hillary School: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	6 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Junie.
Hoërskool J. G. Strydom: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	6 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Junie.
Installering van blustoestel vir skole in die Rand-Sentraalarea, Johannesburg	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	6 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	29 Junie.
*Hoërskool Nelspruit: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	13 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	13 Julie.
*Hoërskool Rob Ferreira: Nelspruit: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	13 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	13 Julie.
*Dawnview High School: Rand-Sentraal: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	13 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	13 Julie.
*Suikerboskope Paddepot: Opknapping van woning	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	13 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	13 Julie.
*Laerskool Riviera: Pretoria-stad: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	13 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	13 Julie.
*Hill High School: Rand-Sentraal: Veranderings en aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	13 Junie	Kamer CM 7, Tussenverdieping, Blok C, Provinialegebou (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Bylyne 269 en 270), Pretoria	13 Julie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskal is buite Kamer 54, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontantbetaaling, of tjk deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.

- X A. 12306. W. P. Massyn. (Westonaria.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Household removals (*pro forma*) (one pantechnicon)/*Huistrekke* (*pro forma*) (*een pantechnicon*).
- Z Within the Republic of South Africa/*Binne die Republiek van Suid-Afrika*.
- X A. 12305. J. J. Franks. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Household removals and office removals (one truck)/*Huistrekke en kantoormeubels* (*een trok*).
- Z Within a radius of 150 miles from Johannesburg/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg*.
- X A. 23. S.A.R./S.A.S. (Johannesburg.) (Additional authority/*Bykomende magtiging*.)
- Y Non-European passengers/*Nie-Blanke passasiers*.
- Z Between Johannesburg and Kruger National Park/*Tussen Johannesburg en Kruger Wildtuin*.
Time-table/*Tydtafel*.
Special trips as and when required/*Spesiale ritte soos en wanneer benodig*.
- X A. 23. S.A.R./S.A.S. (Johannesburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.) MT 6909.
As per existing authority (one bus)/*Soos per bestaande magtiging*. (*een bus*).
- X A. 12304. Regular Engineering and Trading. (Johannesburg.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Road-building material (*pro forma*) (two lorries)/*Padmaakmateriaal* (*pro forma*) (*twee vragmotors*).
Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
- X A. 5331. S. I. W. van der Merwe. (Bank.) (Additional authority/*Bykomende magtiging*.)
- Y Face bricks (three horses and three trailers)/*Sierstene* (*drie perde en drie sleepwaens*).
- Z From kilns within a radius of 50 miles from Bank Post Office, direct to building sites or construction sites within a radius of 50 miles from Bank Post Office also to points situated in the Magisterial District of Klerksdorp/*Van steenoonde binne 'n omtrek van 50 myl van Bank-poskantoor direk na boupersele of konstruksies binne 'n omtrek van 50 myl van Bank-poskantoor asook na punte geleë in die Landdrostdistrik Klerksdorp*.
- X A. 9822. F. J. Viljoen. (Randburg.) (Additional vehicle/*Bykomende voertuig*.)
- Y Goods, all classes (one lorry)/*Goedere, alle soorte* (*een vragmotor*).
Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.
- X A. 11387. E. M. Dangor. (Nigel.) (New application/Nuwe aansoek.)
- Y Goods, all classes (one kombi)/*Goedere, alle soorte* (*een kombi*).
Within the Magisterial District of Nigel/*Binne die Landdrostdistrik Nigel*.
- X A. 12307. B. G. D. Groenewald. (Standerton.)
- Y Road-building material (*pro forma*) (one lorry)/*Padmaakmateriaal* (*pro forma*) (*een vragmotor*).
Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
- X A. 11119. J. C. Kruger. (Randfontein.) (Additional authority/*Bykomende magtiging*.)
- Y Flint clay (one lorry)/*Flint klei* (*een vragmotor*).
From excavation pit to nearest railway station or halt within the Transvaal Province/*Van uitgrawingsput na naaste spoorwegstasie of -halte binne die Provincie Transvaal*.
- X A. 8345. P. L. Booyens. (Heidelberg.) (Additional authority/*Bykomende magtiging*.)
- Y Goods, all classes (one horse, one trailer and two lorries)/*Goedere, alle soorte* (*een perd, een sleepwa en twee vragmotors*).
Within a radius of 30 miles from Heidelberg Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Heidelberg-poskantoor*.
- X A. 12308. R. de Villiers du Plessis. (Johannesburg.)
- Y Road-building material (*pro forma*) (two lorries)/*Padmaakmateriaal* (*pro forma*) (*twee vragmotors*).
Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal*.
- X A. 8038. Industrial Engineering Services (Pty.), Ltd. (Randfontein.) (Additional vehicles/*Bykomende voertuie*.)
- Y Goods, all classes (two trucks)/*Goedere, alle soorte* (*twee vragmotors*).
Within the Reef Cartage Area/*Binne die Randse Karweigebied*.
- X K. 46. (H. 1851.) Daniel Ndhlovu. (New/Nuut.) TAB 4753.
- Y Non-European taxi passengers (Ford)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (*Ford*).
(1) Within the Magisterial District of Bethal/*Binne die Landdrostdistrik Bethal*.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)*.
- X K. 140. (H. 4769.) Richard Kruger. (New/Nuut.)
- Y European taxi passengers (Chevrolet, 1955)/*Blanke huurmotorpassasiers* (*Chevrolet*, 1955).
(1) Within a radius of 30 miles from Carletonville Post Office/*Binne 'n omtrek van 30 myl van Carletonville-poskantoor*.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)*.
- X K. 149. (H. 4824.) Johannes Letsalo. (New/Nuut.)
- Y Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1948)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (*Chevrolet*, 1948).
(1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg*.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)*.
- X K. 150. (H. 4918.) James Tshabalala. (New/Nuut.)
- Y Non-European taxi passengers (vehicle to be acquired)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (*voertuig moet nog aangekoop word*).
(1) Within the Magisterial District of Germiston/*Binne die Landdrostdistrik Germiston*.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)*.
- X K. 151. (H. 4919.) Philemon Kumalo. (New/Nuut.)
- Y Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1947)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (*Chevrolet*, 1947).
(1) Within the Magisterial District of Roodepoort/*Binne die Landdrostdistrik Roodepoort*.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)*.
- X K. 157. (H. 4804.) Simon Sekano (NIN. 1081321). (New/Nuut.)
- Y Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1948)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (*Chevrolet*, 1948).
(1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg*.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)*.
- X K. 159. (H. 4921.) Patrick Nhlapo (NIN. 2720552). (New/Nuut.)
- Y Non-European taxi passengers (Chevrolet, 1941)/*Nie-Blanke huurmotorpassasiers* (*Chevrolet*, 1941).
(1) Within the Magisterial District of Johannesburg/*Binne die Landdrostdistrik Johannesburg*.
(2) Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1)/*Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)*.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel desien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoe (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroer, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, BLOEMFONTEIN.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, BLOEMFONTEIN.

- X T. 454. J. J. Welgemoed, Frankfort. (New, valid until 31/12/62—*Nuwe geldig tot 31/12/62.*) OH 2203.
 Y Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*
 Z Between points within a radius of 100 miles from the General Post Office at Frankfort/*Tussen punte binne 'n omtrek van 100 myl van die Hoofposkantoor te Frankfort.*

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 11467. Andries Sibisi, Atteridgeville. (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Non-European nurses in uniform (one vehicle)/*Nie-Blanke-verpleegsters in uniform (een voertuig).*
 Z From Atteridgeville to General Hospital/*Van Atteridgeville na Algenene Hospitaal.*
 Time-table/*Tydtafel.*

	Depart/Vertrek.	Arrive/Aankoms.	
Atteridgeville.....	6.00 a.m./vm.	Hospital/Hospitaal.....	7.00 a.m./vm.
Hospital/Hospitaal.....	7.00 a.m./vm.	Atteridgeville.....	8.00 a.m./vm.
Atteridgeville.....	3.00 p.m./nm.	Hospital/Hospitaal.....	4.00 p.m./nm.
Hospital/Hospitaal.....	4.00 p.m./nm.	Atteridgeville.....	5.00 p.m./nm.
Atteridgeville.....	6.00 p.m./nm.	Hospital/Hospitaal.....	7.00 p.m./nm.
Hospital/Hospitaal.....	7.00 p.m./nm.	Atteridgeville.....	8.00 p.m./nm.

Tariff/*Tariefe.*

R5 per month/R5 per maand.

- X 4847. N. C. Fourie, Lydenburg. (New application/*Nuwe aansoek.*) Vehicle/Voertuig TAE 359.
 Y Scholars, for sports and educational purposes (school bus)/*Skoliere, vir sport- en opvoedkundige doeleindes (skoolbus).*
 Z Between Lydenburg, Barberton, Nelspruit, Machadodorp, Belfast, Penge, Sabie and Pilgrim's Rest/Tussen Lydenburg, Barberton, Nelspruit, Machadodorp, Belfast, Penge, Sabie en Pelgrimsrus.
 X 15067. Reginald D. Mavimbela (Bantu/Bantoe), Swaziland. (New application/*Nuwe aansoek.*) SD 2161.
 Y Bantu sports, religious and educational groups (one bus)/*Bantoe sports-, godsdiens- en opvoedkundige groepe (een bus).*
 Z From the Swaziland/Republic of South Africa Border ex Pigg's Peak to points within the Republic of South Africa Border en route to Pigg's Peak/Tussen Swaziland/Republiek van Suid-Afrika-grens en punte binne die Republiek van Suid-Afrika onderweg en na Pigg's Peak.
 X 15189. Percy Chubb, Magaliesburg. (New application/*Nuwe aansoek.*) TK 12968.
 Y Road-making material (*pro forma*) (one 7-ton truck)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een 7-ton-vragmotor).*
 Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.

- X 4910. Samuel Molandzi (Bantu/Bantoe), Atteridgeville. (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Kaffir beer in 4-gallon tins (one vehicle)/*Kaffer bier in 4-gelling-blikke (een voertuig).*
 Z From the off-sales premises in the Atteridgeville Location to the residences of the respective purchasers in Atteridgeville Location/Van verkoopspersele in Atteridgeville-lokasie na wonings van kopers in Atteridgeville-lokasie.
 X 4839. J. J. H. Myburgh, Klaserie. (New application/*Nuwe aansoek.*) TDD 24.
 Y Goods, all classes (one 5-ton truck)/*Goedere, alle soorte (een 5-ton-vragmotor).*
 Z Within a radius of 20 miles from Klaserie Post Office (restricted over rail and road motor route services)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Klaserie-poskantoor (beperk oor spoor- en padmotordiens roetes).*
 X 4437. G. A. Naude, Belfast. (New application/*Nuwe aansoek.*) TCB 224.
 Y Road-making material (*pro forma*) (one vehicle)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig).*
 Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.
 X 4915. J. Kraft, District of Pilgrim's Rest/Distrik Pelgrimsrus. (New application/*Nuwe aansoek.*) TDD 367.
 Y Road-making material (*pro forma*) (one truck)/*Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragmotor).*
 Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.
 X 175 A. S.A. Railways/Spoorweë, Pretoria. (Additional vehicles/Bykomende voertuie.) MT 14461, MT 14462, MT 18171 and/en MT 18171.
 Y Goods on behalf of all races (two trucks and two tractors)/*Goedere ten behoeve van alle rasse (twee vragmotors en twee trekkers).*
 Z Over approved routes within the Eastern Transvaal Section already served by the Administration/Oor goedgekeurde roetes binne die Ooselike-Transvaalse Afdeling wat reeds deur die Administrasie bedien word.
 X 4935. Gideon Sithodimele, Louis Trichardt. (New application/*Nuwe aansoek.*)
 Y Non-European passengers and their luggage (one vehicle)/*Nie-Blanke passasiers en hul bagasie (een voertuig).*
 Z From Diepkloof to Louis Trichardt via Mpseme Village-Chewas Village-Mpseme Village, Dwarspruit No. 429-Piesanghoek. No passengers to be picked up or set down between Mpseme Village and Louis Trichardt/Van Diepkloof na Louis Trichardt oor Mpsemedorp-Chewasdorp-Mpsemedorp, Dwarspruit No. 429-Piesanghoek. Geen passasiers moet op- of afgelaai word nie tussen Mpsemedorp en Louis Trichardt.
 Time-table/*Tydtafel.*

	Depart/Vertrek.	Arrive/Aankoms.	
Diepkloof.....	8.00 a.m./vm.	Louis Trichardt.....	10.10 a.m./vm.
Louis Trichardt.....	1.30 p.m./nm.	Diepkloof.....	3.30 p.m./nm.

Tariff/*Tariefe.*

From/Van Diepkloof, 50c. From/Van Chewas, 47½c to/na Louis Trichardt.

- X 4945. G. J. Coetzee, Pretoria North-/Noord. (New application/*Nuwe aansoek.*) TJ 94575.
 Y Goods, all classes (one truck)/*Goedere, alle soorte (een vragmotor).*
 Z Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.
 X 4434. John Bhale (Bantu/Bantoe). (New application/*Nuwe aansoek.*) TP 8299.
 Y Non-European Iscor workers (one bus)/*Nie-Blanke Yskor-werkers (een bus).*
 Z Between Fresco and Main Compounds, Iscor and Atteridgeville, Saulsville via Quagga Road and Maunda Street/Tussen Fresco en Main-kampong, Yskor en Atteridgeville, Saulsville oor Quaggaweg en Maundastraat.

- Time-table/*Tydtafel.*
- | | Depart/Vertrek. | Arrive/Aankoms. | |
|-------------------------------|-----------------|-----------------------------|----------------|
| Presco Compound/-kampong..... | 3.20 a.m./vm. | Main Compound/-kampong..... | 3.50 a.m./vm. |
| Main Compound/-kampong..... | 4.00 a.m./vm. | Saulsville..... | 4.30 a.m./vm. |
| Saulsville..... | 5.15 a.m./vm. | Iscor..... | 5.45 a.m./vm. |
| Iscor..... | 6.30 a.m./vm. | Saulsville..... | 7.00 a.m./vm. |
| Saulsville..... | 7.30 a.m./vm. | Iscor..... | 8.00 a.m./vm. |
| Iscor..... | 2.20 p.m./nm. | Saulsville..... | 2.50 p.m./nm. |
| Saulsville..... | 3.00 p.m./nm. | Iscor..... | 3.30 p.m./nm. |
| Iscor..... | 4.00 p.m./nm. | Saulsville..... | 4.30 p.m./nm. |
| Saulsville..... | 4.35 p.m./nm. | Iscor..... | 5.05 p.m./nm. |
| Iscor..... | 5.30 p.m./nm. | Saulsville..... | 6.00 p.m./nm. |
| Saulsville..... | 9.15 p.m./nm. | Iscor..... | 9.45 p.m./nm. |
| Iscor..... | 10.20 p.m./nm. | Saulsville..... | 10.50 p.m./nm. |

Tariff/*Tariefe.*

7½c per single trip/per enkel rit.

- X 4942. Samuel Tseke Rabodiba, Atteridgeville. (New application/*Nuwe aansoek.*) TP 12116.
 Y (1) Goods, all classes belonging to and on behalf of non-Europeans only/*Goedere, alle soorte behorende aan en ten behoeve van nie-Blanke alleenlik.*
 Z (1) Within a radius of 15 miles from Atteridgeville/Binne 'n omtrek van 15 myl van Atteridgeville.
 Y (2) Household removals belonging to and on behalf of non-Europeans only (one truck)/*Huistrekke behorende aan en ten behoeve van nie-Blanke alleenlik (een vragmotor).*
 Z (2) Within a radius of 150 miles from Atteridgeville/Binne 'n omtrek van 150 myl van Atteridgeville.
 X 4681. Meshack Mawokoane (Bantu/Bantoe), P.O./P.k. Driekop. (New application/*Nuwe aansoek.*) TAE 2889.
 Y Goods, all classes belonging to and on behalf of non-Europeans only (one truck)/*Goedere, alle soorte behorende aan en ten behoeve van nie-Blanke alleenlik (een vragmotor).*
 Z Within a radius of 20 miles from Driekop Post Office (restricted over rail and road motor service routes)/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Driekop-poskantoor (beperk oor spoor- en padmotordiens roetes).*

X 3944. W. H. Erasmus, Pretoria North/-Noord. Additional authority/*Bykomende magtiging.*) - Vehicle/Voertuig: TP 26643. Existing authority/*Bestaande magtiging.*

Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*

Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*

Y (2) Sand, stone and face bricks/*Sand, klip en sierstene.*

Z (2) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*

Additional authority/*Bykomende magtiging.*

Y (3) Household removals (*pro forma*) (one truck)/*Huistrekke (pro forma) (een vragmotor).*

Z (3) Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria.*

X 3608. A.B.C. Cartage (Pty.), Ltd., Asiatic Bazaar. (Additional vehicles with new authority/*Bykomende voertuie met nuwe magtiging.*)

Y Goods, all classes belonging to and on behalf of non-Europeans only (two 3-ton trucks to be purchased)/*Goedere, alle soorte behorende aan en ten behoeve van nie-Blanke alleenlik (twee 3-ton-vragmotors moet aangekoop word).*

Z Within a radius of 50 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 50 myl van Kerkplein, Pretoria.*

X 738. Lilienfeld Storage and Cartage (Pty.), Ltd., Pretoria. [Transfer from/*Oordrag van Barry's Transport (Pty.)*, Ltd., including vehicles/*instuitende voertuie:* TP 8925, TP 12506, TP 20869 and/en TP 52525.]

Y (1) Goods, all classes/*Goedere, alle soorte.*

Z (1) Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria/*Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria.*

Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*

Z (2) Within the Republic of South Africa/*Binne die Republiek van Suid-Afrika.*

Y (3) (a) New furniture/*Nieuwe meubels.*

(3) (b) Furniture from factory, shop or other place of sale, direct to dwelling houses/*Meubels van fabriek, winkel of ander plek van verkoop regstreeks na woonhuse.*

Z (3) Within the Pretoria and Reef Exempted Area/*Binne die Pretoria en Randse Vrygestelde Gebied.*

X 14778. Hartebeespoortdam Busdiens Pretoria. [Extension of route from Sandfontein (24-mile post) to Brits/*Verlenging van roete van Sandfontein (24-mylpaal) na Brits.*] Vehicle/Voertuig: TAZ 4286.

Y European passengers and their luggage/*Blankie passasiers en hul bagasie.*

Z Between Pretoria and Brits/*Tussen Pretoria en Brits.*

Time-table/Tydtafel.

Monday to Friday/Maandag tot Vrydag.

Depart/Vertrek.

Brits.....	5.15 a.m./vm.	Sandfontein.....	5.35 a.m./vm.
Sandfontein.....	5.40 a.m./vm.	Pretoria.....	6.30 a.m./vm.
Pretoria.....	5.15 p.m./nm.	Sandfontein.....	6.10 p.m./nm.
Sandfontein.....	6.10 p.m./nm.	Brits.....	6.20 p.m./nm.

Saturdays/Saterdae.

Depart/Vertrek.

Brits.....	5.15 a.m./vm.	Sandfontein.....	5.35 a.m./vm.
Sandfontein.....	5.40 a.m./vm.	Pretoria.....	6.30 a.m./vm.
Pretoria.....	1.15 p.m./nm.	Sandfontein.....	2.10 p.m./nm.
Sandfontein.....	2.10 p.m./nm.	Brits.....	2.20 p.m./nm.

Tariff/Tarief.

Brits-Sandfontein, 10c

X 8972. Mack Mabe, Brits. (Extension of route/*Verlening van roete.*) Vehicles/Voertuie: TAZ 3464, TAZ 4932, TAZ 4077, TAZ 2923, TAZ 6698, TAZ 6437 and/en TAZ 4893.

Y Non-European passengers and their luggage/*Nie-Blanke passasiers en hul bagasie*

Z From Lands Experimental Farm to Buffelspruit No. 53 via Mamagalieskraal No. 41, Hartebeespoort No. 41, Nietgedacht No. 70, Enis No. 35 and Klipgat No. 52/*Van Lands Experimental Farm na Buffelspruit No. 53, oor Mamagalieskraal No. 41, Hartebeespoort No. 46, Nietgedacht No. 70, Enis No. 35 en Klipgat No. 52.*

Time-table/Tydtafel.

Mondays and Wednesdays/Maandae en Woensdae.

Depart/Vertrek.

Buffelspruit.....	7.00 a.m./vm.	Brits Station/-stasie.....	8.30 a.m./vm.
Brits Station/-stasie.....	3.30 p.m./nm.	Buffelspruit.....	5.00 p.m./nm.

Saturdays/Saterdae.

Depart/Vertrek.

Buffelspruit.....	7.00 a.m./vm.	Brits Station/-stasie.....	8.30 a.m./vm.
Brits Station/-stasie.....	2.00 p.m./nm.	Buffelspruit.....	3.30 p.m./nm.

Public Holidays/Publieke Vakansiedae.

As and when required/Soos en wanneer benodig.

Tariff/Tarief.

Mileage.

Mylpstand.

Cents.	Miles.
10	4.2
20	9
22½	11
25	15
30	20
35	24
20	11
25	15

X 4663. J. D. du Toit, Machadodorp. (New application/*Nuwe aansoek.*) TBL 318.

Y (1) Goods, all classes (restricted over rail and road motor service routes)/*Goedere, alle soorte (beperk oor spoor- en padmotordiens-roetes).*

Z (1) Within a radius of 20 miles from Machadodorp Post Office/*Binne 'n omtrek van 20 myl van Machadodorp poskantoor.*

Y (2) Household removals (*pro forma*)/*Huistrekke (pro forma).*

Z (2) Within a radius of 150 miles from Machadodorp Post Office/*Binne 'n omtrek van 150 myl van Machadodorp-poskantoor.*

Y (3) Road-making material (*pro forma*)/*Padmaakmateriaal (pro forma).*

Z (3) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*

Y (4) Railway construction material (one truck)/*Spoorwegboumateriaal (een vragmotor).*

Z (4) Within the Transvaal Province/*Binne die Provincie Transvaal.*

X 4877. M. P. Laas, Dendron. (New application/*Nuwe aansoek.*) TAL 8014.

Y Own goods and goods on commission basis (one L.D.V.)/*Eie goedere en goedere op kommissie basis (een L.A.W.).*

Z Within the Magisterial District of Pietersburg/*Binne die Landdrosdistrik Pietersburg.*

X 8203. Abel Nahane Mashego, Pilgrim's Rest/Pelgrimsrus. (Additional vehicle and extension of route/*Bykomende voertuig en uitbreiding van roete.*) TDD 1517.

Y Non-Europeans and goods (one bus)/*Nie-Blanke passasiers en goedere (een bus).*

Z Over approved routes with extension of route from Rietfontein No. 165 to Onverwacht No. 301 via Valencienes No. 175 and Klipfontein No. 43/*Oor goedgekeurde roetes met uitbreiding van roete van Rietfontein No. 165 na Onverwacht No. 301 oor Valencienes No. 175 en Klipfontein No. 43.*

Time-table/Tydtafel.

Mondays, Tuesdays and Thursdays/Maandae, Dinsdae en Donderdae.

Depart/Vertrek.

Onverwacht.....	6.30 a.m./vm.	Ohrigstad.....	9.00 a.m./vm.
-----------------	---------------	----------------	---------------

Ohrigstad after arrival of trains about 2.00 p.m. for Onverwacht 5.00 p.m./*Ohrigstad na aankoms van treine omstreng 2.00 nm. vir Onverwacht 5.00 nm.*

Saturdays/Saterdae.

Depart/Vertrek Onverwacht 6.30 a.m./vm. for/vir Ohrigstad. Arrive/Aankoms Ohrigstad 9.00 a.m./vm.

Depart/Vertrek Ohrigstad 1.00 p.m./nm. for/vir Onverwacht. Arrive/Aankoms Ohrigstad 4.00 p.m./nm.

Tariff/Tarief.

2c per passenger per mile/2c per passasier per myl.

- X 5687. Houtbos Busdiens, Pietersburg. (Additional authority, vehicles TAL 703 and TAL 794 and additional vehicle TAL 5157.)
Bykomende magtiging, voertuie TAL 703 en TAL 794 en bykomende voertuig TAL 5157.
- Y Goods, all classes (restricted over rail and road motor service routes)/*Goedere, alle soorte (beperk oor spoor- en padmotordiens roetes).*
- Z Within a radius of 10 miles from Platkoppies, District of Pietersburg and between Platkoppies and Pietersburg/*Binne 'n omtrek van 10 myl van Platkoppies, Distrik Pietersburg en tussen Platkoppies en Pietersburg.*
- X 5687. Houtbos Busdiens, Pietersburg. (Additional vehicle with uplifting of restriction/*Bykomende voertuig met opheffing van beperking.*) Vehicle/Voertuig: TAL 2776.
- Y Non-European passengers and goods/*Nie-Blanke passasiers en goedere.*
- Z Over approved routes with uplifting of restriction between Pietersburg and Ramokgopa Location on days when the S.A. Railways do not operate a to-and-fro service/*Oor goedgekeurde roetes met opheffing van beperking tussen Pietersburg en Ramokgopa-lokasie op dae wanneer die S.A.S. Administrasie nie heen-en-weer diens lever nie.*
- X 2618. Piet Mahlangu (Bantu/Bantoe), Witbank. (New application/*Nuwe aansoek. TP 1260.*)
- Y Five non-European taxi passengers (one vehicle)/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig).*
- Z Within the Magisterial District of Witbank, vehicle to be stationed at Vandysdrift/*Binne die Landdrosdistrik Witbank, voertuig te Vandysdrift gestasioneer te word.*
- X 4322. Joseph Nkosi (Bantu/Bantoe), Vlakfontein. (New application/*Nuwe aansoek. TP 1260.*)
- Y Five Bantu taxi passengers (one vehicle)/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers (een voertuig).*
- Z From J. J. Kirkness, Groenkloof to Vlakfontein Beer Hall and back/*Van J. J. Kirkness, Groenkloof na Vlakfontein Biersaal en terug.*
Alternative/Alternatiewelik.
- From J. J. Kirkness, Groenkloof to the Hospital and back/*Van J. J. Kirkness, Groenkloof na Hospitaal en terug.*
- X 4909. J. Z. Steenkamp (White/Blank), Potgietersrus. (New application/*Nuwe aansoek. TP 6963.*)
- Y Five European taxi passengers (one vehicle)/*Vyf Blanke huurmotorpassasiers (een voertuig).*
- Z (1) Within the Magisterial District of Potgietersrus/*Binne die Landdrosdistrik Potgietersrus.*
(2) Casual trips outside Area (1)/*Toevallige ritte buite Gebied (1).*
- X 3924. Johannes Sibanyoni (Bantu/Bantoe), Vlakfontein. (New application/*Nuwe aansoek. TP 75456.*)
- Y Five Bantu taxi passengers (one vehicle)/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers (een voertuig).*
- Z From Eerste Fabriek Station via Baviaanspoort to Kamceldrift/*Van Eerste Fabriek-stasie oor Baviaanspoort na Kameeldrift.*
- X 4920. B. Padiachy (Asiatic/Asiat), Witbank. (New application/*Nuwe aansoek. TP 7407.*)
- Y Five non-European taxi passengers/*Vyf nie-Blanke huurmotorpassasiers.*
- Z Between Broodsnyersplaas Station, Komati Power Station, Vandysdrift Station and Middelburg Town/*Tussen Broodsnyersplaas-stasie, Komati Kragstasie, Vandysdrift-stasie en Middelburg-dorp.*
- X 3893. H. S. N. Grobler, Potgietersrus. (New application/*Nuwe aansoek. TP 212.*)
- Y Five European taxi passengers/*Vyf Blanke huurmotorpassasiers.*
- Z (1) Within the Magisterial District of Potgietersrus/*Binne die Landdrosdistrik Potgietersrus.*
(2) On casual trips outside Area (1)/*Toevallige ritte buite Gebied (1).*
- X 4290. A. Maduma (Bantu/Bantoe), Vlakfontein. (New application/*Nuwe aansoek. TP 44993.*)
- Y Five Bantu taxi passengers/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers.*
- Z Between Prinsloo Street and Garankua (New Lady Selborne Location)/*Tussen Prinsloostraat en Garankua (New Lady Selborne Lokasie).*
- X 4932. Piet Hlongwane (Bantu/Bantoe), Lady Selborne. (New application/*Nuwe aansoek. TP 44993.*)
- Y Five Bantu taxi passengers/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers.*
- Z From Rosslyn and Winternest via Pretoria North to Pretoria and back/*Van Rosslyn en Winternest oor Pretoria-Noord na Pretoria en terug.*
- X 4947. Moses Shadung (Bantu/Bantoe), Ateridgeville. (New application/*Nuwe aansoek. TP 73688.*)
- Y Five Bantu taxi passengers/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers.*
- Z Between Saulsville Station and Broederstroom/*Tussen Saulsville-stasie en Broederstroom.*
- X 4959. Johannes Mekwa (Bantu/Bantoe), Pretoria. (New application/*Nuwe aansoek. TP 80622.*)
- Y Five Bantu taxi passengers/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers.*
- Z Between Voortrekkerhoogte en Saulsville Location, Pretoria/*Tussen Voortrekkerhoogte en Saulsville Lokasie, Pretoria.*
- X 15772. Isaac Mashige (Bantu/Bantoe), Vlakfontein. (Additional vehicle with new authority/*Bykomende voertuig met nuwe magtiging.*)
Vehicle/Voertuig: TP 45108.
- Y Five Bantu taxi passengers/*Vyf Bantoe huurmotorpassasiers.*
- Z From Hoekfontein, Sambok and Garankua to Pretoria General Hospital and same passengers back again/*Van Hoekfontein, Sambok en Garankua na Pretoria Algemene Hospitaal en dieselfde passasiers op die terugreis.*

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BOKSBURG Municipal Pound, on 23rd June, 1962; at 9 a.m.—1 Horse, mare, brown, ±6 years; 1 horse, gelding, dark brown; 1 horse, gelding, bay, ±10 years; 1 horse, gelding, white.

BRITS Municipal Pound, on 27th June, 1962, at 10 a.m.—1 Mule, gelding, dark brown, 10 years.

BUFFELSDRIFT Pound, District Warmbad, on 4th July, 1962, at 11 a.m.—1 Ox, Africander type, 5 years, black, left ear slit, right ear yoke-skey mark.

CAPESTHORNE Pound, District Soutpansberg, on 4th July, 1962, at 11 a.m.—1 Heifer, red.

DELAREYVILLE Municipal Pound, on 20th June, 1962, at 10 a.m.—1 Black and white Friesian heifer, 2 years; 1 brown Jersey heifer, 2 years; 1 grey ox, 3-4 years; 1 brown cow, 7 years, with calf, 1 month.

EENZAAMHEID Pound, District Rustenburg, on 4th July, 1962, at 11 a.m.—1 Heifer, Jersey, 2 years, brown.

KLERKSDRP Municipal Pound, on 21st June, 1962, at 10 a.m.—1 Black polled bull, ±3 years.

KRUGERSDORP Municipal Pound, on 23rd June, 1962, at 9 a.m.—1 Horse, mare, 4 years.

KRUISFONTEIN Pound, District Pretoria, on 4th July, 1962, at 11 a.m.—1 Heifer, 3 years, black and white, branded

+SS; left ear swallowtail and half-moon; 1 cow, 5 years, red, branded TS5, left ear cropped, right ear topped; 1 heifer, 9 months, red, branded TSS, left ear lily; 1 heifer, 6 months, red; 1 mule, gelding, 9 years, grey.

LYDENBURG Municipal Pound, on 20th June, 1962, at 10 a.m.—1 Red ox, 9 months.

OUDEHOUTKLOOF Pound, District Volksrust, on 4th July, 1962, at 11 a.m.—1 Cow, Africander, ±6 years, red, right ear cropped, left ear swallowtail and half-moon behind.

POTCHEFSTROOM Municipal Pound, on 23rd June, 1962, at 10 a.m.—1 Heifer, ±2 years, red, left ear swallowtail, right ear swallowtail; 1 ox, ±2 years, red, left ear swallowtail; right ear swallowtail; 1 ox, ±2 years, left ear swallowtail, right ear swallowtail.

RANDONSTEIN Municipal Pound, on 23rd June, 1962, at 10.30 a.m.—1 Cow, black, 5 years, right ear half-moon in front and behind, left ear square; 1 cow, red, 6 years, both ears swallowtail; 1 heifer, black and white, 1 year, right ear cropped; 1 heifer, red with white groin, 1½ year, both ears half-moon behind.

RIETGAT Pound, District Brits, on 4th July, 1962, at 11 a.m.—1 Cow, Africander, 7 years, red, branded AY6, right ear swallowtail, left ear half-moon; 1 heifer, Africander, 4 years, red, branded AY6, right ear cropped, left ear cuts; 1 trolley, Africander, 3 years, red, branded AT1, right ear cropped; 1 heifer, Africander, 2 years, light red, right ear swallowtail, left ear cropped; 1 trolley, Africander, 2 years, red with groin, branded A6H, left ear cropped, right ear swallowtail; 1 heifer, Africander, 3 years, red, right ear swallowtail, left ear cropped.

RUITKOLK Pound, District Pietersburg, on 4th July, 1962, at 11 a.m.—1 Cow, 10 years, black; 1 heifer, 18 months, black;

1 cow, Africander, 9 years, red; 1 cow, 9 years, red, left ear swallowtail; 1 trolley, 2½ years, red; 1 bull, 2 years, red, both ears cropped.

ROODEPOORT-MARAISBURG Municipal Pound, on 20th June, 1962, at 3 p.m.—1 Heifer, 1-1½ years, black and white.

ZANDSLOOT Pound, District Potgietersrus, on 11th July, 1962, at 11 a.m.—1 Cow, ±8 years, red, both ears cropped; 1 cow, ±3 years, red.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Personne wat navraag wens te doen aangaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrikskutte betref, die betrokke Landdros.

BOKSBURG. Municipale Skut, op 23 Junie 1962, om 9 v.m.—1 Perd, merrie, bruin, ±6 jaar; 1 perd, reün, donkerbruin; 1 perd, reün, vos, ±10 jaar; 1 perd, reün, wit.

BRITS Municipale Skut, op 27 Junie 1962, om 10 v.m.—1 Muil, reün, donkerbruin, 10 jaar.

BUFFELSDRIFT Skut, Distrik Warmbad, op 4 Julie 1962, om 11 v.m.—1 Os, Afrikanertipe, 5 jaar, swart, linkeroor slip, regteroer jukskemer.

CAPESTHORNE Skut, Distrik Soutpansberg, op 4 Julie 1962, om 11 v.m.—1 Vers, rooi.

DELAREYVILLE Municipale Skut, op 20 Junie 1962, om 10 v.m.—1 Swartbont Vries vers, 2 jaar; 1 vers, bruin, 2 jaar; 1 os, vaa, 3-4 jaar; 1 koet, bruin, 7 jaar, niet kalf; 1 maand.

EENZAAMHEID Skut, Distrik Rustenburg, op 4 Julie 1962, om 11 v.m.—1 Vers, Jersey, 2 jaar, bruin.

KLERKSDORP Munisipale Skut, op 21 Junie 1962, om 10 v.m.—1 Bul, swart poenskop, ±3 jaar.

KRUGERSDORP Munisipale Skut, op 23 Junie 1962, om 9 v.m.—1 Perd, merrie, 4 jaar.

KRUISFONTEIN Skut, Distrik Pretoria, op 4 Julie 1962, om 11 v.m.—1 Vers, 3 jaar, swartbont, brandmerk +S5, linkeroor swaelstert en halfmaan; 1 koei, 5 jaar, rooi, brandmerk TS5, linkeroor stomp, regteroor getop; 1 vers, 9 maande, rooi, brandmerk TS5, linkeroorlelie; 1 vers, 6 maande, rooi; 1 muil, reun, 9 jaar, vaal.

LYDENBURG Munisipale Skut, op 20 Junie 1962, om 10 v.m.—1 Os, rooi, 9 maande.

OUDEHOUTKLOOF Skut, Distrik Volksrust, op 4 Julie 1962, om 11 v.m.—1 Koei, Afrikaner, ±6 jaar, rooi, regteroor stomp, linkeroor swaelstert en halfmaan agter.

POTCHEFSTROOM Munisipale Skut, op 23 Junie 1962, om 10 v.m.—1 Vers, ±2 jaar, rooi, linkeroor swaelstert, regteroor swaelstert; 1 os, ±2 jaar, rooi, linkeroor swaelstert, regteroor swaelstert; 1 os, ±2 jaar, rooi, linkeroor swaelstert, regteroor swaelstert.

RANDFONTEIN Munisipale Skut, op 23 Junie 1962, om 10.30 v.m.—1 Koei, swart, 5 jaar, regteroor halfmaan voor en agter, linkeroor winkelhaak; 1 koei, rooi, 6 jaar, albei ore swaelstert; 1 vers, swartbont, 1 jaar, regteroor stomp; 1 vers, rooi, witlies, 1½ jaar, albei ore halfmaan van agter.

RIETGAT Skut, Distrik Brits, op 4 Julie 1962, om 11 v.m.—1 Koei, Afrikaner, rooi, brandmerk AY6, regteroor swaelstert, linkeroor halfmaan; 1 vers, Afrikaner, 4 jaar, rooi, brandmerk AY6, regteroor stomp, linkeroor kepe; 1 Tolle, Afrikaner, 3 jaar, rooi, brandmerk AT1, regteroor stomp; 1 vers, Afrikaner, 2 jaar, ligrooi, regteroor swaelstert, linkeroor stomp; 1 tollie, Afrikaner, 2 jaar, rooi, witlies, brandmerk A6H, linkeroor stomp, regteroor swaelstert; 1 vers, Afrikaner, 3 jaar, rooi, regteroor swaelstert, linkeroor stomp.

RIETKOLK Skut, Distrik Pietersburg, op 4 Julie 1962, om 11 v.m.—1 Koei, 10 jaar, swart; 1 vers, 18 maande, swart; 1 koei, Afrikaner, 9 jaar, rooi; 1 koei, 9 jaar, rooi, linkeroor swaelstert; 1 tollie, 2½ jaar, rooi; 1 bul, 2 jaar, rooi, albei ore stomp.

ROODEPOORT-MARAISBURG Munisipale Skut, op 20 Junie 1962, om 3 nm.—1 Vers, 1½ jaar, swart en wit.

ZANDSLOOT Skut, Distrik Potgietersrus, op 11 Julie 1962, om 11 v.m.—1 Koei, ±8 jaar, rooi, beide ore stomp; 1 koei, ±3 jaar, rooi.

TOWN COUNCIL OF NELSPRUIT.

NELSPRUIT TOWN-PLANNING AMENDING SCHEME No. 1/7.

Notice is hereby given, in terms of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the Town Council intends amending its Town-planning Scheme No. 1/49, as amended, as follows:

- (1) By rezoning a portion of Nelspruit Townlands, situated along the Machadodorp and White River Roads, at the traffic circle, for General Industrial use;
- (2) by rezoning a portion of Nelspruit Townlands, situated east of the Barberton and White River Roads, for General Business use;
- (3) by fixing the boundaries of public open space No. 43 correctly;
- (4) by rezoning a portion of Nelspruit Townlands, situated adjacent to Anderson and De Waal Streets, for General Business use;
- (5) by zoning Erven Nos. 17, 18, 383 to 430, 39 to 53 and 60 to 91, Sonnewel, and the streets and roads in that area in accordance with the Conditions of Title applicable thereto;

(6) by rezoning Portion 25 of the farm Besterslast No. 311, for special use as a guest farm, picnic-site and rest camp, in addition to the use thereof for agricultural purposes;

(7) by making provision for the use of Erven Nos. 298, 355, 376 and 431, Nelspruit, with two dwellings on each erf, provided the permissible coverage of each erf does not exceed 50 per cent of the area of the erf;

(8) by determining that rooms or structures erected on the roof of a building to house air-conditioning apparatus and machinery for elevators shall not be taken into account when the height of buildings is calculated;

(9) by determining that space calculated on a fixed basis shall be provided for parking of vehicles when new buildings for flats, hotels and boarding-houses are erected; and

(10) by providing that buildings used in terms of an existing use may not be extended unless the extension does not exceed 15 per cent of the original floor area and the permission of the Council is obtained. Industrial buildings used in terms of an existing use may not be extended.

The draft amending scheme which gives full particulars of the above-mentioned amendments, together with Map No. 1, lies for inspection in the office of the undersigned.

All objections against the above amendments must be lodged, in writing, with the undersigned not later than Monday, the 30th July, 1962.

P. D. BRANDERS,
Municipal Offices,
Nelspruit, 5th June, 1962.
(Notice No. 33/1962.)

STADSRAAD VAN NELSPRUIT.

DORPSBEPLANNINGWYSIGINGSKEMA No. 1/7.

Kenningewig geskied hiermee, ooreenkomsdig Artikel 35 (2) van die Dorps- en Dorpsaanlegordonnansie, No. 11 van 1931, soos gewysig, dat die Stadsraad van voorneems is om die Dorpsbeplanningskema No. 1/49, soos gewysig, verder te wysig, soos volg:

- (1) Deur 'n gedeelte van Nelspruit Dorpsgronde, geleë aan die Machadodorp-Witrivierpaaie by die verkeersirkel, te herbepaal vir Algemene Nywerheidsgesluk;
- (2) deur 'n gedeelte van Nelspruit Dorpsgronde, geleë oos van die Barberton- en Witrivierpaaie, te herbepaal vir Algemene Besigheidsgesluk;
- (3) deur openbare oopruimte No. 43 se grense korrek vas te stel;
- (4) deur 'n gedeelte van Nelspruit Dorpsgronde, geleë aangrensend aan Anderson- en De Waalstraat, te herbepaal vir Algemene Besigheidsgesluk;
- (5) deur Erve Nos. 17, 18, 383 tot 430, 39 tot 53, en 60 tot 91, Sonnewel, en die strate en paaie in daardie gebied se gebruik vas te stel ooreenkomsdig die Titelvoorraarde daarop van toepassing;
- (6) deur Gedeelte 25 van die plaas Besterslast No. 311 te herbepaal as spesiale gebruik vir 'n gastehuis, piekniekerrein en ruskamp, bykomstig tot die gebruik daarvan vir landboudoeleindes;
- (7) deur voorsiening te maak vir die gebruik van Erve Nos. 298, 355, 376 en 431, Nelspruit, met twee wonings op elke erf mits die toelaatbare dekking nie 50 per cent van die oppervlakte van elke erf oorskry nie;
- (8) deur te bepaal dat kamers of ooprigtings wat op die dak van 'n gebou opgerig word om lugreelingsapparaat en masjinerie vir hysbakke te huisves, nie in aanmerking geneem word by die berekening van die hoogte van geboue nie;

(9) deur te bepaal dat ruimte vir die parkering van voertuie op 'n vasgestelde basis voorsien moet word wanteer nuwe geboue vir woonstelle, hotelle en losieshuise opgerig word; en

(10) Deur voorsiening te maak dat geboue wat ingevolge 'n bestaande reg gebruik word, nie vergroot mag word nie, tensy die vergroting nie 15 per cent van die oorspronklike vloeroppervlakte oorskry nie en die Raad se toestemming verkyk is. Nywerheidsgeboue wat ingevolge 'n bestaande reg gebruik word, mag nie vergroot word nie.

Die ontwerpwyigsingekema wat volledige besonderhede van bogenoemde wysisings weergee, lê, tesame met Kaart No. 1, vir insae in die kantoor van die ondergetekende.

Enige besware teen bogenoemde wysisings moet skriftelik by die ondergetekende ingediend word nie later nie dan Maandag, 30 Julie 1962.

P. D. BRANDERS,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Nelspruit, 5 Junie 1962.
(Kennisgewing No. 33/1962.)

362—13-20-27

NOTICE—BOOKMAKER'S LICENCE.

We, Darrell Francis Victor, of 7 Donaldson Avenue, Strubenvale, Springs; Percy Charles Webster, of 15 Athlone Avenue, Brakpan; Rudolf Kampel, of 51 Mowbray Road, Greenside, Johannesburg; Cyril Seymour Webster, of 74 Gerrit Maritz Avenue, Brakpan; John Gilbert Vorster Nel, of 145 Rand Collieries, Brakpan; Abrie Rudman, of 28 Gerrit Maritz Avenue, Brakpan; Solly Cohen, of 77 Long Street, Rosettenville, Johannesburg; and Robert John Lovat Fraser, of 201 Rand Collieries, Brakpan, do hereby give notice that it is our intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for certificates authorising the issue of bookmakers' licences in terms of Ordinance No. 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such certificates, or wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, P.O. Box 5910, Johannesburg, to reach him on or before 4th July, 1962. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

KENNISGEWING—BOOKMAKERS-LICENSE.

Ons, Darrell Francis Victor, van Donaldsonlaan 7, Strubenvale, Springs; Percy Charles Webster, van Athlonelaan 15, Brakpan; Rudolf Kampel, van Mowbrayweg 51, Greenside, Johannesburg; Cyril Seymour Webster, van Gerrit Maritzlaan 74, Brakpan; John Gilbert Vorster Nel, van Rand Collieries 145, Brakpan; Abrie Rudman, van Gerrit Maritzlaan 28, Brakpan; Solly Cohen, van Longstraat 27, Rosettenville, Johannesburg; en Robert John Lovat Fraser, van Rand Collieries 201, Brakpan, gee hierby kennis dat ons van voorneme is om by die Transvaalse Bookmakerslisensiekomitee aansoek te doen om sertifikate waarby die uitreiking van bookmakerslisensies ingevolge Ordonnansie No. 26 van 1925, gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van sulke sertifikate of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorle, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Bookmakerslisensiekomitee, Posbus 5910, Johannesburg, doen om hom voor of op 4 Julie 1962 te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

364—13-20-27

MUNICIPALITY OF RUSTENBURG.—MUNISIPALITEIT VAN RUSTENBURG.

RETURN OF ELECTORAL EXPENSES.—OPGAWE VAN VERKIESINGSUITGAWES.

In terms of the provisions of section *fifty-nine* of the Municipal Elections Ordinance No. 4 of 1927, as amended, the following particulars of electoral expenses of candidates at the general election held on the 7th March, 1962, are published:

Ingevolge die bepaling van artikel nego-en-vyftig van die Municipale Verkiesingsordonansie No. 4 van 1927, soos gewysig, word die onderstaande besonderliede ten opsigte van die verkiesingsuitgawes van kandidate by die algemene verkiesing op 7 Maart 1962 gepubliseer:

Ward No. Wyk No.	Name of Candidate. Naam van kandidaat.	Voters Rolls. Kieserslyste.	Transport. Vervoer.	Advertisements, Printing and Stationery. Advertensies, drukwerk en skryfbehoeftes.	Clerk. Klerk.	Total. Totaal.
1	J. H. Botha.....	R c 0 50	R c 1 50	R c 10 84	R c	R c 12 84
2	S. F. Malan.....	—	—	19 95	—	19 95
2	D. J. Claassen.....	1 75	7 33	45 00	—	54 08
3	A. T. C. Delport.....	—	—	—	—	—
4	P. Bodenstein.....	1 50	—	4 00	—	5 50
5	V. Behrens.....	—	—	—	—	—
5	H. M. Wulfse.....	3 50	—	75 30	—	78 80
6	W. P. Andersen.....	2 00	1 58	8 95	—	12 53
6	G. J. Pieterse.....	0 75	12 35	9 25	—	22 35
7	J. H. Smit.....	1 50	0 75	17 05	—	19 30
7	J. F. van Zyl.....	2 60	22 26	5 64	6 00	36 50
8	D. F. Hattingh.....	—	24 90	—	—	24 90
8	S. I. van Niekerk.....	4 75	—	38 75	—	43 50
9	L. P. Vos.....	0 50	—	0 75	—	1 25

The returns and vouchers submitted will be open for inspection in the office of the undersigned for a period of three months from the date of this notice.

Die ingediende opgawes en bewyssukkies sal vir 'n tydperk van drie maande vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing in die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

Town Hall/Stadhuis,
Rustenburg.

(Notice/Kennisgewing No. 31/62.)

F. E. MARX, Returning Officer/Stemopnemer.

368—13

TOWN COUNCIL OF BRITS.

ASSESSMENT RATES, 1962/63.

Notice is hereby given, that subject to Administrator's approval, in terms of the provisions of Section 18 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, the following Assessment Rates on the value of all rateable property within the municipality, as appearing in the Valuation Roll, has been imposed for the period 1st July, 1962, to 30th June, 1963:—

- (a) An original rate of four hundred-and-seventeen thousandths cent (0·417 cent) in the (1) rand on the site value of all land.
- (b) An additional rate of two and five hundred-and-eighty-three thousandths cent (2·583 cent) in the (1) rand on the site value of all land.

The rates hereby imposed become due on the 1st July, 1962, but may be paid in two equal instalments. The first half on or before 30th September, 1962, and the other half on or before the 31st March, 1963, but in cases where the first half of the rates are not paid on the 30th September, 1962, the whole of the amount is due and payable, and legal proceedings for the recovery thereof will be instituted against defaulters. In cases where the second half of the rates are not paid on or before the 31st March, 1963, legal proceedings will be instituted against defaulters.

Interest at the rate of seven per cent (7%) per annum, as from the 1st July, 1963, will be charged on all unpaid rates on the 30th June, 1963.

H. J. LOOTS,
Town Clerk.

Municipal Offices;
Brits, 1st June, 1962.

STADSRAAD VAN BRITS.

EIENDOMSBELASTING, 1962/63.

Kennis word hiermee gegee dat onderworpe aan Administratoresgoedkeuring ingevolge die bepaling van Artikel 18 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie,

No. 20 van 1933, soos gewysig, die volgende eiendomsbelasting op die terreinwaarde van alle belasbare eiendom binne die munisipalegebied, soos verskyn in die Waarderingslys, gehef is vir die tydperk 1 Julie 1962 tot 30 Junie 1963:—

- (a) 'n oorspronklike belasting van vier-honderd-en-sewentienduisendstes sent (0·417 cent) in die (1) rand op die terreinwaarde van alle grond.
- (b) 'n Addisionele belasting van twee-en-vyshonderd-drie-en-tachtigduisendstes sent (2·583 cent) in die (1) rand op die terreinwaarde van alle grond.

Bogemelde belasting is verskuldig op 1 Julie 1962, maar mag betaal word in twee gelyke paaiemente. Die eerste helfte voor of op 30 September 1962, en die ander helfte voor of op 31 Maart 1963, maar ingeval die eerste helfte van die belasting nie betaal word op 30 September 1962 nie, is die hele bedrag verskuldig en betaalbaar, en sal geregtelike stappe ingestel word teen wanbetaalers. Ingeval die tweede paaiment nie betaal word voor of op 31 Maart 1963 nie, sal geregtelike stappe ingestel word teen wanbetaalers.

Rente teen sewe persent (7%) per jaar vanaf 1 Julie 1963, sal bereken word op alle onbetaalde belastings op 30 Junie 1963.

H. J. LOOTS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Brits, 1 Junie 1962.

358—13

TOWN COUNCIL OF CARLETONVILLE.

BY-LAW AMENDMENTS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939 (as amended), that it is the Town Council's intention to amend the undermentioned by-laws as follows:—

- (a) Standard Health By-laws and Regulations.—To delete the provision of glazed windows in stables and to substitute the cooling of milk to 50° F. by 65° F.

(b) Sanitary Conveniences and Nightsoil and Refuse Removal By-laws.—To prescribe a tariff for the sale of commode posts.

The full text of the proposed amendments will lie open for inspection at the office of the Town Clerk during normal office hours for a period of 21 days from the date of publication hereof and any objections thereto must be lodged with the undersigned, in writing, within the aforesaid period.

C. J. JOUBERT,
Town Clerk.

P.O. Box 3,
Carletonville.
(Notice No. 27 of 1962.)

STADSRAAD VAN CARLETONVILLE.

WYSIGING VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied biermee, ingevolge die bepaling van Artikel 96 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 17 van 1939 (soos gewysig), dat die Stadsraad van voorneme is om die onderstaande verordeninge as volg te wysig:

- (a) Standaard Gesondheidsverordeninge en Regulасies.—Om die verpligtiging van geglasuirde vensters in stalle te skrap en om die verkoeling van melk tot 50° F. te vervang met 65° F.
- (b) Sanitäre Gentakke, Nagvull- en Vuilgoedverwyderingsverordeninge.—Om 'n tarief voor te skryf vir die verkoop van kompos.

Die volledige teks van die voorgestelde wysigings lê ter insae by die kantoor van die Stadsklerk gedurende kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van bekendmaking hiervan en enige besware daaroor moet skriftelik by die ondergetekende binne voormeide tydperk ingehandig word.

C. J. JOUBERT,
Stadsklerk.

Posbus 3,
Carletonville.

(Kennisgewing Nro. 27 van 1962.)

365—13

**NOTICE—BOOKMAKER'S
LICENCE.**

I, Stanley Bernstein, 14 Gregory Avenue, Melrose North, Johannesburg; and I, Frank Brathwaite, 12 Victory Avenue, Melrose, Johannesburg; and I, Frank Gardiner, 204 Maracynth Mansions, Soaper Road, Berea, Johannesburg; and I, George Aristotle Christidis, 49 Victoria Road, Springs; and I, Harry Columbic, 111 Broadlands, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg; and I, Raymond Donenberg, 28 Eighth Avenue, Highlands North, Johannesburg; and I, Leonard Maurice Emanuel, 301 Winstead Gardens, Park Lane, Parktown, Johannesburg; and I, Michael Fingleson, 44 Girton Court, O'Reilly Road, Berea, Johannesburg; and I, Israel Freedman, 302 Julian Princess Place, Parktown, Johannesburg; and I, Isadore Herson, 23 Demist Street, Dewetshof, Johannesburg; and I, Davis Hope, 9 Compston Road, Greenside Extension, Johannesburg; and I, Rafe Isaacs, 74 Chesterfield House, corner of Twist and Kock Streets, Johannesburg; and I, Cyril Jones, 11 Cooper Street, Cyril-dene, Johannesburg; and I, Morrie Kemack, 6 Elfra Street, Rouxville, Johannesburg; and I, Michael Koski, Mountbatten Hotel, Soaper Road, Johannesburg; and I, Louis Simon Kruger, 17 Athol Street, Highlands North, Johannesburg; and I, Barney Levy, 16 Grosvenor House, Lower Houghton, Johannesburg; and I, Abraham Lebowitz, 46 Rainor Court, corner of Klein and Esselein Streets, Johannesburg; and I, Anthony Albert Backos, 5 Dunvegan Street, Sydenham, Johannesburg; and I, Peter George Martin, 242 Acacia Road, Northcliff, Johannesburg; and I, Hyman Miller, 902 Marble Arch, Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg; and I, Michael Ivan Miller, 30 Darwin Avenue, Savoy Estates, Johannesburg; and I, Lionel Aubrey Sutton, First Street, 14 Orange Grove, Johannesburg; and I, Harry Rosenberg, 56 Ark Royal, Petersen Street, Hillbrow, Johannesburg; and I, Nathan Saitowitz, 19 African Street, Oaklands, Johannesburg; and I, Alexander Smith, 42 Pretoria Street, Oaklands, Johannesburg; and I, Arie Johannes Stroobach, 11 Cardiff Road, Parkwood, Johannesburg; and I, Victor Uriohn, 4 Farrell Road, Greenside Extension, Johannesburg; and I, Harry Sefor, 26 Eliana Court, Patterson Road, Victoria, Johannesburg; and I, Arthur Joseph Gaved, 157 Highland Road, Kensington, Johannesburg; and I, Albert Sandler, corner of Paul Smit and Skew Roads, Dunswart, Boksburg; and I, Costas Mathew Constantis, 1005 Anner Heights, Catherine Avenue, Hillbrow, Johannesburg; and I, Moses Dave Lowenstein, 8 Hill Crescent, Parkdene, Boksburg; and I, Charles Rottanburg, 366 Flamwood, Klerksdorp; and I, Derek Cyril Luyt, 25 Du Toit Street, Freemantle, Klerksdorp; and I, Denis Lindsay, 6 Ness Avenue, Lakefield, Benoni; and I, Joseph Ratner, 40 Cranbourne Avenue, Benoni; and I, Samuel Lieb, 134 Leicestershire Road, Kensington, Johannesburg; and I, Alfred Franklin Eksteen, 58 Voortrekker Road, Monument Extension; and I, Joseph Essey, 111 Ockerse Street, Krugersdorp; and I, Maurice Shevel, 902 Roseley Court, Hillbrow, Johannesburg; and I, David Arthur Butler, 34 Market Street, Bethal; and I, Julius Price, Flat 105, Sunnyhoek, Claim and Ockerse Streets, Hospital Hill, Johannesburg; and I, George Price, 12 Cotton Road, Greenside Extension, Johannesburg; and I, Suru Kourie, 4 Hocky Street, Northcliffe, Johannesburg; and I, Nestor Denis Pappas, Pumalanga, Nelspruit; and I, Andries Johannes Petrus van der Merwe, 5 Kaolin Street, Carltonville; and I, Morris Cohen, 2 Sebelius Street, Vanderbijlpark; and I, Montague Solomon, 29 Edward Street, Vereeniging; and I, Marthinus Herman Potgieter, 2 Beaconsfield Avenue, Vereeniging, do hereby give notice that it is our intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for certificates authorising the issue of bookmaker's licences, in terms of Ordinance No. 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such certificates, or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may

do so, in writing, to the Secretary of the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee, P.O. Box 5910, Johannesburg, to reach him on or before 27th June, 1962. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

KENNISGEWING—BOOKMAKERS-LISENSIE.

Ek, Stanley Bernstein, Gregorylaan 14, Melrose North, Johannesburg; en ek, Frank Brathwaite, Victorylaan 12, Melrose, Johannesburg; en ek, Frank Gardiner, Maracynth Mansions 204, Soaperweg, Berea, Johannesburg; en ek, George Aristotle Christidis, Victoriaweg 49, Springs; en ek, Harry Colombic, Broadlands 111, Tyrwhittlaan, Rosebank, Johannesburg; en ek, Raymond Donenberg, Agste Laan 28, Highlands North, Johannesburg; en ek, Leonard Maurice Emanuel, Winstead Gardens, Parklaan, Parktown, Johannesburg; en ek, Michael Fingleson, Girton Court 44, O'Reillyweg, Berea, Johannesburg; en ek, Israel Freedman, Julian Princess Place 302, Parktown, Johannesburg; en ek, Isadore Herson, Demiststraat 23, Dewetshof, Johannesburg; en ek, Davis Hope, Compstonweg, Greenside Extension, Johannesburg; en ek, Rafe Isaacs, Chesterfield House 74, hoek van Twist- en Kockstraat, Johannesburg; en ek, Cyril Jones, Cooperstraat 11, Cyril-dene, Johannesburg; en ek, Morrie Kemack, Elfrastraat 6, Rouxville, Johannesburg; en ek, Michael Koski, Mountbatten Hotel, Soaperweg, Johannesburg; en ek, Louis Simon Kruger, Atholstraat 17, Highlands North, Johannesburg; en ek, Barney Levy, Grosvenor House 16, Lower Houghton, Johannesburg; en ek, Abraham Lebowitz, Rainor Court 46, hoek van Klein- en Esselcnstraat, Johannesburg; en ek, Anthony Albert Backos, Dunveganstraat 5, Sydenham, Johannesburg; en ek, Peter George Martin, Acaciaweg 242, Northcliff, Johannesburg; en ek, Hyman Miller, Marble Arch 902, Goldreichstraat, Hillbrow, Johannesburg; en ek, Michael Ivan Miller, Darwinaan 30, Savoy Estates, Johannesburg; en ek, Lionel Aubrey Sutton, Eerste Straat, Orange Grove 14, Johannesburg; en ek, Harry Rosenberg, Ark Royal 56, Petersenstraat, Hillbrow, Johannesburg; en ek, Nathan Saitowitz, Africanestraat 19, Oaklands, Johannesburg; en ek, Alexander Smith, Pretoriastraat 42, Oaklands, Johannesburg; en ek, Arie Johannes Stroobach, Cardiffweg 11, Parkwood, Johannesburg; en ek, Victor Uriohn, Farrelweg 4, Greenside Extension, Johannesburg; en ek, Harry Sefor, Eliana Court 26, Pattersonweg, Victoria, Johannesburg; en ek, Arthur Joseph Gaved, Highlandsweg 157, Kensington, Johannesburg; en ek, Albert Sandler, hoek van Paul Smit- en Skewweg, Dunswart, Boksburg; en ek, Costas Mathew Constantis, Anner Heights 1005, Catherineelaan, Hillbrow, Johannesburg; en ek, Moses Dave Lowenstein, Hill Crescent 8, Parkdene, Boksburg; en ek, Charles Rottanburg, Flamwood 366, Klerksdorp; en ek, Derek Cyril Luyt, Du Toitstraat 25, Freemantle, Klerksdorp; en ek, Denis Lindsay, Nesslaan 6, Lakefield, Benoni; en ek, Joseph Ratner, Cranbourneelaan 40, Benoni; en ek, Samuel Lieb, Leichesterweg 134, Kensington, Johannesburg; en ek, Alfred Franklin Eksteen, Voortrekkerweg 58, Monument Extension, Krugersdorp; en ek, Joseph Essey, Ockersestraat 111, Krugersdorp; en ek, Maurice Shevel, Roseley Court 902, Hillbrow, Johannesburg; en ek, David Arthur Butler, Marketstraat 34, Bethal; en ek, Julius Price, Flat 105, Sunnyhoek, Claim- en Ockersestraat, Hospital Hill, Johannesburg; en ek, George Price, Cottonweg 12, Greenside Extension, Johannesburg; en ek, Nestor Denis Pappas, Pumalanga, Nelspruit; en ek, Andries Johannes Petrus van der Merwe, Kaolinstraat 5, Carltonville; en ek, Morris Cohen, Sebeliusstraat 2, Vanderbijlpark; en ek, Suru Kourie, Hockystraat 4, Northcliffe, Johannesburg; en ek, Montague Solomon, Edwardstraat 29, Vereeniging; en ek, Marthinus Hermanus Potgieter, Beaconsfieldlaan 2, Vereeniging, gee hierby kennis dat ons van voorneme is om by die Transvaalse Bookmakerslisensiekomitee aansoek te doen om sertifikate waarby die

uitreiking van bookmakerslisensies ingevolge Ordonnantie No. 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van sulke sertifikate of wat enige feit of inligting in verband daarmede aan die Komitee wil voorle, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Bookmakerslisensiekomitee, Posbus 5910, Johannesburg, doen om hom voor of op 27 Junie 1962, te bereik. Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en posadres verstrek.

350—6-13

TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.

TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/6.

It is hereby notified for general information and in terms of the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, No. 11 of 1931, as amended, that the Town Council of Kempton Park intends making certain amendments to its Scheme by revising the Scheme Clauses in so far as they effect:

- (1) The provision of open space in townships;
- (2) the definition of noxious industrial buildings;
- (3) the dumping of refuse or rubble;
- (4) general amenity; and
- (5) consent to the subdivision of erven on which more than one house has been erected.

Particulars of the proposed amendments may be inspected at Room No. 37, Municipal Office, Kempton Park, for a period of six weeks from 1st June, 1962.

Every owner or occupier of immovable property situated within the area to which this scheme applies shall have the right of objecting to the proposed amendments and may notify the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds therefor up to and including 16th July, 1962.

By Order.

F. W. PETERS,
Town Clerk,
Municipal Office,
Pine Avenue,
P.O. Box 13,
Kempton Park, 21st May, 1962.
(Notice No. 21/1962.)

STADSRAAD VAN KEMPTON PARK.

DORPSAANLEGSKEMA No. 1/6.

Hierby word, ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnantie, No. 11 van 1931, soos gewysig, kennis gegee dat die Stadsraad van Kempton Park voornemens is om sekere wysigings in sy Dorpsaanlegskema aan te bring deur die wysiging van die Skemaklusules sover die volgende geraak word:

- (1) Die verskaffing van oop ruimte in dorpsgebiede;
- (2) die omskrywing van geboue vir hiperlike bedrywe;
- (3) die storting van vullis en rommel;
- (4) algemene geriewe; en
- (5) toestemming tot die onderverdeling van erwe met meer as een woning daarop.

Besonderhede van die voorgestelde wysigings sal gedurende normale kantoorure in Kamer No. 37, Municipale Kantoor, Kempton Park, ter insa lê vir 'n tydperk van ses (6) weke van 1 Junie 1962 af.

Iedere eienaar of okkuperder van vaste eiendom, geleë binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om beswaar te maak teen die voorgestelde wysiging en kan tot en met 16 Julie 1962, die Stadsklerk skriftelik van sodanige beswaar en die redes daarvoor in kennis stel.

Op las.

F. W. PETERS,
Stadsklerk,
Municipale Kantoor,
Pinelaan,
Posbus 13,
Kempton Park, 21 Mei 1962.
(Kennisgewing No. 21/1962.)

323—29-6-13

MUNICIPALITY OF BRAK PAN.

PROPOSED PERMANENT CLOSING OF ROADS AND ALIENATION OF GROUND.

Notice is hereby given, in terms of Section 67 (3) and 79 (18) and (24) of the Local Government Ordinance, 1939, that the Council intends, subject to the approval of the Administrator, to—

(a) Close the following streets permanently to all traffic:—

- (i) Portion of Main Reef Road Reserve;
- (ii) portion of Ferrous Road from a point opposite the northern boundary of Stand No. 54, Vulcania Extension No. 1, to its intersection with Lemmer Road;
- (iii) Kroom Road, Vulcania Extension No. 1;

(b) alienate the following properties:—

- (i) Stand No. 1250, Brethurst Extension No. 1, for residential purposes;
- (ii) Stand No. 142, Dalview, for residential purposes;
- (iii) portion of road reserve referred to in (a) (i) above, in exchange for portion of Stand No. 39, Anzac Extension No. 1;
- (iv) Stand No. 839, Dalview, in exchange for Government Stands No. 361, Dalview, and No. 982, Dalview Extension No. 1;
- (v) portion of Ferrous Road referred to in (a) (ii) above to the owners of adjoining stands; and
- (vi) Stand No. 80, Vulcania Extension No. 1 to Trojan Engineering Co. (Pty), Limited.

Plans showing the street portions the Council proposes closing and properties to be alienated, may be inspected during ordinary office hours in Room No. 9, Town Hall Buildings, Brakpan, for 60 days from the date of the first publication of this notice.

Any person who has any objection to the proposed closing or alienation or who will have any claim for compensation if the said roads are closed, must lodge his objection or claim, in writing, with the undersigned, on or before 17th August, 1962.

W. P. DORMEHL,
Town Clerk.

Brakpan, 6th June, 1962.

(Notice No. 28.)

MUNISIPALITEIT BRAK PAN.

VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN STRATE EN VERVREEMDING VAN GROND.

Ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 67 (3) en 79 (18) en (24) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hiermee bekendgemaak dat die Raad voor nemens is, mits die Administrateur instem; om—

(a) die volgende strate permanent vir verkeer te sluit:—

- (i) Gedeelte van Hoofrifwegpadreservé;
- (ii) gedeelte van Ferrous weg van 'n punt regoor die noordelike grens van Erf No. 54, Vulcania Uitbreiding No. 1 tot by die aansluiting daarvan met Lemmerweg;
- (iii) Kroomweg, Vulcania Uitbreiding No. 1;

(b) die volgende eiendomme te vervreem:—

- (i) Erf No. 1250, Brethurst Uitbreiding No. 1 vir woonoelindes;
- (ii) Erf No. 142, Dalview, vir woonoelindes;
- (iii) gedeelte van die padreservé waarna in (a) (i) hierbo verwys word te verruil vir gedeelte van Erf No. 39; Aanzac Uitbreiding No. 1;

- (iv) Erf No. 839, Dalview, te verruil vir Staatserwe No. 361, Dalview, en No. 982, Dalview Uitbreiding No. 1;
- (v) gedeelte van Ferrous weg waar na in (a) (ii) hierbo verwys word, aan die eienaars van aangrensende erwe;
- (vi) Erf No. 80, Vulcania Uitbreiding No. 1, aan Trojan Engineering Co. (Pty), Limited.

Planne waarop die straatgedeeltes wat die Raad voor nemens is om te sluit, aangedui word, lê ter insae gedurende gewone kantoorure vir 60 dae vanaf die datum van die eerste verskynning van hierdie kennisgewing, in Kantoor No. 9, Stadhuis, Brakpan.

Enigiemand wat beswaar teen die voorgestelde sluiting of vervreemding wil opper of wat moontlik 'n eis vir skadevergoeding mag hê, moet sy beswaar of eis voor of op 17 Augustus 1962, skriftelik by ondergetekende indien.

W. P. DORMEHL,
Stadsklerk.

Brakpan, 6 Junie 1962.
(Kennisgewing No. 28.) 345-6-13-20

NOTICE—BOOKMAKER'S LICENCE.

I, Arthur Douglas Bock, of 23 Triton Road, Selection Park, Springs; I, John Christodolou, of 64 Sixth Street, Springs; I, Alfred Pascoe Hillary, of 9 Willey Court, Selection Park, Springs; I, George Morris Moss, of 205 Kangelani, Caroline Street, Hillbrow, Johannesburg; I, Nick Patronicolaou, of 34 Toorak Webb and Kenmore Streets, Johannesburg, do hereby give notice that it is our intention to apply to the Transvaal Bookmakers' Licensing Committee for a certificate authorizing the issue of a bookmaker's licence, in terms of Ordinance No. 26 of 1925.

Any person who wishes to object to the granting of such certificates or who wishes to lay before the Committee any fact or information in connection therewith, may do so, in writing, to the Secretary of the Bookmakers' Licensing Committee, P.O. Box 5910, Johannesburg, to reach him on or before 27th June, 1962. Every such person is required to state his full name, occupation and postal address.

KENNISGEWING—BOOKMAKERS-LISENSIE.

Ek, Arthur Douglas Bock, Tritonweg 23, Selection Park, Springs; ek, John Christodolou, Sesde Straat 64, Springs; ek, Alfred Pascoe Hillary, Willey Court 9, Selection Park, Springs; ek, George Morris Moss, Kangelani 205, Carolinestraat, Hillbrow, Johannesburg; ek, Nick Patronicolaou, Toorak 34, Webb-en Kenmorestraat, Johannesburg, gee hierby kennis dat ons van voorname is om by die Transvaalse Bookmakersliseniekomitee aansoek te doen om sertifikate waarby die uitreiking van 'n bookmakerslisenie ingevolge Ordonnansie No. 26 van 1925 gemagtig word.

Iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van sodanige sertifikate of wat enige feit of inligting in verband daarmee aan die Komitee wil voorle, kan dit skriftelik aan die Sekretaris van die Transvaalse Bookmakersliseniekomitee, Posbus 5910, Johannesburg, doen om hom voor of op 27 Junie 1962, te bereik: Iedere sodanige persoon moet sy volle naam, beroep en adres verstrek.

351-6-13

VILLAGE COUNCIL OF AMERSFOORT.

LEASE OF LAND.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Amersfoort Village Council intends, subject to the approval of the Administrator, to lease the following land to the Amersfoort Tennis Club for a period of five (5) years at a yearly rental of R1:—

A rectangular site to the east of Plein Street, being the existing four tennis courts. The northern border being the fence between the tennis courts and the rifle-range and the southern border being five (5) feet to the South of the club house.

A copy of the conditions of the lease and a sketch of the land may be inspected at the office of the undersigned during office hours, and any objections thereto must be lodged with the undersigned within a period of one month from the date of the first publication of this notice.

N. VERMEULEN,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Amersfoort, 22nd May, 1962.

DORPSRAAD VAN AMERSFOORT.

VERHUUR VAN GROND.

Kennis word hiermee gegee, ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Amersfoort van voorname is om, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, die volgende grond vir 'n periode van vyf jaar teen 'n jaartlike huur te verhuur:—

'n Reghoekige perseel aan die oostekant van Pleinstraat, bestaande uit die huidige vier tennisbane. Die noordelike grens van die reghoek word gevorm deur die bestaande draadheining tussen die tennisbane en die skietbaan en die suidelike grens loop vyf (5) voet ten suide van die buitemuur van die klubhuis.

'n Afskrif van die voorwaarde van verhuur en 'n sketskaart van die grond lêter insae in die kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure.

Enige beswaar teen die voorname van die Dorpsraad moet skriftelik aan die ondergetekende gerig word binne een maand vanaf die eerste verskynning van die kennisgewing.

N. VERMEULEN,
Town Clerk.

Munisipale Kantore,
Amersfoort, 22 Mei 1962. 338-6-13-20

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Lydenburg proposes to amend the Traffic By-laws.

Copies of the amendment is open for inspection at the Council's Office during a period of 21 days from date hereof.

J. P. BARNHOORN,
Town Clerk.
Office of the Town Clerk,
P.O. Box 61,
Lydenburg, 29th May, 1962.
(Notice No. 20/1962.)

STADSRAAD VAN LYDENBURG.

WYSIGING VAN VERKEERS-VERORDENINGE.

Daar word hierby, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van Lydenburg voorname is om die Verkeersverordeninge te wysig.

Afskrifte van die wysiging lê by die Raad se Kantoor ter insae vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum hiervan.

J. P. BARNHOORN,
Town Clerk.
Kantoor van die Stadsklerk,
Posbus 61,
Lydenburg, 29 Mei 1962.
(Kennisgewing No. 20/1962.) 359-13

TOWN COUNCIL OF PRETORIA NORTH.

AMENDMENT NUMBER 1/8 OF TOWN-PLANNING SCHEME.

Notice is hereby given in terms of the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance No. 11 of 1931, that the Town Council of Pretoria North proposes to amend the Pretoria North Town-planning Scheme No. 1 of 1950 as follows:

(i) By substituting the following definition for "dwelling-house" in clause 13:—

"Dwelling-house" shall mean a house designed and used primarily as the residence of a single family of which each room, if there are more rooms than one, has a common wall with another room.

(ii) By inserting after the definition of "social hall" in clause 13 the following definition for "family":—

"Family" shall mean a man or woman or both, with or without their parents and with or without the children of one or the other or both of them, living together as one household.

(iii) By adding the following sub-clauses to clause 15:—

(f) No dwelling-house shall contain more than one kitchen or scullery provided that the Council may, in writing, permit additional kitchens and sculleries.

(g) There may be erected on an erf on which there is a dwelling-house only such a number of servants' quarters and out-buildings as are reasonably required in connection with the use of the dwelling-house.

(h) Notwithstanding the provisions of sub-clause (g), the Council may permit the erection on an erf of such other structure not being an out-house, as in its opinion is reasonably necessary for use in connection with the dwelling-house.

(i) No dwelling-house may be occupied by more than one family and the servants of the family, together with not more than four other persons whether or not related to each other or to the family."

(iv) By substituting the following for clause 16 (b):—

"No ground situated within any use-zone may be used for the purpose of rubbish; refuse or sewerage disposal, or as storage place or motor scrap yard, or as a cemetery; further no ground, gravel or sand may be removed from any erf within a township for the purpose of sale without the consent of the Town Council."

(v) By adding the following to clause 18 (e):—

"Provided that the Council may, of its own motion or after having received a complaint, and after having afforded the occupant an opportunity of making representations, direct him to discontinue the practice or to restrict or modify it to such extent or in such manner as the Council may by resolution prescribe."

(vi) By substituting the following for clause 22 (b):—

"Every dwelling-house must have an open space of at least 5 (English) feet on either side from the exterior wall of the building to the boundary of the erf; provided that the Council may permit the erection of outbuildings on the boundary line in cases where it is

necessary for the reasonable development of the erf; and further provided in new Townships which are laid out after this scheme has come into operation the open space on the sides may not be less than 7 (English) feet."

(vii) By substituting the following for the existing clause 30 (a):—

"The Council shall have power by its duly authorised officers to enter into and upon such premises at any reasonable time for the purpose of any inspection which the Council may deem necessary or desirable for the purpose of the Scheme."

(viii) By providing for the rezoning of Erf No. 968 for "General Business Purposes" instead of for "General Residential Purposes".

(ix) By providing for the rezoning of Portions 3, 4, 8, 9 and 16 of consolidated Lot No. 1036 and Portions 3 and 6 of consolidated Lot No. 1110 for "General Industrial Purposes" instead of "Special Residential Purposes".

Particulars of these amendments will lie for inspection for six weeks from the date of the first publication hereof at the office of the Town Clerk, 90 Burger Street, Pretoria North.

Any objections and the grounds therefore must be submitted, in writing, to the Town Clerk, before 30th July, 1962.

W. H. J. BREYTENBACH,
Town Clerk.

Municipal Offices,
90 Burger Street,
Pretoria North, 22nd May, 1962.
(Notice No. 24/1962.)

STADSRAAD VAN PRETORIA-NOORD.

WYSIGING NO. 178 VAN DÖRPS-AANLEGSKEMA.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die bepaling van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie No. 11 van 1931, dat die Stadsraad van Pretoria-Noord van voorneme is om die Pretoria-Noord Dorpsaanlegskema No. 1 van 1950, te wysig soos hieronder uiteengesit:—

(i) Deur die omskrywing van "woonhuis" in klousule 13 te vervang met:—

"Woonhuis" beteken 'n huis wat in die eersteplek as woning vir een gesin bestem is en daarvoor gebruik word en waarvan elke vertrek, as daar meer as een is, 'n gesamentlike muur met 'n ander vertrek het.

(ii) Deur in klousule 13 na die omskrywing van "geselligheidsaal" die volgende omskrywing van "gesin" in te voeg:—

"Gesin" beteken 'n man of 'n vrou, of albei; met of sonder hulle ouers, met of sonder die kinders van, die een of die ander; of albei van hulle; wat as 'n huisgesin saamwoon.

(iii) Deur in klousule 15 die volgende sub-klousules by te voeg:—

(f) Geen woonhuis mag meer as een kombuis of opwaskombuis hé nie; met dien verstande egter dat die Stadsraad skrifteelik tot bykomende kombuisse en opwaskombuisse toestemming verleen.

(g) Daar mag op 'n erf waar daar 'n woonhuis is, slegs soveel bedienekamers en buitegeboue opgerig word as wat redelikerwys nodig is in verband met die gebruik van die woonhuis.

(h) Die Stadsraad kan, ondanks die bepaling van sub-klousule (g) toelaat dat sodanige ander gebou wat nie buitegebou is nie, as wat syns insiens redelickerwys nodig is, vir gebruik in verband met die woonhuis op 'n erf opgerig word.

(i) Geen woonhuis mag deur meer as een gesin en die bedienes van die gesin, saam met hoogstens vier ander mense of hulle van mekaar of aan die gesin verwant is of nie, bewoon word nie.

(iv) Deur klousule 16 (b) deur die volgende te vervang:—

"Geen grond wat in enige gebruikstreek geleë is mag vir die doel van die storting van vullis of rioolverwydering of rommelwerk of as opslagplek of motorrommelplek of as begraafplaas gebruik word nie. Verder mag geen grond, gruis of sand van enige erf in 'n dorp verwyder word om dit te verkoop, sonder die toestemming van die Stadsraad nie."

(v) Deur die volgende aan die einde van klousule 18 (e) by te voeg:—

"Met dien verstande dat die Stadsraad uit eie beweging, of nadat hy besware ontvang het, en nadat hy aan die ookupeerde die geleentheid gebied het om vertoë te rig, kan gelas dat die gebruik in dié mate, of op sodanige wyse as wat die Stadsraad besluit, gestaak, ingekort of gewysig moet word."

(vi) Deur klousule 22 (b) deur die volgende te vervang:—

"Elke woonhuis moet aan elke kant tussen die buitemuur van die gebou en die sygrens van die erf 'n onbebonde ruimte van minstens 5 (Engelse) voet hé; met dien verstande dat die Raad sy toestemming mag verleen tot die oprigting van buitegeboue op die sygrens in gevalle waar die redelike ontwikkeling van die erf dit vereis; en verder met dien verstande in nuwe dorpe wat 'n Engelse word nadat hierdie skema in werking getree het mag die syruimtes nie smaller dan 7 (Engelse) voet wees nie."

(vii) Deur klousule 30 (a) deur die volgende te vervang:—

"Die Stadsraad is bevoegd om 'n perseel te alle redelike tye deur middel van sy gemagtigde beambtes te betree met die doel om enige ondersoek wat die Stadsraad vir die toepassing van hierdie skema noodsaaklik of wenslik ag, te gaan instel."

(viii) Deur voorsiening te maak vir die her-indeling van Erf No. 968 vir "Algemene Besigheidsdoeleindes" in plaas van "Algemene Woondoelindes".

(ix) Deur voorsiening te maak vir dié her-indeling van Gedeeltes 3, 4, 8, 9 en 16 van gekonsolideerde Lot No. 1036 en Gedeeltes 3 en 6 van gekonsolideerde Lot No. 1110 vir "Algemene Nywerheidsdoelindes" in plaas van "Spesiale Woondoeleindes".

Besonderheid van hierdie wysigings sal vir 'n tydperk van ses (6) weke, vanaf die eerste publikasie hiervan, by die kantoor van die Stadsklerk, Burgerstraat 90, ter insae lê.

Enige besware en die gronde daarvoor moet skriftelik voor 30 Julie 1962, by die Stadsklerk ingediend word.

W. H. J. BREYTENBACH,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Burgerstraat 90,
Pretoria-Noord, 22 Mei 1962.
(Kennisgewing No. 24/1962.)

330-29-6-13

Buy National Savings
Certificates

Koop Nasionale
Spaarsertifikate

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.**PROPOSED AMENDMENTS TO PUBLIC HEALTH BY-LAWS.**

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Vereeniging to amend its Public Health By-laws to make the use of heat sealed milk cartons compulsory in the municipal area and to enable better control to be exercised over the supply of milk introduced into the municipal area.

Copies of the proposed amendments will lie open for inspection at the office of the Town Clerk during normal office hours for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

J. L. VAN DER WALT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Vereeniging, 4th June, 1962.
(Advert No. 2683.)

STADSRAAD VAN VEREENIGING.**VOORGESTELDE WYSIGINGS AAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE.**

Kennis word hiermee gegee dat kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dit die voorneme van die Stadsraad van Vereeniging is om die Publieke Gesondheidsverordeninge te wysig om die gebruik van melkkartonne wat deur hitte verseel is, verpligtend te maak in die munisipale gebied en om meer doeltreffende beheer uit te oefen oor die aflewering van melk wat in die munisipale gebied ingevoer word.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf die bekendmaking hiervan in die kantoor van die Stadslerk ter insae lê.

J. L. VAN DER WALT,
Stadslerk.
Munisipale Kantoor,
Vereeniging, 4 Junie 1962.
(Advert. No. 2683.).

360—13

TOWN COUNCIL OF SPRINGS.**FIRE BY-LAWS.—AMENDMENT TO.**

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Town Council of Springs proposes to amend the Fire By-laws promulgated under Administrator's Notice No. 38, dated the 27th January, 1922, as amended, to provide for a more economic revised tariff for the rendering of fire services outside the municipal boundary.

A copy of the proposed amendment is open for inspection at the offices of the undersigned for a period of 21 days from the date hereof.

J. A. VAN BLERK,
Clerk of the Council.
Town Hall,
Springs, 4th June, 1962.
(Notice No. 64.)

STADSRAAD VAN SPRINGS.**BRANDWEERVERORDENINGE.—WYSIGING VAN.**

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Springs voornemens is om die Brandweerverordeninge wat kragtens Administrateurs-kennisgewing No. 38 van 27 Januarie 1922, soos gewysig, afgekondig is, te wysig om vir meer ekonomiese hersiene tarief vir die levering van brandweerdienste buite die munisipale grens voorsiening te maak.

'n Afskrif van die voorgestelde wysiging lê vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum hiervan ter insae in die kantoor van ondergetekende.

J. A. VAN BLERK,
Klerk van die Raad.
Stadhuis,
Springs, 4 Junie 1962.
(Kennisgewing No. 64.)

363—13

TOWN COUNCIL OF BENONI.**NOTICE NO. 42 OF 1962.****TOWN-PLANNING SCHEME.—PROPOSED AMENDMENT NO. 1/23.**

It is hereby notified for general information, in terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, that the Town Council of Benoni intends making certain amendments to the Benoni Town-planning Scheme No. 1 of 1948, viz.—

- (1) To rezone Portion 61 (a portion of Portion E) of the farm Rietfontein No. 115, Barnsley Street, to "special industrial" purposes.
- (2) To amend the Scheme to provide that no land in special or general residential zones shall be used for the parking, storage or garaging of any motor vehicle (other than motor cars or motor cycles as defined in the Road Traffic Ordinance) without the consent of the Council.

Particulars of this amendment may be inspected at the Office of the Town Engineer, Municipal Offices, Benoni, for a period of six weeks from the 29th May, 1962.

Every occupier or owner of immovable property, situated within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the amendment, and may notify the Town Clerk, in writing, of such objections, and of the grounds thereof, at any time up to and including the 11th July, 1962.

F. S. TAYLOR,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni, 17th May, 1962.

STADSRAAD VAN BENONI.**KENNISGEWING NO. 42 VAN 1962.****DORPSAAÑLEGSKEMA.—VOORGETELDE WYSIGING NO. 1/23.**

Daar word hierby vir algemene inligting ingevolge die Regulasies opgestel kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni voornemens is om sekere wysigings in die Dorpsaanlegskema Benoni, No. 1 van 1948, aan te bring, nl.—

- (1) Deur die gebruikstreek indeling van Gedeelte 61 ('n gedeelte van Gedeelte E) van die plaas Rietfontein No. 115, Barnsleystraat na „spesiale nywerheid“ te verander.
- (2) Deur die skema te wysig om voorseening te maak dat geen grond in die spesiale of algemene woongebruikstreke gebruik mag word nie vir die parkering, berging of stalling van enige motorvoertuig (uitgesonderd motorkarre of motorfiets) soos in die Padverkeersordonnansie omskryf, sonder die toestemming van die Raad.

Besonderhede van hierdie wysiging sal vir 'n tydperk van ses weke met ingang 29 Mei 1962, by die kantoor van die Stadsingenieur, Munisipale Kantoor, Benoni, ter insae lê.

Iedere bewoner of eienaar van vaste eiendom, geleë binne die gebied waar die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysiging beswaar te maak en kan te eniger tyd tot en met 11 Julie 1962, die Stadslerk skriftelik van sodanige beswaar, en die gronde daarvoor, verwittig.

F. S. TAYLOR,
Stadslerk.

Munisipale Kantoor,
Benoni, 17 Mei 1962.

328—29-6-13

TOWN COUNCIL OF BETHAL.**ALIENATION OF GROUND.**

It is hereby notified for general information and in accordance with the provisions of Section 79 (18) (b) of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the Council has resolved, subject to the consent of the Honourable the Administrator, to donate Erven Nos. 614, 615 and

617, situate in Wicht Street, Bethal, to the Provincial Administration for extensions to the hospital. Further details of the proposed donation may be obtained from the undersigned during ordinary office hours.

Any person who objects to the proposed donation is required to lodge his objection, in writing, with the Town Clerk, not later than Friday, the 20th July, 1962.

P. S. BURGER,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Bethal, 8th June, 1962.

STADSRAAD VAN BETHAL.**VERVREEMDING VAN GROND.**

Hiermee word ingevolge die bepalings van Artikel 79 (18) (b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, ter algemene inligting bekendgemaak dat die Raad besluit het, mits Sy Edele die Administrateur dit goedkeur, om Erve Nos. 614, 615 en 617, geleë aan Wichtstraat, Bethal, aan die Proviniale Administrasie te skenk vir uitbreiding by die hospitaal. Naderes besonderhede van die skenkking kan gedurende die gewone kantoorure van die ondergetekende verkry word.

Enige persoon wat teen die skenkking beswaar wil opper moet sy beswaar nie later dan Vrydag, 20 Julie 1962, skriftelik by die Stadslerk indien.

P. S. BURGER,
Stadslerk.
Munisipale Kantore,
Bethal, 8 Junie 1962.

361—13-20-27

VILLAGE COUNCIL OF BEDFORDVIEW.**VALUATION ROLL, 1962-1965.**

Notice is hereby given that the 1962/1965 Triennial Valuation Roll has now been compiled and certified in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and will be fixed and binding on all parties concerned, should they not before the 13th July, 1962, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided in the said Ordinance.

H. VAN N. FOUCHEE,
Clerk of the Court.

Municipal Offices,
Bedfordview, 6th June, 1962.
(Notice No. 7/1962.)

DORPSRAAD VAN BEDFORDVIEW.**WAARDERINGSLYS, 1962-1965.**

Kennisgewing geskied hiermee dat die 1962/1965 Driejaarlike Waarderingslys nou voltooi en gesertifiseer is ooreenkomsdig die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, en dat dit vasgestel en bindend sal wees op alle betrokke persone wat nie voor 13 Julie 1962, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer, op die wyse wat in genoemde Ordonnansie voorgeskryf word nie.

H. VAN N. FOUCHEE,
Klerk van die Hof.
Munisipale Kantore,
Bedfordview, 6 Junie 1962.
(Kennisgewing No. 7/1962.)

370—13-20

MUNICIPALITY OF KOSTER.**NOTICE NO. 9/62.****VALUATION COURT, 1962.**

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of Section 13 (8) of the Municipal Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the first sitting of the Valuation Court, to consider objections to a Triennial Valuation Roll, referred to in Notice No. 6 of 1962, will be held in the Council Chamber, Town Hall, Koster, on Friday, 22nd June, 1962, at 10 a.m.

P. W. VAN DER WALT,
Town Clerk.
Koster, 1st June, 1962.

MUNISIPALITEIT KOSTER.
KENNISGEWING No. 9/62.
WAARDERINGSHOF, 1962.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge die bepalings van Artikel 13 (8) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat die eerste sitting van die Waarderingshof, om besware aan te hoor teen 'n Driejaarlike Waarderingslys, waarna verwys is in Kennisgewing No. 6 van 1962, gehou sal word in die Raadsaal, Stadsaal, Koster, op Vrydag, 22 Junie 1962, om 10-uur v.m.

P. W. VAN DER WALT,
Stadsklerk.
Koster, 1 Junie 1962. 357—13

MUNICIPALITY OF KOSTER.

NOTICE No. 11/62.

AMENDMENT OF POUND BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Village Council of Koster proposes to amend the Pound By-laws.

A copy of the proposed amendment to be adopted will be open for inspection at the offices of the undersigned from the date hereof.

Anyone desiring to object to this amendment shall do so, in writing, and lodge such objection with the Town Clerk, within 21 days from date of publication hereof.

P. W. VAN DER WALT,
Town Clerk.
Koster, 28th May, 1962.

MUNISIPALITEIT KOSTER.
KENNISGEWING No. 11/62.
WYSIGING VAN SKUTVER-
ORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsraad van Koster voornemens is om die Skutverordeninge te wysig.

In Afskrif van die voorgestelde wysiging sal ter insae lê in die kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure vanaf datum hiervan.

Enigeen wat teen hierdie wysiging beswaar wil maak moet dit skriftelik doen en sodanige beswaar binne 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan by die Stadsklerk indien.

P. W. VAN DER WALT,
Stadsklerk.
Koster, 28 Mei 1962. 355—13

TOWN COUNCIL OF KLERKS DORP.
NEW RANK FOR TAXIS.

Notice is hereby given, in terms of Section 65 bis of the Local Government Ordinance that the Council intends to move the rank for taxis in Kock Street to a new rank for 12 taxis on the southern side of Pretoria Street, between Church Street and Leask Street.

Copies of this Council resolution will lie for inspection at the office of the undersigned during the usual office hours for a period of 21 days from publication hereof. Any objections against the said intention of the Council must reach the undersigned not later than 4th July, 1962.

A. F. KOCK,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Klerksdorp, 1st June, 1962.
(Notice No. 51/61.)

STADSRAAD VAN KLERKS DORP.
NUWE STAANPLEK VIR
HUURMOTORS.

Daar word ingevolge Artikel 65 bis van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur bekendgemaak dat die Stadsraad van voorname is om die staanplek vir huurmotors in Kockstraat te verskuif na 'n nuwe staanplek vir 12 huurmotors aan die suidekant van Pretoriastraat, tussen Kerkstraat en Leaskstraat.

Afskrifte van hierdie raadsbesluit lê ter insae op kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van 21 dae met ingang van die datum hiervan. Enige besware teen gemelde voorname moet ondergetekende bereik nie later as 4 Julie 1962 nie.

A. F. KOCK,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Klerksdorp, 1 Junie 1962.
(Kennisgewing No. 51/62.) 356—13

TOWN COUNCIL OF RUSTENBURG.

GRANT OF PORTION OF TOWN LANDS TO RUSTENBURG GOLF CLUB.

Notice is hereby given, in terms of Section 79 (18) of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Council has resolved to grant approximately 1·8 morgen of the Town and Town Lands of Rustenburg to the Rustenburg Golf Club, subject to the approval of the Administrator.

Full details and a sketch of the above-mentioned sites will be available for inspection in Room No. 9, Town Hall, Rustenburg, during office hours.

Any objections to the above-mentioned proposal must be lodged, in writing, with the undersigned before the 13th July, 1962.

F. E. MARX,
Town Clerk.
Town Hall,
Rustenburg, 28th May, 1962.
(Notice No. 28/62.)

STADSRAAD VAN RUSTENBURG.
SKENKING VAN GEDEELTES VAN
DIE DORPSGRONDE AAN DIE
RUSTENBURG GHOLFKLUB.

Kennis word gegee ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad besluit het om 'n gebied, groot ongeveer 1·8 morg van die Dorp en Dorpsgronde aan die Rustenburg Gholfklub te sken, onderhewig aan die goedkeuring van die Administrator.

Volledige besonderhede en 'n sketskaart wat bogenoemde gedeeltes, aaply, lê ter insae in Kamer No. 9, Stadhuis, Rustenburg, gedurende kantoorure.

Enige besware teen die bogenoemde voorstel moet skriftelik by ondergetekende ingediend word voor 13 Julie 1962.

F. E. MARX,
Stadsklerk.
Stadhuis,
Rustenburg, 28 Mei 1962.
(Kennisgewing No. 28/62.) 366—13

TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK.

VALUATION COURT.

Notice is hereby given, in terms of Section 13 (8) of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, to all persons who have lodged objections to the Triennial Valuation Roll for the period 1st July, 1962, to 30th June, 1965, and to the Interim Valuation Rolls for the period 1st July, 1959, to 30th June, 1962, that objections will be considered by a Valuation Court, which will

commence its sittings in the Council Chamber, Municipal Offices, Kempton Park, at 9.30 a.m., on Monday, 25th June, 1962. Any person who has lodged an objection to any valuation or entry in the said Valuation Rolls may appear before the Valuation Court either in person or be represented by Counsel, solicitor or admitted and licensed law agent, or by any person authorised thereto, in writing, for the purpose of pleading the objections made.

By Order:
T. C. DE KLERK,
Acting Town Clerk.
Municipal Offices,
Pine Avenue,
Kempton Park, 8 Junie 1962.
(Notice No. 23/1962.)

STADSRAAD VAN KEMPTON PARK.

WAARDERINGSHOF.

Kennis word hierby, ingevolge die bepalings van Artikel 13 (8) van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, gegee aan alle persone wat besware ingediend het teen die Driejaarlike Waarderingslys vir die tydperk 1 Julie 1962 tot 30 Junie 1965, en die Tussentydse Waarderingslyste vir die tydperk 1 Julie 1959 tot 30 Junie 1962, dat sodanige besware oorweeg sal word deur 'n Waarderingshof wat om 9.30 v.m., op Maandag, 25 Junie 1962, met sy sittings in die Raadsaal, Munisipale Kantoor, Kempton Park, 'n aanvang sal maak.

Iedereen wat besware ingediend het teen enige waardering of inskrywing in genoemde Waarderingslyste, kan of in persoon verskyn, of deur 'n advokaat, prokureur, of toegelaan en gelisensiéerde wetsagent of deur enigemand anders wat skriftelik daaroor gemagtig is, verteenwoordig word, om die besware te bepleite.

Op las.
T. C. DE KLERK,
Waarnemende Stadsklerk.
Munisipale Kantoor,
Pinelaan,
Kempton Park, 8 Junie 1962.
(Kennisgewing No. 23/1962.) 367—13

VILLAGE COUNCIL OF WAKKERSTROOM.

ADOPTION OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Village Council of Wakkerstroom proposes to adopt the following By-laws as stated below:

Licences and Control on Businesses.
A copy of the proposed By-laws is open for inspection at the Council's Offices for a period of 21 days from the date of publication hereof.
O. J. EKSTEEN,
Town Clerk.
Municipal Offices,
Wakkerstroom.
(Notice No. 7 of 1962.)

DORPSRAAD VAN WAKKERSTROOM.

AANNEEM VAN VERORDENINGE.

Daar word, ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Dorpsraad van Wakkerstroom van voorname is om die volgende verordeninge te maak:

Lisensies en Beheer oor Besighede.
In Afskrif van hierdie verordeninge lê ter insae by die Raad se Kantoor vir 'n tydperk van 21 dae, met ingang van die datum van publikasie hiervan.
O. J. EKSTEEN,
Stadsklerk.
Munisipale Kantore,
Wakkerstroom.
(Kennisgewing No. 7 van 1962.) 369—13

CONTENTS.

INHOUD.

No.	PAGE	No.	BLADSY
Proclamations.			
156. Proposed Division of Remaining Extent of the Farm Diamantaar No. 359—I.Q., District of Delareyville	501	156. Voorgestelde Verdeling van Resterende Gedeelte van die plaas Diamantaar No. 359—I.Q., Distrik Delareyville	501
157. Inclusion of the Thabazimbi Hoërskool in the First Schedule to the Education Ordinance, 1953	501	157. Insluiting van Thabazimbi Hoërskool in die Eerste Bylae by die Onderwysordonnansie, 1953	501
158. Proclamation of Township: Bedfordview Extension No. 56	502	158. Proklamerung van Dorp: Bedfordview Uitbreiding No. 56	502
159. Lydenburg Town-planning Scheme No. 1/1	506	159. Lydenburgdorsaanlegskema No. 1/1	506
160. Peri-Urban Areas Health Board: Diminution of Area of Jurisdiction	507	160. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Verkleining van Regsgebied	507
Administrator's Notices.			
381. Outspan Servitude: Vaderslands-Wilgeboom No. 538—K.T., Pilgrims Rest District	508	381. Uitspanserwituit: Vaderslands-Wilgeboom No. 538—K.T., Distrik Pilgrims Rest	508
382. Outspan Servitudes: Roodeval No. 570—K.T. and Kleinfontein No. 571—K.T., Pilgrims Rest District	508	382. Uitspanserwituite: Roodeval No. 570—K.T. en Kleinfontein No. 571—K.T., Distrik Pilgrims Rest	508
383. Outspan Servitude: Alexandria No. 707—J.T., Carolina District	510	383. Uitspanserwituit: Alexandria No. 707—J.T., Distrik Carolina	510
384. Road Adjustments: Wyksvlei No. 407—J.T., Carolina District	509	384. Padreëlings: Wyksvlei No. 407—J.T., Distrik Carolina	509
385. Outspan Servitude: Rietfontein No. 464—J.P., Rustenburg District	510	385. Uitspanserwituit: Rietfontein No. 464—J.P., Distrik Rustenburg	510
386. Amendment of Regulations Regarding Special Schools	510	386. Wysiging van Regulasies Betreffende Spesiale Skole	510
387. Construction of Special Road No. S.12 (Section Springs-Witbank)	513	387. Aanleg van Spesiale Pad No. S.12 (Gedeelte Springs-Witbank)	513
388. Mineral Baths Board of Trustees: Regulations	513	388. Raad van Kuratore vir Minerale Baaie: Regulasies	513
389. Road Adjustments: Springbokvlei No. 55—K.Q., Rustenburg District	512	389. Padreëlings: Springbokvlei No. 55—K.Q., Distrik Rustenburg	512
390. Peri-Urban Areas Health Board: Amendment to Bye-laws Fixing Fees for the Issue of Certificates and Furnishing of Information	515	390. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Verordeninge vir die Vasstelling van Gelde vir die Uitreiking van Sertifikate en Verstrekking van Inligting	515
391. Amendment to the Regulations for the Control of the Loskopdam Public Resort	516	391. Wysiging van die Regulasies vir die Beheer oor die Openbare Oord Loskopdam	516
392. Paardekop Health Committee: Town Lands Regulations	515	392. Gesondheidskomitee van Paardekop: Dorpsgronderegulasies	515
393. Hartebeestfontein Health Committee: Amendment to Traffic Regulations	516	393. Gesondheidskomitee van Hartebeestfontein: Wysiging van Verkeersregulasies	516
394. Construction of Special Road No. S.12 (Section Johannesburg-Springs)	518	394. Aanleg van Spesiale Pad No. S.12 (Gedeelte Johannesburg-Springs)	518
395. Opening: Public Main Road, District of Springs	516	395. Opening: Openbare Grootpad, Distrik Springs	516
396. Krugersdorp Municipality: Alteration of Boundaries and Exemption from Rating	518	396. Munisipaliteit Krugersdorp: Verandering van Grense en Vrystelling van Belasting	518
397. Edenvale Municipality: Amendment to Staff and Leave Regulations	520	397. Munisipaliteit Edenvale: Wysiging van Personeel- en Verlofregulasies	520
398. Hendrina Municipality: Sanitary and Refuse Removal Tariff	521	398. Munisipaliteit Hendrina: Sanitaire en Vullisverwyderingstarief	521
399. Machadodorp Municipality: Withdrawal of Exemption from Rating	522	399. Munisipaliteit Machadodorp: Intrekking van Vrystelling van Belasting	522
400. Deviation and Widening of Public Road, Soutpansberg District	520	400. Verlegging en Verbreding van Openbare Pad, Distrik Soutpansberg	520
401. Opening: Public Road, Heidelberg District	522	401. Opening: Openbare Pad, Distrik Heidelberg	522
402. Road Regulations, 1957: Amendment	523	402. Padregulasies, 1957: Wysiging	523
403. Vanderbijlpark Municipality: Amendment to Sanitary Tariff	522	403. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Wysiging van Sanitaire Tarief	522
General Notices.			
68. Proposed Amendment of Conditions of Title: Carltonville Extension No. 2	526	68. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraardes: Carltonville Uitbreiding No. 2	526
69. Proposed Amendment of Conditions of Title: Carltonville Extension No. 2	526	69. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraardes: Carltonville Uitbreiding No. 2	526
70. Proposed Amendment of Conditions of Title: Geduld Extension	526	70. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraardes: Geduld Uitbreiding	526
72. Proposed Amendment of Conditions of Title: Vanderbijlpark Central West No. 6 Extension No. 1	527	72. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraardes: Vanderbijlpark Central West No. 6 Uitbreiding No. 1	527
73. Proposed Industrial Township: Messina Extension No. 3	527	73. Voorgestelde Industriële Dorp: Messina Uitbreiding No. 3	527
74. Proposed Township: Evander Extension No. 2	528	74. Voorgestelde Dorp: Evander Uitbreiding No. 2	528
Tenders	528	Tenders	528
Applications for Motor Carrier Certificates	533	Aansoeke om Motortransportsertifikate	533
Pound Sales	536	Skutverkope	536
Notices by Local Authorities	537	Plaaslike Bestuurskennisgewings	537
Administratorskeunsgewings.			
Vigemene Kennisgewings			
68. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraardes: Carltonville Uitbreiding No. 2	526	68. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraardes: Carltonville Uitbreiding No. 2	526
69. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraardes: Carltonville Uitbreiding No. 2	526	69. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraardes: Carltonville Uitbreiding No. 2	526
70. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraardes: Geduld Uitbreiding	526	70. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraardes: Geduld Uitbreiding	526
72. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraardes: Vanderbijlpark Central West No. 6 Uitbreiding No. 1	527	72. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorraardes: Vanderbijlpark Central West No. 6 Uitbreiding No. 1	527
73. Voorgestelde Industriële Dorp: Messina Uitbreiding No. 3	527	73. Voorgestelde Industriële Dorp: Messina Uitbreiding No. 3	527
74. Voorgestelde Dorp: Evander Uitbreiding No. 2	528	74. Voorgestelde Dorp: Evander Uitbreiding No. 2	528
Tenders			
Aansoeke om Motortransportsertifikate			
Skutverkope			
Plaaslike Bestuurskennisgewings			